І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740
Тел. з Ню Йорку:
BArcly 7-4125

РІК LXV Ч. 249. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СУБОТА, 27-го ГРУДНЯ 1958 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, DECEMBER 27, 1958 No. 249. VOL. LXV.

СПРАВОЮ БЮДЖЕТУ НА 1959/60 РІК ТУРБУЮТЬСЯ І ДЕМОКРАТИ І РЕСПУБЛІКАНЦІ

Вашингтон. — Повідомлення президента Айзенгавера про те, що уряд предложить зрівноважений бюджет на фінансовий рік, який зачинається 1-го липня 1959 року, стурбувало демократичних конгресових провідників та деяких республіканських лідерів, бо ті й ті не можуть зрозуміти, як можна буде збалянсувати бюджет без збільшення податків і без зменшування видатків на такі потрібні справи як виховання, здоров'я і будівельна програма. Уряд оголосив бездефіцитовий бюджет в сумі 77 більйонів долярів, бо хоче припинити інфляцію доляра, яку збільшує той факт, що загорічний бюджет мас бути в сумі 80 більйонів долярів, в тому буде аж 12 більйонів долярів дефіциту. Провідник демократів в Сенаті сен. Линдон Джансон сказав, що Президент повинен поборювати інфляцію при допомозі збільшення податків, а не такими „задніми дверима", як збільшення поштових оплат та збільшення податку від газоліни з трьох до чотирьох і пів цента. Сенатор Стайлес Бриджес, який є головою сенатської політичної комісії, заявив, що висота федерального бюджету на 1959/60 рік залежить від демократичної більшости в обох палатах Конгресу. Бриджес говорив під час телевізійного інтерв'ю, в якому обороняв становище Президента в справі бюджету. Колишній економічний дорадник президента Трумана Лїон Г. Кейзерлінг назвав цей проєкт бюджету „небезпечним для оборони ЗДА та інфляційним внаслідок цього, що ціни на товари і надалі йдуть вгору". Кейзерлінг не може повірити в те, щоб прибутки з податків „аж так збільшилися, щоб запропонований Айзенгавером бюджет міг бути без дефіциту."

Проєкт Айзенгавера збільшити податок від газоліни, натрапляє на сильну опозицію

Вашингтон. — Президент Айзенгавер кілька днів тому говорив про проєкт збільшити федеральний податок від газоліни на 1.5 цента від гальона, щоб тим способом зменшити недобір у федеральному бюджеті. Але його проєкт вже тепер натрапляє на спротив з різних кол. Деякі провідники Конгресу заявили, що важко буде здійснити проєкт Президента. Губернатори стейтів твердять, що податок від газоліни повинен бути податком стейтовим, а не федеральним, бо він творив головну основу стейтових фондів на будову шляхів. Губернатори пригадують, що в 1932 році, під час ухвалювання федерального податку від газоліни обіцяли, що це тимчасовий засіб федерального уряду, який не буде довго тривати. Проти збільшування податку від газоліни виступають і Північно-Американська Конференція для Справ Податку від Газоліни і Американське Автомобільне Товариство, яке твердить, що подорожчання газоліни спричинить те, що люди почнуть купувати малі авта і менше вживатимуть газоліни. Проти збільшення податку від газоліни виступають і сільські листоноші, які розвозять автами пошту. Проти є і продуценти автових опон. Все те може спричинити те, що Президентів проєкт не буде здійснений.

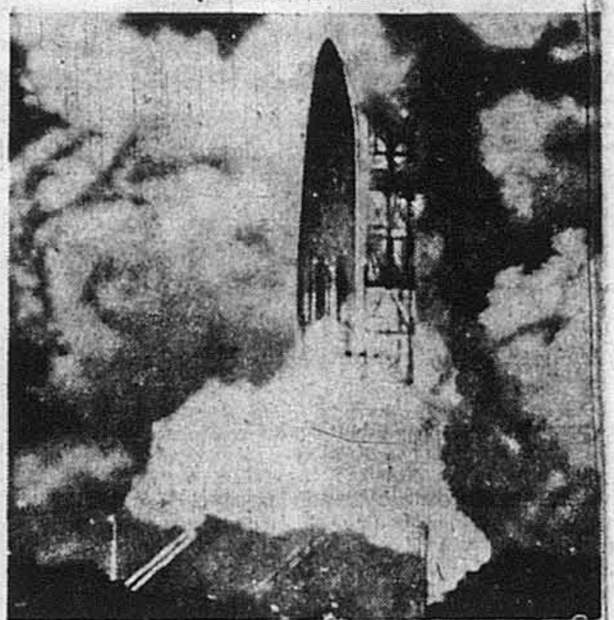
Президент святкував Різдво в колі своєї родини

Вашингтон. — Президент Айзенгавер разом із своєю дружиною відзначав Різдво в колі своєї найближчої родини в Білому Домі, куди прибули його син майор Джан Айзенгавер із жінкою Барбарою, та 4 онуками: 10-річним Дейвідом, 9-річною Барбарою Енн, 7-річною Сусанною та 3-річною Мері Джейн. Ціла сім'я спожила традиційний різдвяний обід, на якому головною стравою було м'ясо індика, подарованого Товариством фармерів, які займаються годівлею домашньої птиці. Члени родини Президента обмінялись подарунками, але про це, звичайно, не подається вісток до преси. 26-го грудня Президент і пані Айзенгавер виїхали до Геттисбургу, Па., на свою фарму, де мають залишитися коло 10-ох днів, і, мабуть, Новий Рік стрічатимуть на цій фармі. Різдво в цілій країні пройшло спокійно, церкви були переповнені, погода в цілій країні була гарна, хоч холодна, бо в багатьох стейтах були сильні морози, а подекуди лежав ще давніший сніг.

Передбачають, що в автових катастрофах згине 620 осіб

Шикаго. — Крайова Рада Безпеки передбачає, що від 6-ої години ввечорі 24-го грудня до 12 години в полудне в неділю 28-го грудня на шляхах ЗДА в автових катастрофах згине 620 осіб, а крім того, коло 18,000 осіб будуть так поранені, що будуть нездібні до праці. Минулого року під час одного вільного різдвяного дня згинуло 222 особи, а в 1956 році під час 4-денних ферій згинуло 706 осіб. На шляхах має бути коло 40 мільйонів авт. Автоводії необережно їдуть, бо люблять попити під час різдвяної гостини. До раннього ранку в п'ятницю 26-го грудня число вбитих на шляхах виносило 236 осіб. Крайова Рада Безпеки закликає до обережної їзди, щоб людські і матеріяльні втрати були можливо якнайменші.

З успіхом випробовували керівну систему ракети „Атлас"



75 стопова ракета „Атлас", що її випущено із дослідної бази в Кейп Канаверал вже після успішного випущення такої ж ракети із штучним сателітом Землі. Нова ракета збудована з нового металу, що мало б уможливити її довший лет в міжконтинентальних просторах.

Кейп Канаверал, Флорида. — 24-го грудня летунство випробувало свою керовану балістичну ракету „Атлас", яка з успіхом перелетіла 4,300 миль і впала в Атлантійському океані. Під час цього випущення летунство хотіло випробувати керівну систему цієї ракети, і ця проба вповні вдалася, як про це заявив підполковник Джан Паврс із відділу балістичних ракет при летунстві. Летунство старалося цим разом дістати назад конус цієї ракети, але досі не повідомлено, чи це вдалося. Ракета „Атлас", 80 стіп завдовжки і 10 стіп в діаметрі, була випущена після докладних теоретичних обрахунків. Того самого дня летунство випустило керовану ракету середнього засягу „Бомарк", яка має нищити ворожі літаки над ЗДА. Цю ракету випущено за поміченням гудзика з бази в Кінґстоні, Н. Й., і вона з Флориди перелетіла 250 миль в напрямку Атлантику, де „знищила" ворожий літак, який летів до ЗДА із ворожими задумами.

САТЕЛІТ „АТЛАС" МОВЧАВ ПІД ЧАС СВЯТ, МОЖЕ ЗАГОВОРИТЬ ПЕРЕД НОВИМ РОКОМ

Вашингтон. — Представник департаменту оборони ствердив, що керована ракета — сателіт „Атлас", яка кружляє довкола Землі, мовчала під час свят Різдва Христового, але дуже можливо, що вона заговорить знову в перших днях найближчого тижня. Дехто сподівається, що ця ракета надаватиме нове Новорічне Звернення президента Айзенгавера до американців і народів світу, але представник департаменту оборони відмовився потвердити це передбачення.

ЗДА мали випродукувати літійову бомбу

Вашингтон. — В наукових колах переконані, що З'єдиненим Державам Америки пощастило випродукувати новий рід бомби т. зв. літійову, яка вможливлює відкриття гідрогенної експльозії з більшим успіхом і в скорішому часі в порівнянні до дотеперішніх гідрогенних бомб. Своє переконання про наявність такої літійової бомби американські науковці пов'язують з недавнім відкриттям незвичайної полум'яної заграви над Антарктидою, спричиненої на думку дослідників — американськими нуклеарними спробами, переведеними на Тихому океані в серпні ц. р. Про заіснування такої полум'яної заграви, чи надполярного світла, подав інформації у своєму востаннє опублікованому рапорті екзекутивний директор американського Крайового Комітету Міжнародн. Геофізичного Року Гю Одишо, який водночас із цим висловив думку, що причиною цієї заграви можуть бути нуклеарні вибухи, здійснювані влітку цього року. З цього ствердження науковці роблять висновок, що З'єдинені Держави почали застосовувати в продукції нуклеарних бомб новий „кладник — легкий метал літій, з допомогою якого можна спричинювати успішні нуклеарні експльозії всередині самої бомби або ракети. Відбувається це тим способом, що неутрон, випродукований атомовою бомбою, перемінює якусь кількість літія у трітій, що є головним спричинником нуклеарних експльозій. Урядова комісія для справ атомової енергії відмовилася подати інформації в цій справі.

У Вифлеємі урочисто відсвятковано Різдво Христове

Єрусалим. — За щорічним звичаєм, з Єрусалиму йшла вночі з 24 на 25 грудня (східнього часу) величава процесія на йорданський бік міста і в сторону маленького містечка Вифлеєму, де 1958 років тому прийшов на світ Спаситель. У тому поході взяли участь всі акредитовані в Єрусалимі дипломати, як теж дипломати й паломники з сусідніх середньо-східних країн і з різних країн світу. Шпилем релігійних церемоній була Понтифікальна Богослужба в церкві святої Катерини, передавана через радіо Йорданії. Римо-католицький патріярх Єрусалиму білобородий монсіньйоре Альберто Горі ніс символічну маленьку статую Божого Дитяти, що її примістив на вівтарі в церковці, де — за переказом — стояли ясла, що в них лежав Христос. В Єрусалимі й околиці була в цих днях прегарна цілком літня погода, яка причинилась до побільшення числа паломників.

Папа відвідав шпиталі у Римі

Рим. — У перший день латинських свят Різдва, після відправлення в соборі святого Петра у Римі урочистої Богослужби, Папа Іван XXIII відвідав дитячий шпиталь „Ісусового Дитяти" та міський шпиталь „Санто Спіріто". В обох шпиталях Папа ходив від ліжка до ліжка недужих, заміновав кілька слів з хворими та роздавав медалики. У міському шпиталі привітали Папу італійський прем'єр Амінторе Фанфані та посадник Риму Урбано Ціочетті. Відвідання Папою шпиталі у Римі було першим від 1870 року. Вніч з 24 на 25 грудня Папа відправив Богослужбу в соборі Св. Петра виключно для дипломатичного корпусу та чужинецьких мешканців Риму. Зате четвергова Богослужба була призначена для місцевого населення.

В СССР призначено нового керівника таємної поліції

Москва. — Верховний Совєт СССР прийняв в четвер 25 грудня ц. р. до відома звільнення генерала Івана Сєрова з становища голови так званого Комітету державної безпеки (колишнього МВД та ще раніших ГПУ і ЧК) та призначення на цей пост 40-річного Александра Н. Шелепіна, колишнього секретаря головного правління Комсомолу. Водночас переведено деякі зміни в совєтському карному кодексі, ніби злагіднивши його. Скреслено з його цілу низку кар, між ними позбавлення громадянства і заслання поза межі Совєтського Союзу. У зв'язку з цим пригадують, що це була кара, якою погрожувано Борисові Пастернакові, що дістав був нагороду Нобеля за антисовєтський твір „Доктор Живаго". Зате додано до карного кодексу постанову, що важкій карі підлягає „ведення воєнної пропаганди". Чим вона мала б проявитися і яка кара чекає винуватця — ніхто не сказано. В новому кодексі збережено кару смерти. Вона зв'язана зі злочинами шпигунства, підривної діяльности, терористичних актів, продуманого вбивства, бандитизму і державної зради — під кожне з оцих понять большевики можуть підтягнути всяку дію, як це було й раніше. За всі інші злочини визначено максимум 10 і 15 років в'язниці. Голова Найвищого Суду в Москві Александер Горкін заявив, що в майбутньому державний прокуратор мусить доказати вину підсудного, а не підсудний свою невинність.

В РИМІ ПОМЕР ЮРІЙ КОНОВАЛЕЦЬ, СИН СЛ. П. ПОЛК. ЄВГЕНА КОНОВАЛЬЦЯ

Париж, (О. Б.). — Вночі з 18 на 19 грудня ц. р. помер у Римі Юрій Коновалець, син сл. п. полковника Євгена Коновальця і Ольги з дому Федак. Покійний народився 1 січня 1924 року в Берліні, де й провів перші роки свого життя. В 1930 році Коновальці переїхали до Женеви і там вписали 6-літнього Юрія до французької народної школи. Революційна діяльність сл. п. Полковника не могла проходити непомітно для підростаючого юнака, і це мало великий додатній вплив на його національно-духову формацію, хоча доводилось перебувати в школі з чужими дітьми. Завжди було великою радістю для сл. п. Полковника, коли маленький Юрій деклямував своєму батькові українські патріотичні вірші, про виучення яких дбала його мати. По закінченні народної школи в Женеві, сл. п. Юрій Коновалець переїхав із своїми батьками до Риму, де його записали до французького ліцею ім. Шатобріяна, в якому вчаться діти чужинних дипломатів, акредитованих у Римі і при Ватикані. Юрій Коновалець виявив у цьому ліцеї незвичайні здібності до математичних наук та до спорту, чим здобув собі дружнє відношення багатьох своїх товаришів. Не можна сказати, щоб у той час Коновальці жили в достатках, бо сл. п. Полковник завжди дбав, щоб у першу чергу забезпечити як найскромніше існування тих членів організації Українських Націоналістів, які давали свій вклад у її розвиток. Тож Коновальці були завжди на останньому місці, і до тієї родини не раз заглядала матеріяльна скрута. На 14-му році життя сл. п. Юрій втрачає свого батька, який 23-го травня 1938 року гине в Ротердамі від руки московського агента. Мати-вдова дбає про дальшу науку свого єдиного сина, і на 17-му році життя Юрій кінчає з повним успіхом французький ліцей і здобуває титул бакалавра. Перебуваючи і далі з своєю матір'ю в Римі, вписується там на високу політехнічну школу і водночас бере активну участь в житті українського студентства, стаючи головою Української Студентської Громади в Римі. Але воєнні роки стають все важчими для життя Коновальців, а зокрема вже надмірно важкими були після капітуляції виснаженої війною і до голоду доповадженої Італії. Цей важкий воєнний і повоєнний період відбивається на здоров'ї молодого, хоч фізично повного сил Юрія, і як наслідок приходить важка грудна недуга. Завдяки великим зусиллям матері і допомозі родини сл. п. Юрія примістили в добрій санаторії, де по довшому часі пощастило лікарям вповні залікувати його недугу. Юрій Коновалець вертається до Риму, але, замість кінчати студії, мусить поступати на працю до голляндської летунської фірми КЛМ, де в останньому часі був уже призначений як керівник летунського бюра в Римі. Могло здаватись, що все важке з усіма поганими наслідками прожито раз назавжди в житті Юрія Коновальця. Але, нажаль, так тільки здавалось, бо з початком 1958 року приходить підступно хвороба пістряка і хоч яку моральну силу виявляв Покійний і хоч як дбайливо піклувалася ним його мати, тої хвороби перемогти не можна було, бо й добрі лікарі виявилися безпорадними. Аж надто швидко зійшов у могилу єдиний син сл. п. Полковника Євгена Коновальця і єдина надія його страдальної матері, яка все, що найдорожчого мала в житті, передчасно втратила.

ГРОМИКО ПОГРОЖУЄ СВІТОВОЮ ВІЙНОЮ ЗА БЕРЛІН

ВІДКИДАЄ КОНТРОЛЬНУ СИСТЕМУ, ЯК ПЕРЕДУМОВУ ДЛЯ АТОМОВОГО ПОРОЗУМІННЯ

Москва. — Совєтський міністер закордонних справ Андрей Громико, у промові перед Верховним Совєтом у Москві в четвер 25 грудня ц. р., порівняв Берлін до Сараєва, де в 1914 році вбито австрійського архикнязя Франца Фердинанда, що стало безпосередньою причиною вибуху першої світової війни. Він заявив буквально: „Кожна тамошня провокація і кожна спроба агресії проти Німецької Демократичної Республіки (себто підсовєтської Східної Німеччини) може довести до нової світової війни, в якій мільйони людей знайдуть смерть". Громико запевнив, що війна „невідхильно охопила б також американський континент", бо — мовляв — Совєтський Союз розпоряджає найновішими родами зброї. Водночас Громико заперечив, наче б совєтська пропозиція з 28 листопада про перетворення західнього Берліну у „вільне місто" була ультиматумом. Совєти, мовляв, готові переговорювати про кожну іншу „позитивну" пропозицію, яка не буде самим тільки відкиненням совєтської пропозиції. Однак Громико зараз же відкинув суґестію західних держав, щоб справу Берліну получити із справою об'єднання Німеччини і перевести над нею вільні вибори, при чому він повторив давню совєтську тезу, що об'єднання Німеччини — це „внутрішня справа німців", одною „обидві Німеччини". Громико торкнувся у своїй промові також теперішніх Женевських переговорів про припинення надалі всяких ядрових експериментів. Він заявив, що Совєти готові „завтра" підписати договір про припинення експериментальних вибухів, але без усяких передумов. Він відкинув тверду англійсько-американську передумову, щоб встановити міжнародну інспекційно-контрольну систему, яка протиділа б самовільному порушенню договору та назвав „абсурдом" можливу участь американців і англійців у таких контрольно-інспекційних станицях на території Совєтів, промовчавши, що на території Англії і Америки в таких же контрольних станицях були б московські большевики. Громико повторив давній заміт Хрущова, що такі контрольні станиці були б тільки „засобом для шпигунської діяльности". — З західніх офіційних кіл нема ще відгуку на ту промову Громика, але — за першими неофіційними коментарями з Вашингтону — цей виступ Громика вважається продовженням совєтських заходів, щоб зліквідувати західні військові гарнізони в західньому Берліні. Ця промова не причиниться до міжнародного відпруження. Все ж — читаємо в коментарях — західні чинники уважно студіюють сказане Громиком поки вони займуть офіційне становище.

Західній Берлін святкував Різдво в урочистому настрої

Берлін. — Настрій у західньому Берліні не був на цьогорічне Різдво пригнічений, не зважаючи на всі совєтські й комуно-німецькі погрози щодо включення його до системі східньо-німецької „суверенної" держави. Навпаки, берлінці святкували Різдво спокійно і радісно, покладаючись на отримані від трьох західніх великодержав, Західньої Німеччини та всього вільного світу запевнення, що не віддадуть на поталу комуністам. Всі три західні командант військових залог у Берліні проголосили Різдвяні звернення. Французький генерал Жан Ляком заявив: „Берлін мусить залишитися у спільному з вільним світом, як місто дійсної свободи, де респектовані людські права". Американський комендант генерал Беркедейл Гамлетт заявив, що „конечність згоди між народами кличе голосом негайної перестороги і надає цьому святові особливого найвищого значення. Дивімся в найближчий рік у хороброму і святочному дусі..." „Атлантійський комендант ген. Ф. Д. Ром підкреслив у своєму зверненні, що західні альянти і західні берлінці мусять триматися так само однодушно, як однодушно весь німецький нарід із спільною почуванням стрічає Різдво. Західньо-берлінський посадник Віллі Брандт у своєму Різдвяному зверненні запевнив, що „ніяка людська сила не забере нам ні в майбутньому, якою пройнята містика Різдва Христового". Західньо-німецькі державні керівники переслали через радіо привіти і запевнення солідарности Берлінові. Їх звернення, адресовані до німців із підсовєтської зони, були приглушувані комуністичними радіовисильниками. Комуно-німецький міністер оборони Віллі Стопф погрожував в навечер'я Різдва західнім державам, що коли б вони хотіли силою залишатися в Берліні та промощувати собі контакт з Заходом, то це означатиме вибух нової світової війни.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Промову д-ра Олександра Марітчака присвячену пам'яті сл. п. Біласа і Данилишина передавала в неділю дня 21-го грудня ц. р. радіостація „ВП-ОН" під час української години веденою п. Юрієм Габодою в Дітройті.

● Микола Кричевський, відомий український маляр, прибув з Парижу у відвідини до своїх знайомих і мистців у Канаді. З цього приводу в українській картинній ґалерії „Ми і світ" у Торонті була влаштована виставка його образів.

● У Парижі (Франція) помер Хома Якимчук, автор кількох книжок віршів і деяких спроб своєрідного насвітлення української мітології п. н. „Світлонник" (Париж, 1937) і „Світлон і Земба" (Париж, 1955). До 1952 року працював він в одній із французьких фірм і останніми роками жив у захисті для старших віком, де й помер 3 листопада ц. р.

● Українська Громада й Союз Українок в Аделайді (Австралія) влаштували в австралійському клюбі „Фор Корнерс Клаб" український вечір з виступами українських хорів, танцювальної групи, виставкою народного мистецтва та українською вечерею, приготованою панями із Союзу Українок. З приводу вечора видано спеціяльну летючку п. н. „Що знаєш про Україну".

● „Українська Газета" — під такою назвою появилося в Дітройті з датою 21 грудня перше число часопису, що згідно з надісланими інформаціями мав би бути інформативним і безпартійним часописом. Прізвищ видавців ні гол. редактора не подано. В першому числі з підписаних матеріялів вміщені тільки статті А. Юриняка і д-ра Олександра Марітчака.

● Мистецька Кураторія УВАН у ЗДА організує ряд екскурсій до музеїв Ню Йорку під керівництвом проф. Д. А. Горняткевича. Перша така екскурсія відбудеться в неділю 28-го грудня 1958 р. в Метрополітен Музей в Ню Йорку. Збиратися на 2 год. дня у вестибюлі Метрополітен Музею (ріг 82 вул. і 5 Евеню, Н. Й.).

В АМЕРИЦІ

● У Ст Луїсі, Міссурі, вдова Марті Роберт прибрала з своїми доньками ялинку і причепила її догори ногами під стелею. „Від коли помер мій чоловік, а ваш батько, — сказала вона дітям — у нашому домі все йде догори ногами. Тож нехай ялинка не буде в нас така, як у людей.

● В одній із поліційних станиць Ню Йорку заплатили 4 центи за неоплачений анонімовий лист, щоб прочитати в ньому таке: „До всіх поліцистів! Я ненавиджу Вас!" Автор цього очевидно перебуває в конфлікті з законами, коли не долюбляє поліції.

● Мешканці острова Гаттірас у Північній Каролайні святкують Різдво не 25 грудня, а 5-го січня. Дійсна причина цього невідома, але дослідники цієї справи виясніюють, що вони ще в 1752 році відмовилися прийняти григоріянський календар і тепер твердо додержують цієї традиції.

● Президент Гаррі С. Труман із дружиною перебув Різдвяні свята у Ню Йорку в своєї доньки Марґарети і зятя Деніела Кліфтона, бавлячись із півторарічним онуком Деніелем Труманом Кліфтоном. Труман щодня відбував свою традиційну прогульку по вулицях і численні прохожі вітали його зі святами та новим роком, на що він відповідав кількома словами, або помахом руки.

У СВІТІ

● Найбільший японський щоденник „Йоміюрі" в Токіо, опозиційний до консервативного уряду, вмістив заклик до мікада і його двору, щоб вони покинули цісарський палац і перенеслись куди-інде з уваги на потреби міської комунікації. Палац японського цісаря і просторий парк довкола нього знаходиться у самому центрі Токіо, яке є тепер найбільшим містом у світі.

● Лондонська газета „Сандей Діспеч" принесла вістку, що іранський король, 39-річний шах Різа Палеві, одружиться в найближчому часі з 18-річною донькою останнього італійського короля Умберта, Марією Ґабріелою. Справа, мовляв, уже вирішена між ними та їхньою ріднею. В той час інший лондонський часопис, „Сандей Експрес", запевняє, що Різа Палеві заручився з 18-річною донькою іранського нафтового маґната, Ліллі Фалях. Різа Палеві недавно розвівся з королевою Сораєю тому, що вона не може мати дітей.

● Північно-корейський уряд звільнив 22-х південно-корейських рибалок, що разом з 6-ма рибальськими човнами були затримані 6 грудня ц. р. ніби за порушення недоторканности північно-корейських вод. Сателітний уряд Північної Кореї в кожній такій справі дістає інструкції від китайських комуністів, які видно не хочуть тепер загострювати міжнародних відносин, маючи „повні руки" своїх внутрішніх клопотів.

● Інґрід Берґман, одна з найславетніших театрально-фільмових артисток, що дістала була американську нагороду „Оскара" за виконання головної ролі у фільмі „Анастасія" (про здогадну дочку царя Миколи II), вийшла минулої неділі в Лондоні заміж за шведського промисловця Ларса Шмідта. Вінчання переведено в найбільшій таємниці, з участю лише свідків та адвоката артистки. Це вже її третє одруження. Вона має від свого другого чоловіка італійського фільмового маґната і режисера Росселіні, сина і дві дочки-близнючки. Інґрід Берґман має 42 роки, а її новий чоловік на рік за неї молодший.

● У Нюрнберґу в Західній Німеччині, 32-річний механік Дерфнер розійшовся з своєю дружиною, з якою жив вісім років. Коли Дерфнер, уже після розводу прийшов до своєї бувшої дружини з домаганням, щоб звернула йому далековид, якого він їй колись подарував, вона попала в таку лють, що вхопила за сокиру і вбила свого бувшого чоловіка.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник Ukrainian Daily
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. the Act of March 8, 1879
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПІД КУТОМ ВЕЛИКИХ ЗАВДАНЬ

Згідно з проголошенням Екзекутиви Українського Конґресового Комітету, сьомий з черги Конґрес американських українців відбудеться в днях від 21 до 23-го лютого 1959-го року, цим разом знову в столиці країни, Вашингтоні. Значить, уже неповних два місяці часу відділяє нас від цієї події, що своїм характером становить один з найважливіших етапів у нашій діяльності і в наших змаганнях до великих і шляхетних цілей, визначених статутом заінкорпорованого в стейті Ню Джерзі Українського Конґресового Комітету, центральної політичної репрезентації американських українців. Ці статутові цілі, схоплені в шістьох точках статуту, йдуть в двох головних напрямах, що взаємно один одного доповняють: 1. Усіми силами і засобами піддержувати Конституцію та політику і зусилля З'єдинених Держав Америки в намаганні до збереження вольностей у цій країні та до здобуття тривкого і справедливого миру в світі; 2. Всіми своїми силами і засобами допомагати українському народові в його змаганнях до відновлення вільної, ні від кого незалежної, Самостійної і Соборної Української Держави.

Кожний з наших конґресів — це час на те, щоб перевірити й оцінити все, що від попереднього Конґресу зроблено в цих напрямках, і обміркувати та встановити відповідну програму і плян продовжування тієї діяльности в кожночасній ситуації. Значить, завдання Конґресу направду величезні і він їх може виконати тільки при найдбайливішій підготові та при в кожному відношенні зрілому його переведенні. Усе це, як підготова Конґресу, так і його переведення, залежить не тільки від організаторів Конґресу та від вибраної на Конґресі Президії, але й від нас усіх, від усієї суспільности.

Два місяці — це вже короткий час, але при відповідному його використанні ще багато можна зробити. Тому до речі буде вже тепер, негайно після проголошення Екзекутиви УКК, пригадати бодай деякі головніші завдання, що стоять тепер перед нами у зв'язку з недалеким Конґресом.

Поперше — ми мусимо зробити все можливе, щоб на Конґресі наші представники мали не тільки формальне, але й моральне право забирати голос і висловлювати свої думки. Таке право може нам дати у першу чергу наша власна активність у наших громадах і максимальна жертвенність на цілі Народного Фонду УКК. Саме тепер, перед Конґресом ми мусимо здати собі з цього справу і піддержати нашими датками та пожертвами до Народного Фонду ті цілі, що їх ми, як спільнота, поставили перед УККомітетом. Щойно це може дати нам право питати поодиноких членів УККомітету, чи вони виконали свої завдання. Насамперед даймо, а опісля критикуймо та ставмо вимоги.

Це — перша передумова успіху найближчого Конґресу. Саме тепер наші організації і товариства вибиратимуть своїх делеґатів на Конґрес. Усім нам мусить залежати на тому щоб на цей Конґрес приїхало найбільше делеґатів, щоб на ньому наша спільнота була найповніше репрезентована. Це має першорядне значення, бо цьому нашому Конґресові напевно будуть з увагою приглядатися не тільки в столиці ЗДА, де Конґрес відбуватиметься, і не тільки в усій цій країні, де нас високо цінять, як людей і співгромадян, але і в столиці злочинної комуно-московської імперії, де нас утопили б в ложці води, і в нашій далекій українській батьківщині, де покладають на нас великі надії.

Усе це ми повинні мати на увазі в наших товариствах і організаціях, застановляючись над тим, чи і яких делеґатів на Конґрес вибирати.

Конґрес триватиме найвище три дні, а з уваги на кошти з ним зв'язані було б побажане, щоб він міг відбутися впродовж двох днів. На його порядку нарад є багато справ а ми народ балакучий, усі, навіть найдрібніші справи любимо розглядати як не від початку світу, то від початку нашої історії. Коли ж нас перебивають, то ми ображаємось і готові „виписатись з українства". Двох днів Конґресу навряд чи вистачить на те, щоб ми всі „виговорились", а це, правду сказавши, таки потрібне. Тому, щоб причинитись до кращої підготови Конґресу, „Свобода" уже незабаром, десь від половини січня, відкриває свої сторінки для речевого обговорення поодиноких, зв'язаних з Конґресом, проблем.

Великі завдання, як внутрішньо-громадського, так і зовнішньо-політичного та репрезентаційного порядку, стоять перед нами. Під кутом цих великих завдань відбуватиметься наш Конґрес, під кутом цих завдань повинна проходити й підготова до нього. Це тим більше, що Конґрес відбуватиметься в Мазепинському році і в 40-річчя здійснення мазепинської ідеї — проголошення об'єднання всіх українських земель в Суверенній і Соборній Українській Державі.

„АНТИПАРТІЙНА ГРУПА" І БУЛҐАНІН

Пленум Центрального Комітету Комуністичної Партії Совєтського Союзу, що почався в понеділок 15 грудня ц. р., присвячений здебільша вислуханню доповіді Хрущова на тему „Підсумки розвитку сільського господарства за останні п'ять років і завдання дальшого збільшення виробництва сільсько-господарських продуктів" та дискусії над нею, був сенсаційний новим виступом Хрущова проти „антипартійної групи" і покаянною заявою донедавнього прем'єра СССР Ніколая Булґаніна за те, що він цю „антипартійну групу" очолював...

У своїй доповіді, виголошеній на сесії ЦК КПСС 15 грудня, Хрущов присвятив багато уваги „антипартійній групі" Молотова, Каґановіча, Маленкова і Шепілова. В порівнянні до своїх попередніх виступів у цій справі Хрущов говорив тепер уже конкретніше, вираховуючи і затавровуючи всі сторінки „ганебної діяльности" цієї групи. Спеціяльною сенсацією було те, що до антипартійної групи зарахував він уже явно й славно Ніколая Булґаніна.

„Зараз, коли ми аналізуємо розвиток сільського господарства за п'ять років, — говорив Хрущов, — випадало б ще раз сказати про антипартійну групу Маленкова, Каґановіча, Молотова, Булґаніна, Шепілова. Язик не повертається, щоб назвати таких людей товаришами, хоч вони й залишилися членами партії, якщо з'ясувати собі, куди вони своєю реакційною роботою штовхали партію, намагаючися зірвати здійснення рішень вересневого пленуму ЦК і 20-го з'їзду КПСС, ревізувати ленінську генеральну лінію партії в основних питаннях розвитку нашої країни".

„Вся партія, увесь совєтський народ одностайно засудили ту фракційну розкольницьку групу. В світлі сьогоднішніх успіхів у сільському господарстві, кожна совєтська людина ще більше усвідомлює собі, що антипартійна група, відірвавшись від народу, виступила проти його життьових інтересів, вела боротьбу проти зреалізування курсу партії, опрацьованого на 20-му з'їзді КПСС в усіх найважливіших питаннях внутрішньої і зовнішньої політики. Члени КПСС добре пам'ятають, з якою завзятістю ця група розкольників виступила проти реорганізації управління промислом і будівництвом, проти розширення прав союзних республік і місцевих партійних та совєтських органів"

Застерігаючись, що він не хоче докладно говорити про всю „ганебну діяльність" цієї групи, Хрущов все ж таки вирахував в дальшому всі її провини:

„Антипартійна група боролася проти політики партії в справі освоєння цілинних земель...

„Антипартійна група намагалась задушити патріотичний рух, започаткований передовими колгоспами та радгоспами, за швидкий розвиток тваринництва і за виконання в якнайкоротшому реченці завдання наздогнати ЗДА у виробництві продуктів тваринництва на душу населення...

„Антипартійна група виступала проти звільнення господарств колгоспників, робітників і службовців від обов'язкових здач м'яса, молока, картоплі й інших сільсько-господарських продуктів, намагаючись водночас із цим застрашити Центральний Комітет, нібито здійснення такого заходу порушить постачання країні продуктів тваринництва...

Далі Хрущов атакував окремі особи з-поміж „антипартійної групи", особливо Молотова і Маленкова за запропоновані ними і прийняті навіть Центральним Комітетом рішення, такі, як наприклад, схвалена на пропозицію Молотова постанова, щоб кожна область забезпечувала себе власною картоплею, чи схвалене за його ж пропозицією рішення збільшити для сільських районів суму державної позики.

Припечатав Хрущов свій акт обвинувачення проти „антипартійної групи" ствердженням, що „тепер усі бачать, як ганебно провалилася оця нікчемна група жалюгідних фракціонерів, розкрита й розбита Центральним Комітетом, відкинута геть партією і народом".

Але ще сенсаційнішим за нову атаку Хрущова був виступ засудженого ним же Ніколая Булґаніна на одній із чергових сесій пленуму ЦК КПСС, на якому Булґанін з'явився, мабуть, як член ЦК або як спеціяльно закликаний „свідок". У своїй заяві Булґанін признався, що він сам був у проводі „антипартійної групи", приєднавшись до неї в 1957 році, і що він давав цій групі не тільки підтримку, а навіть захист проти органів влади. Булґанін „виявив", що всі засідання антипартійної групи відбувалися і вся її робота була плянована та ініційована в його кабінеті, як прем'єра СССР. Визнаючи всі свої „злочини", Булґанін водночас із цим затаврував своїх спільників, особливо Маленкова і Молотова, називаючи першого, „злобним інтриґаном, здібним на всяку погань і мерзоту", а другого, Молотова, характеризуючи як людину, що „відірвалась від життя і від народу". Завершив свою заяву Булґанін висловами „щирого каяття", проханням, щоб ЦК простив йому всі помилки, і обіцянкою, що буде „суворо притримуватися партійної лінії і безоглядно боротися проти всяких ухилів". На закінчення Булґанін проголосив славословіє товаришеві Нікіті славословіє ЦК компартії СС за „геніяльність і мудрість" його політики.

Якими методами й засобами добився Хрущов такої „моральної" перемоги над Булґаніним, залишиться таємницею совєтських органів безпеки і спеців від „прополіскування мізків", чи точніше їх шефа Сєрова, що його усунуто недавно з посту голови комітету державної безпеки, на думку одних, за те, що надто вже був утаємничений в хрущовські секрети, а на думку інших — за те, що й сам належав до ... антипартійної групи, і може навіть „очолював" її так само, як Булґанін, Молотов, Маленков і Каґановіч... **О. Р.**

ШОСТИЙ РІК ОБІЦЯНОК НАССЕРА

23 липня 1953 року вибухла в Єгипті безкровна військова революція, яка привела до скасування прадавньої монархії і до проголошення країни республікою. Після короткого періоду формального очолювання тієї революції генералом Мохаммедом Нагібом, 18 червня 1954 року прем'єром став головний її організатор, полковник Гамаль Абдель Нассер, який 23 червня 1956 р. став ще й президентом, зосередивши всю владу в своїх руках. Фактично він мав її від першого дня революції, бувши центральною особою в групі військовиків, які перейняли всі керівні позиції. Були дві головні причини того перевороту: 1. нездорові соціяльно-економічні відносини в державі, в якій на верхах панували корупція і розтратність, а в низових масах середньовічна нужда і 2. почуття жалю та приниження після програної в рр. 1948/49 війни з Ізраїлем.

Тому весь час тривання режиму Нассера проходить під двома прапорами: підвищення життьового рівня населення та відбудова національної гідности, опертої на силі держави. Патос єгипетської революції віддзеркалювався в численних промовах самого Нассера і його прибічників. Спершу не знаний нікому старшина, який радше тримав себе в тіні і зацукувався перед зустріччю з масами, швидко став народним трибуном, який промовляв щораз частіше й голосніше, з щораз більшою певністю і щораз менше звертаючи увагу на свої слова. Червоною ниткою з його промовах тяглися обіцянки прийдешнього добробуту та громи проти західніх колонізаторів, як винуватців бідности єгипетського народу. Так воно діється вже шостий рік. За той час — стверджують знавці тамошніх відносин — господарське становище в Єгипті не тільки не покращало, а може подекуди й погіршало. Бідність широких мас населення поглибилась. Джан Лов, знавець середньосхідніх, особливо єгипетських відносин, повернувшись із нової подорожі по Єгипті, оповідає про це на сторінках „ЮС Нюз енд Ворлд Ріпорт" з 19 грудня ц. р. цікаві подробиці.

Він признає, що популярність президента Нассера все ще дуже велика, але водночас жебраків на вулицях Каїро й Александрії ще більше, як було раніше, ще більше можна бачити зажурених людей, вулиці брудніші, в крамницях ще менше товарів. Зокрема, під час перебування в Єгипті названого журналіста, не було в крамницях протягом трьох тижнів — чаю. Єгиптяни п'ють його багато і звикли до цейльонського чаю. Тим часом уряд спроваджує тепер дешевий чай — з комуністичного Китаю, а люди того чаю не люблять. Скупо з рижем, цукром та кавою, і „каварні" носять цю свою назву за традицією. Нафта, якою єгиптяни палять в печах, продається на картки, трудно дістати ножиків і мила до голення. Одна знайома американського журналіста мусіла оббігати десять аптек, поки дістала звичайної аспірини. Від часу приходу до влади Нассера збудовано в Єгипті державним коштом 25,000 нових помешкань, але самий лише Каїро вимагає по 30,000 нових помешкань річно. 65% населення живе в халупах. Кошти утримання зросли від 1956 року на 20%. Уряд реґулює роздрібні ціни на товари, яких нема або які зникають пляново, щоб появитись на чорному ринку за куди вищу ціну. Ярд закордонного матеріялу на одяг коштує 25 долярів.

Уряд намагається поставити на ноги власну фабричну продукцію, яка задовольняла б крайові потреби і унезалежнила Єгипет від імпорту. Але ці спроби не вдаються з різних причин: масово вивтікали чужинецькі фахівці, головно англійці, американці й французи, а власних ще нема; нема капіталу, нема машин і виряду, утрачено закордонний кредит. Патріотичне гасло Нассера, щоб продуковані в Єгипті товари знаходили збут в цілому арабському світі, не знаходять відгомону, бо араби з-поза Єгипту воліють кращий західній товар, а совєтські і комуно-китайські вироби, спроваджувані за торговельними договорами з тими країнами, — поганої якости та й невистачальні кількістю. Після націоналізаційних заходів Нассера чужий капітал утік. 87% капіталу, інвестованого в промислі у 1958 році — це капітал єгипетської держави. Контроля уряду над крайовим господарством убила дух приватної ініціятиви. Земельна реформа шкутильгає у великій мірі з вини бюрократичної формалістики. Землевласники дістали за вивласнені ґрунти безвартісні державні бонди, а наділювані землею бідняки не мають ні реманенту, ні капіталу, щоб набути його. На тлі таких відносин корупція в державному апараті, проти якої Нассер робив революцію, не перевелася. Зміна тільки та, що раніше скорумпований був королівський двір і його кліка, а тепер — ставленці нового режиму. Боротьба з неграмотністю йде повільно, бо хоч уряд побудував тисячі нових шкіл, проте вистачає їх лише для половини дітвори в шкільному віці. Щодо високого шкільництва, то на виклади деяких предметів приходить до однієї залі по 800 і більше студентів. Подібні відносини й у середньому шкільництві. Вправді побудовано багато нових шпиталів, але все ще 7,000 ліжок припадає на 300,000 хворих на туберкульозу, а один лікар на провінції — на 12,000 населення.

Зате безумовно зросла військова сила Єгипту завдяки совєтській зброї, літакам, підводним човнам. Відкритим стоїть питання, чи в системі диктатури Нассера можна наслідувати совєтський експеримент: скріплення збройної сили країни коштом життьового стандарту населення. Фахівці з Об'єднаних Націй твердять, що коли б Нассерові навіть вдалося зреалізувати всі його внутрішньо-господарські реформи, то поправа економіки наступила б не скорше, як у 1975 році, а тоді були б до неї напевно цілком нові вимоги. Імперіяльні амбіції нинішнього президента Об'єднаної Арабської Республіки не йдуть впарі з піднесенням добробуту його країни, із зростом тієї її сили, яка існує не тільки в танках і літаках, до речі — із дуже слабо вишколеною обслугою. Названий вгорі американський фахівець твердить, що в самому Єгипті є щораз більше песимістів, які вже не вірять обіцянкам, не вірять в можливість поліпшення ситуації. Можливо, що передбачуване Заходом посилення комуністичних інтриг спонукає Нассера до зміни його політики. Вказує на це його минулотижневий публічний виступ проти комуністів. Коли б він прохолов супроти Москви, то це привернуло б чужинецький капітал і західніх фахівців до Єгипту. Без такого звороту та в додатку при оперті на Москву — годі сподіватися поправи.

Вол. Дорошенко

ПАКИ І ПАКИ...

Так колись назвав був свою брошуру, присвячену справі української літературної мови й правопису, покійний д-р Модест Левицький, добрий знавець цієї справи.

Я гадаю, що ця справа, така актуальна у нас і досі неполагоджена як слід, що варто, йдучи за прикладом М. Левицького, час від часу паки і паки її порушити.

Останнім часом у нас на цьому фронті панує спокій, але цей спокій аж ніяк не свідчить, що в справі літературної мови і правопису у нас усе в порядку.

Візьмімо мову. Коли переглянемо з погляду її чистоти і правильности найновіші твори нашої красної літератури, хоча б, напр., „Темноту" Ул. Самчука" або „Марусю Богуславку" Ів. Багряного, чи „Ротонду душогубців" Т. Осьмачки — беру найвизначніших авторів, то мусимо з жалем сконстатувати, що мова їх не вільна від різного роду неправильностей. Очевидно, цього всього не було б, якби автори перед друком дали свої твори переглянути путящому мовознавцеві. На жаль, ні самі автори, ні видавництва не думають про такий перегляд. Автори, можливо, з амбіції; мовляв, ми самі гаразд знаємо, як треба писати, а видавництва, боячись зайвого видатку, хоч і як він у дійсності незначний, а безперечно дуже важливий для належного вигляду твору.

Але я тут не буду торкатися дефектів мови ні згаданих вище авторів, ні інших, бо в пресі були вже виказані ці дефекти. Тут я тільки хочу зайвий раз з'ясувати потребу дбати за чистоту літературної мови. Очевидно, це чисто плятонічне бажання, бо все залежить від доброї волі авторів і видавців. Примусу для них нема.

Але інакша справа з правописом — тут до певної міри міг би бути і примус.

Якби наші найвищі наукові установи НТШ і УВАН на спільному засіданні своїх філологічних Секцій упорядкували правописну справу у згоді з духом української мови, то наше громадянство напевно підпорядкувалося б їх рішенню.

Можна тільки жалувати, що ні НТШ, ні УВАН і думки не мають про таке упрavильнення правопису, а сліпо тримаються так званого харківського правопису 1927 року.

Свого часу і мені й Ф. Дудкові, Галині Журбі й ін. — доводилося провадити війну з нашими земляками, що не допускали й думки про якісь поправки харківського правописного канону. Він був для них своєрідним табу. Об'явивши себе єдиними знавцями мови і правопису, різні більше чи менше незнані „фахівці" накинулися на нас грішних мокрим рядном, прозиваючи нас неуками тощо.

Для них недоладності правопису, складеного не у вільних обставинах, а під тиском комуністичної Москви, нічого не значать, бо, мовляв, цей правопис є „соборницький" і поправляти його еміґрація не сміє, тільки вільна Україна може це зробити.

За їхньою логікою й видавати історію України чи української літератури, вільну від наказаних Кремлем фальшів, еміґрація не має права. Не має права видавати й Української Національної Енциклопедії тощо!

А наші західньо-українські філологи й літературознавці, хоч і відчувають абсурдність приписів харківського правопису, не виступають проти них, щоб нібито не вносити хаосу. Мовляв, пишімо, хоч і погано, але однаково!

В дійсності не всі придержуються „соборницьких" блудів і то не якісь там заскорузлі „ґаліціяни", а православний Митрополит Іларіон. Він у своїм органі „Віра й Культура" друкує дуже вартісні статті, присвячені саме чистоті і правильності української літературної мови та правопису. В недавньому випуску згаданого часопису за липень цього року (ч. 57) він зазначає деякі неприпустимі недоречності харківського правопису, які ввійшли і в словник Гр. Голоскевича, перевиданий у ЗДА в 1955 р. без жадних поправок.

Відповідаючи всім тим, які боронять харківський правопис як академічний, владика Іларіон каже: „Ні, це не правопис чисто академічний, — це випадковий, недокінчений правопис Харківської Комісії, в якій три чверти членів не були фаховими мовознавцями" (пор. стор. 12).

Владика Іларіон зазначає, що вже тоді підніс протест проти цього правопису один із учасників Комісії, акад. А. Кримський.

Владика Іларіон наводить кілька прикладів помилок правопису (й Голоскевичевого Словника, уложеного за цим правописом) в церковно-релігійних термінах, що їх устійнено без порозуміння з Церквою, як от писання христини, христити, хрищення тощо, замість хрестити, хреститель, хрещення, хрестини і т. д.

Рекомендуючи писати „хрестити" замість „христити" й таке інше, владика робить вилім із обов'язковости для нас „соборницького" правопису. На стор. 13 він пише таке: „Можна писати і за

(Закінчення на стор. 4-ій)

Дм. Андрієвський

НАВКОЛО РОТТЕРДАМУ

(6)

В снуванні інтриґ та уживанні провокацій осібна роля припадає Іванові Івановичу, який взяв був на приціл Сціборського. Він пробував впливати на цього останнього психологічним терором і навіть натякнув на можливість убивства полк. Коновальця, хоч зараз же заперечив доцільність такого акту. Пізніше Іван Іванович змінив тактику і почав захвалювати Сціборського як особистість, не жалуючи темних фарб для знецінення його товаришів у Проводі. Він твердив, що ним, Сціборським, цікавляться вищі совєтські достойники і цілий уряд Совєтської України заохочував його вертатись в Україну, кажучи, що його поворот викличе перелом на користь національної справи, а сам він дістане всі можливості працювати для свого народу. Все це мало на меті, коли не захитати мораль самого Сціборського, то посіяти недовір'я до нього серед членів ПУН.

Однак, усі ці підступи й інтриґи не мали більших наслідків, хібащо попсували декому кров. Чи не найбільше терпів від того сам Сціборський, який знав про справи у Фінляндії, але лише в загальних рисах, який хотів прикласти до них руку, але не міг, бо його тримали оподалік з огляду на Івана Івановича. Однак, нікому з нас ніколи не бракувало довір'я до нашого товариша з ПУН.

З повищого стислого перегляду способів підступу совєтських аґентів до ОУН видно, як широко була закроєна акція, як вона була відбудована і як штудерно переводжена. Тут було вжито рафінованих способів спокуси, шантажу, терору; тут було діткнено інтимні струни і струни патріотичні; тут введено в гру справу визволення України. Однак, полк. Коновалець і його співробітники не втрачали критичного змислу і не переставали боротися з непевністю та сумнівами, про що буде мова в дальшому викладі.

VI Способи самозахисту

Скоро Хом'як з'явився на терені Бельгії, пороблено всі належні заходи, щоб перевірити його заподання. Оскільки він твердив, що був у січових стрільцях, запитували полк. Сушка, чи він знає Хом'яка. Виявилось, що під командою полк. Сушка було два Хом'яки, і що Василь, який опинився в Бельгії, тішився його повним довір'ям і симпатіями. Щоб перевірити сучасне моральне і політичне наставлення Хом'яка, з ним став часто сходитись і розмовляти Богуш-Кушнір, який добре визнавався на положенні під Совєтами. В тих же цілях до Брюсселю став приїздити Сціборський, а відтак і полк. Коновалець. Щойно тепер можна ствердити певне застереження Хом'яка супроти полк. Коновальця, але тоді ця ледве помітна тінь не була належно оцінена. Бож назагал Хом'як справляв на всіх цілком додатнє враження, і це потверджують всі українські громадяни, які стояли поза політикою і з яких багато ще й нині добре пригадують собі „Найденка".

Подібні, ба навіть ще стисліші, способи перевірки були застосовані до Валюха. Його перекинено з Гельсінок до Берліну, Відня, навіть Парижу, його ставлено в різні ситуації, оточувано різними людьми, випробовувано його характер, погляди, поступування. Як ми бачили з наведених вище свідчень, загальне враження від Валюха не було найгірше. Щодо Полуведька, то його випробовувано скорше листами але також висилано до Фінляндії на довший час Селешка, щоб він міг приглянутись до нього ближче. Однак щодо Полуведька, то тут думки розходилися, мабуть, чи не найбільше.

У своєму звіті з 1939 р. Грибівський твердить, що він відразу вичув в особах Хом'яка та Валюха большевицьких аґентів, ба навіть дав їм це зрозуміти в Фінляндії. Я собі цього не пригадую і, хоч знаю рішучість та одвертість старого бойовика, однак, дуже сумніваюсь, щоб він так нерозважно розкривав свої карти перед ворогом. В кожнім разі він не усунув тих двох аґентів зі шляху полк. Коновальця, але займався ними далі. Це дає підставу думати, що оцінка Грибівського в звіті з 1939 р., себто по трагедії, була „мудрістю по шкоді". Обережно ставився до пришельців з СССР і Мартинець. В окремі моменти виявляв свої сумніви й Селешко в Фінляндії і Сушко, коли гостив у себе у Відні Валюха. Ворушились підозри і у Барановського та Андрієвського, коли вони зустрічали совєтського „радиста" у Генті. Щодо мене, то я в певний момент зовсім був відсунувся від конспіративних справ у Фінляндії і зазначив це осібним листом, що його наводив вище.

Чи то внаслідок сумнівів, чи із звичайної обережности, ті, що стикалися з гостями з СССР, старались перевіряти їх, ставлячись критично до їх заподань, зіставляючи їх з відомостями преси, заскакуючи їх різними запитами. Хом'якові оповідали про Івана Івановича, а Валюхові — про пірвання Міллера, щоб бачити їхню реакцію, але вони при тих нагодах трималися з повним самоопануванням, і не зрадили себе нічим. Та це й не дивно. Совєтські аґенти, вибрані з соток і тисяч співробітників ГПУ для делікатної місії стеження за еміґрантами, мусіли мати належні дані, щоб себе не зрадити. І хоч сумніви у нас не зникали вповні ніколи, вони не ставали на перешкоді, коли треба було ризикувати. Сам Полковник не переставав боротися з самим собою, коли писав Валюхові „я не захоплююсь вами", і в тім же листі висловлював надію на успіх спільної дії.

З-посеред запобіжних заходів, які мали зменшити небезпеку розголошення справи Валюха, я вже кількома наворотами згадував про відсунення від неї Сціборського, з огляду на те, що коло нього крутився Іван Іванович. Ця конечність була дуже прикрою для нас всіх, бо, маючи довір'я до товариша, ми бачили, як він тим був болюче діткнений. В момент, коли Хом'як відходив з Брюсселю на Схід, він просив нас дати йому якісь зв'язки з відомими нам людьми в Києві та Харкові. Це міг би зробити в ту пору лише один Богуш, але він рішуче відмовився вказувати Хом'якові будь-кого під Совєтами. Завдяки його обережності уникнено „всипу", і ні одна особа на Україні не потерпіла через факт наших зв'язків з совєтськими аґентами в рр. 1933138. Інакше сталося в 1941 р., коли Яр. Горбовий видав Совєтам сітку одної націоналістичної групи.

В порядку шукання найвідповідніших форм діяльности націоналістів на Східніх землях, в розмовах з Валюхом висувалось питання вияву чинности їх шляхом якоїсь маніфестації. Були розглядані різні пляни, як от, напр., розкинення летючок в одному з великих українських театрів. Це могло б також служити перевіркою, чи дійсно Валюх і Хом'як мають спільників і однодумців в Україні. Але кінець кінцем полк. Коновалець і його ближчі співробітники прийшли до висновку, що подібна маніфестація не виплатиться, бо її неґативи будуть неспівмірні з позитивами. Щоб мати докази перебування Валюха на Східніх землях, коли він виїздив з міст нашого перебування, полк. Коновалець казав йому привозити звичайні побутові речі. І це Валюх робив. Однак, ближче оточення Полковника пильнувало, щоб він сам не користав з тих речей, ба навіть не розпаковував їх.



ВІСТІ ЗУАДК

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc. P. O. Box 1661, Phila 5, Pa.

ВСЯ КОЛЯДА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

УКРАЇНЦІ АМЕРИКИ!

У радісний час Різдва Христового, коли по стародавньому звичаю обдаровуємо себе взаємно, Злучений Український Американський Допомоговий Комітет звертається до всієї української громади у З'єдинених Державах Америки з проханням зложити подарунок для брата по крові у формі пожертви на харитативно-допомогову акцію в користь потребуючих українців.

Цей заклик приходить у час, коли ЗУАДК має за собою вже близько п'ятнадцять років праці, у висліді якої виконано величезну, як допомогову, так і переселенчу акцію, що дала змогу врятувати сотні тисяч українських втікачів-емігрантів перед загибіллю.

Під цю пору ЗУАДК продовжує переселенчу акцію — труднішу за попередню, бо вона вимагає і фондів на оплачення переїзду аплікантів, як теж і складнішого полагодження формальностей, несе допомогу потребуючим, дає грошову підтримку працівникам науки та в останньому часі започаткував ще акцію допомоги українцям в деяких країнах Европи і розгорнув розбудову Суспільної Служби, присвячуючи увагу організації Допомогового Фонду для працівників літератури і культури.

Ці всі завдання нашої незалежної допомогової установи вимагають фондів і ці фонди може дати лише українська жертволюбна громада.

Управа ЗУАДКомітету звертається з гарячим закликом до кожного українця в нашій країні переслати свою пожертву з нагоди традиційної Коляди на поширену гуманітарну діяльність ЗУАДКомітету в користь усіх потребуючих українців як на еміграції, так і в деяких країнах середньої Европи. Ці жертви просимо передати збірщикам, які звернуться до Вас із офіційними збірковими листами ЗУАДКомітету, чи теж пересилати безпосередньо на адресу ЗУАДКомітету:

United Ukrainian American Relief Committee
P. O. Box 1661. Philadelphia 5, Pa.

Своєю пожертвою з нагоди Коляди на гуманітарні цілі ЗУАДКомітету допомагаєте братові у нужді, чи хворобі, допомагаєте у розбудові українського культурного життя, як теж допомагаєте у рості української незалежної харитативної установи: Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, перед яким ще великі завдання не лише тепер, але й у майбутньому.

ХРИСТОС РОДИВСЯ!

ДИРЕКЦІЙНА РАДА ЗЛУЧЕНОГО УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ

Екзекутива: Д-р Володимир Ґалан — президент, д-р Матвій Стахів, Роман Слободян, адв. Михайло Пізнак і Катерина Пелешок — заступники президента, ред. Василь Мудрий — екзекутивний директор, Павлина Різник — секретар, інж. Іван Харамбура — касир.

Контрольна Комісія: Василь Довгань, ген. Олександер Загродський, Іван Іванчук, д-р Володимир Михайлів, д-р Ярослав Падох, ред Іван Кедрин-Рудницький

Дирекційна Рада: Антін Батюк, Теофіль Бак-Бойчук, Володимир Боровик, Дмитро Василащук, Олександер Галелюк, Дмитро Галичин, Катерина Гульчій, ред. Антін Драган, інж. Степан Куропась, Іван Поритко, Анна Сивуляк, Андрій Сивуляк, Андрій Шекерик, Тарас Шпікула, Роман Шраменко, Мирон Утриско, Йосип Харина, Ол. Яремко.

ХАЙ БУДЕ МИР

Хай буде мир, хай буде мир!
І стануть вольними закуті,
Нехай прийде з горіння пир,
По сльозах, тризні і покуті!
Нехай до брата брат прийде,
Сусід одчинить гостям двері;
Хай слово стопиться тверде
Братнього гніву при вечері.
Під білу скатерть хай паде
Сишан — чарівне зілля —
І дітям їх у сні цвіте
Дорога до дозвілля...
Щоби в серцях їх вічний жар,
А гнів — на ворогів...
Щоб не плюгавив яничар
Порога їх храмів...

Нехай в кришталах різдвяних —
Напій солодкого єднання;
В хатах отих малих, сумних
Велике сподівання:
Що їм зоря — в морозну ніч,
Що встане міліон...
Що сила в їх рамен і пліч
Зторопить зла кордон!..
Нехай спільний співають глас,
Єднають духа у гурті —
Зоря їх стане у меті
І прийде, прийде, прийде час!..
І прийде, прийде, прийде він,
Як той жених біблійний —
І над степами вдарить дзвін
На похід їх весільний.

Микола МАТІВ-МЕЛЬНИК

ЩЕДРА ПОЖЕРТВА

З одної з малих місцевостей у стейті Пенсильванія прийшов до канцелярії Злученого Українського Американського Допомогового Комітету маленький листок з таким змістом:

„Слава Ісусу Христу! Поважані Панове!

Я Вам посилаю 50.00 долярів, яко жертву на бідних, котрі дуже потребують помочі. Оголошення не потрібно. Я слави не хочу. Я даю на славу Божу.

Остаюсь з поважанням ... і тут підпис, якого не подаємо, бо жертводавець цього не бажає.

Це справді високоблагородний відрух української людини, яка у своїй глибокій основі має найкращі і найздоровіші прикмети. Управа ЗУАДКомітету висловила спеціяльну вдячність цьому зразковому жертводавцеві і ставить його справді, як зразок відношення українського громадянина до своєї незалежної української харитативної установи, яка вже 15 років веде посилену допомогово - переселенчу акцію в користь розкинених по всій землі українців.

РЕЄСТРАЦІЯ

Канцелярія ЗУАДКомітету пригадує всім українцям, які ще не є американськими горожанами, що в січні треба перевести реєстрацію в найближчому поштовому уряді. Реєструватись мусить кожний хто прибув до ЗДА і не набув ще громадянства, мусять перевести реєстрацію. За дітей виготовляють реєстраційні формулярі батьки. Реєстраційні формулярі можна дістати в кожному поштовому уряді, почавши від 1 січня. Після виготовлення формуляра і підписання, треба його передати урядовцеві в поштовому уряді. Інформації в цій справі як теж і формулярі дасть ЗУАДК. Тож просимо звертатись на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
866 N. 7th Street
Philadephia 23, Pa.

ХРИСТОС РОДИВСЯ!



Д-р Володимир Ґалан

НОВИЙ ПЕРІОД У ХАРИТАТИВНІЙ ПРАЦІ

Звідомлення на Шостих Загальних Зборах Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, які відбулися 27-го вересня 1958 року, виявили ясно, що у п'ятнадцятирічній праці нашої харитативної установи — праці, веденої під кличем: „Брат — Братові!", наступає засаднича зміна. Дотеперішня діяльність ЗУАДКомітету була повністю спрямована силою самих обставин і життьових вимог на допомогу втікачам-виселенцям з рідної землі, всім тим жертвам другої світової війни, які були виселені, чи теж мусіли залишити рідну Україну й опинились на чужині без допомоги й опіки. Дотеперішня майже п'ятнадцятирічна праця ЗУАДКомітету допомогла у великій мірі розв'язати проблему втікачів. Десятки тисяч цих втікачів дістали змогу за допомогою ЗУАДКомітету переселитись до заморських країн і почати там нове упорядковане життя. Інші завдяки праці ЗУАДКомітету і з допомогою американських установ змогли включитись у життя країни поселення і там знайти життьові можливости. Всім тим, які потребують допомоги, ЗУАДКомітет старається і далі цю допомогу дати, допомагаючи спеціяльно науковим і культурним діячам української еміґрації.

Одначе, тепер відкривається перед ЗУАДКомітетом нова ділянка праці. Виявляється, що потреба нашої допомоги поширюється на терени у Східній Европі. Там є аплікanти, які потерпіли кривду і тепер знайшлись у найбільшій потребі. Це поворотці з заслання, вихідці із тюрем і взагалі люди, які через воєнні і післявоєнні події втратили все своє добро, втратили працю, ба теж втратили і здоров'я і спосібність до праці.

Значить перед нашою установою розкриваються ширші перспективи праці, ширші територіяльно і ширші різнородністю потребуючих. Ця нова акція вимагає також більшої уваги і послідовности. ЗУАДК має великий досвід і вишколених робітників для переведення цієї праці. Потрібно для цього фондів, які вможливили б цю нову відповідальну акцію перевести розумно, справедливо і систематично.

Як і дотепер, так і для цієї нової акції фонди може дістати ЗУАДК лише від власної громади. Саме факт, що ЗУАДК має власні фонди від української громади вирішує, що наша установа може діяти самостійно і незалежно. Треба вірити, що новий досить чисельний склад Дирекційної Ради ЗУАДКомітету, в якій заступлені всі середовища й угрупування зуміє здобути у цієї громади фонди для своєї харитативної установи на проведення нею відповідальної допомогової акції. Члени Дирекційної Ради ЗУАДКомітету переведуть напевно відповідну працю у своїх організаціях і здобудуть все їх членство для співпраці в цій загальній неминучій акції. Лише спільна праця всіх середовищ, спільна праця всіх українців у вільному світі може дати засоби для харитативної акції, що є тепер вимогою дня.

Як і в дотеперішній праці ЗУАДКомітету, так і в новій акції потрібно перш-за-все реального і систематичного діяння і щирого співдіяння всієї громади. Часом можна читати у нашій пресі завваження, що так, чи інакше, а треба було б зужиткувати фонди, тамто, чи приділити допомогу такомуто. Коли шукати за картотекою такого дорадника, то її або нема, або теж вона чиста. В харитативній акції порада йде в парі з фондами. На що здалась найкраща порада, коли нема фондів, щоб її перевести у життя. Бувають теж люди, які не дивляться на реальну дійсність, а шукають емоції у фантазуванні. Ті люди часто — говорячи про фонд ЗУАДКомітету, чи теж фонд УККА, чи інші народні фонди — калькулюють, що вистане, щоб кожний українець у вільному світі дав лише доляра, тоді буде мільйоновий фонд. Та в цьому ж і лихо, що ми не можемо рахуватися із мільйоновою громадою жертводавців. Спостерігаючи американсько - українську громаду на протязі довгих років, а то й кількох десятиріч, бачимо, що завжди є лише менша або більша група жертвенної громади, а ніколи не можна в цю групу враховувати всієї маси українців, яких теоретично можна рахувати і в мільйон. Завжди є менша, або більша група патріотичної жертвенної громади, яка розуміє свій обов'язок супроти свого народу і яка його виконує та не скупить жертв. Лише на цю патріотично відповідальну громаду можемо рахувати в кожній акції. ЗУАДК — як громадська установа опертий саме на цій відповідальній громаді. Статутова побудова ЗУАДКомітету оперта на членстві громадських організацій, то значить оперта на зорганізованій відповідальній українській громаді. Тому можна вірити, що ця наша патріотична громада щиро підтримає нову відповідальну акцію ЗУАДКомітету і своєю співпрацею і своїми фондами. Члени Дирекційної Ради ЗУАДКомітету — представники цієї нашої громади і відпоручники українських громадських організацій доложать усіх старань у своїх середовищах, щоб збірка Коляди пройшла якнайкраще і принесла фонди на харитативну акцію ЗУАДК, на нову невідкличну акцію допомоги: „Брат — Братові".

Д-р Матвій Стахів

ЗА ПЕВНИЙ ДОПОМОГОВИЙ БЮДЖЕТ

Серед українських примусових емігрантів в Европі є дві основні групи, що потребують допомоги. Одна потребує допомоги в ряди-годи, щоб дещо поправити свою важку ситуацію. Друга — це нездатні до праці старці, інваліди, вдови та сироти. Між особами обох груп є люди, які за часів свого здоров'я жертвували працю, свободу і кров для української визвольної справи.

Ця друга група потребуючих мас, так би мовити, сталі й конечні вимоги нашої допомоги. Ця допомога мусить іти в Европу кожного місяця. Візьмім для прикладу такі імена, які відомі всьому нашому суспільству, а які живуть старенькі і без ніяких засобів до життя: вдова по Головнім Отамані Симоні Петлюрі та вдова по першім президенті УВАН Дмитрі Дорошенку. Не може наша громада залишити їх чи їм подібних без уваги і без належної субвенції, яка не може бути незначною, коли зважити, що старші люди потребують не тільки коштів прожитку, але й ще конечної лікарської опіки.

Окрім того є ще значне число людей в Европі, які працюють для української науки, але не мають достатніх засобів для прожитку. Їх мусимо у відповідній мірі підтримати, щоб не марнувалося їхнє наукове знання, що в сучасний період української визвольної боротьби є великим національним скарбом. І для цієї групи осіб мусить бути наша стала допомога.

Як бачимо, то бюджет нашої єдиної допомогової централі ЗУАДКомітету, який пляново діє в Европі, у всіх країнах поселення нашої еміграції, у своїх видатках є сталий. З того, само собою випливає також висновок, що наша допомогова централя, Злучений Американський Український Допомоговий Комітет, мусить мати щорічно сталий бюджет у прибутках.

Тим часом на практиці ми не маємо певної суми в нашім прибутковім бюджеті. Фактично також сталою прибутковою сумою повинні бути членські вкладки наших активних та спомагаючих членів.

Активні члени — то всякі товариства, союзи, їх відділи, клюби й об'єднання та братства. Вони платять річно по 10 долярів. Спомагаючими членами є фізичні особи, які можуть бути тільки репрезентантами активних товариств на Зборах ЗУАДКомітету. Спомагаючі члени платять річно 5 долярів. Отож, на підставі стану цього членства можемо бачити, що його рішуче замало. Активних членів є лише 156, отже вони платять лише 1560 долярів річно. Спомагаючих членів є всього 590, тобто вони платять річно не цілих 3,000 долярів. Разом це дає круґло суму 4,500 долярів річно. Тимчасом стала вимога наших найбільш потребуючих братів і сестер в Европі виносить річно мінімум 15,000 долярів. Цю решту конечної квоти треба старатися покрити принагідними збірками, які хитаються різно і в останніх часах не покривають потрібної квоти допомоги.

Ми не можемо залишити наших потребуючих людей в Европі без допомоги в сталій щорічній квоті, яка повинна відходити на місце щомісячно. Для того ми мусимо в ЗУАДК-ті мати сталий прибуток на цю допомогу від активних членів і від спомагаючих членів. Тому, що це число обох категорій членів є яскраво замале, то ми мусимо подбати, щоб воно збільшилося в цім осінньо-зимовім сезоні. Ми маємо в самім Українськім Конґресовім Комітеті круґло 6,000 таких платників Національного Датку, які свій обов'язок виконують нормально. Ми маємо там також коло пів тисячки товариств і відділів. Отож, мусимо повести кампанію за те, щоб ці всі активні громадяни і їх об'єднання стали також членами ЗУАДКомітету. Це дасть ЗУАДКомітетові потрібну і певну базу прибуткового бюджету і тим самим стале покриття конечних видатків на постійну допомогу.

Наша громада в ЗДА тепер сильно обтяжена харитативними видатками. Деякі родини видають тепер річно майже по тисячці на допомогу своїх рідних поза Америкою. Але ми можемо сказати, що такий видаток, як додаткових п'ять долярів, вже не перетяжить бюджету наших жертвенних громадян.

А тільки це уможливить ЗУАДКомітетові сповнити свою місію. Без того принагідні збірки на майбутнє фактично обмежать нашу допомогу тим, які ждуть її від нас уповні оправдано.

Допомога українським діячам культури

Культура — це та духова сила, яка споює народи, яка провадить суспільства до височин. Ще більша роля української культури, яка — нищена окупаційним режимом в Україні — шукає можливостей перетривати і жити на вигнанні. Наша харитативна установа ЗУАДК від перших початків діяння присвятила пильну увагу українській культурі, розуміючи, що лише тоді наша громада зможе рости і розвиватись, коли зможе рости і розвиватись наша культура. В дотеперішній праці ЗУАДК не лише підтримував фінансовими засобами всякі культурні починання, але теж приділив увагу справі переселення і допомоги багатьом діячам української літератури, мистецтва і взагалі культури. Від років ЗУАДК фінансовими дотаціями допомагає вести працю деяким українським науковим установам, як теж дає свою підтримку кожній справі, яка заторкує наше культурне життя.

В останньому часі виринула невідклична потреба матеріяльної допомоги на прожиток деяким нашим письменникам, чи взагалі працівникам культури. Об'єднання Українських Письменників „Слово" стануло перед проблемою прийти з негайною систематичною допомогою на прожиток деяким своїм членам у потребі. Був навіть створений окремий фонд, але всі ці заходи самої письменницької організації виявились за скромні, щоб подолати потребам. Підчас Шостих Загальних Зборів ЗУАДКомітету голова „Слова" проф. Гр. Костюк виступив із гарячим апелем до нашої харитативної установи створити Літературний Фонд на допомогу українським діячам літератури і культури. ЗУАДК негайно відгукнувся на цю болючу проблему. Шості Загальні Збори винесли постанову про створення такого фонду на допомогу діячам культури та й незабаром після Зборів відбулась перша нарада заінтересованих установ і організацій в цій справі. На першу нараду явились представники Об'єднання „Слово", представники обох наших наукових установ, представники організацій журналістів, мистців. На цьому зборі схвалено створити Український Допомоговий Фонд діячам літератури і культури при ЗУАДКомітеті й обрано тимчасову управу з проф. Гр. Костюком у проводі й інж. О. Гладишовським і О. Тарнавським в Управі. Тимчасова Управа вже підготувала правильник і робить підготову для оформлення цього Фонду із встановленням Кураторії, яка буде управляти Фондом. Вже наспівають і перші допомогові пожертви. Редакція заслуженого щоденника „Свобода" приділила до Фонду допомоги діячам літератури і культури весь чистий дохід із Ювілейної Зустрічі „Свободи" з нагоди 65-річчя цього щоденника. Напевно все наше громадянство, розуміючи вагу української культури і розуміючи посвяту і вартість праці діячів української культури підтримає цей Фонд і своїми пожертвами дасть підставу творити українські культурні вартости і не допустить, щоб хтось із діячів української культури мусів голодувати. Всі пожертви на Фонд допомоги українським діячам літератури і культури проситься слати на акресу ЗУАДКомітету.

Василь Мудрий

ПО ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРАХ ЗУАДКОМІТЕТУ

Заповіджені свого часу Загальні Збори ЗУАДК-ту на 27 і 28-го вересня відбулись в одному дні, себто 28-го вересня 1958 р. Це тому, що звіт Екзекутиви ЗУАДК-у був надрукований і розданий учасникам перед Зборами. Всі члени Екзекутиви давали тільки короткі пояснення та доповнення до звіту. Довший звіт складала Контрольна Комісія за минулі два роки.

Все ж лишилось багато часу на дискусію і на деякі зміни та доповнення до статуту, над чим була окрема дискусія. Вечером відбувся добре підготований бенкет, в якому взяло участь кілька компетентних у допомогово-харитативних справах американських достойників. Мистецьку частину бенкету добре і з відповідно дібраною програмою виконав Филаделфійський хор „Кобзар". По бенкеті відбулось цього самого вечора перше засідання нововибраної Загальними Зборами Дирекційної Ради ЗУАДКомітету. Ця Рада в свою чергу вибрала Екзекутиву і Контрольну Комісію. Число членів Дирекційної Ради дещо збільшилось. З тієї причини збільшилось і число членів Екзекутиви, але тільки на одну особу.

Загальні Збори були численно добре заступлені. Взяв у них участь і директор Европейського Представництва ЗУАДК-ту з Мюнхену.

Таким був формальний хід Загальних Зборів. Та вся їх істота не лежить в реєстрації порядку нарад, а в тому, що учасникам нарад подано під дискусію як у друкованому звіті Екзекутиви, так особливо в обширному звіті Контрольної Комісії. З тих звітів виходило, що нормальна праця ЗУАДК-ту в звітовому періоді була нарушена та виведена на деякий час із рівноваги від половини 1957 р. Причиною такого явища було напруження, що заіснувало в тому часі між директором Европейського Представництва й Екзекутивою ЗУАДК-ту (точніше то з президентом ЗУАДК-ту). З нефортунними потягненнями директора Европейського Представництва ціла Екзекутива не могла ні погодитись ні тим більше прийняти їх до відома. Коли ж справа непорозумінь знайшла одностороннє насвітлення в українській пресі в Німеччині, то це вдарило болючо по цілій установі, бо збірки на цілі ЗУАДК-ту обнизились. І хоч цілу справу по відповідних зусиллях вияснено та між Европейським Представництвом і Екзекутивою у Филаделфії дійшло до наладнання нормальних взаємин, то справи матеріяльних втрат установи цим ще не направлено.

Тому то на цих Загальних Зборах гіркою проблемою була справа побільшення вплив із збірок до допомогового фонду ЗУАДК-ту. Бож допомогово-харитативні завдання установи під теперішній час збільшуються, а приплив фондів із збірок зменшується. Ця проблема домінувала над усім у довгій дискусії цих зборів. Учасники дискусії подавали різні менше чи більше влучні і менше чи більше продумані проєкти на те, якими засобами можна дійти до збільшення збірок на допомогові потреби ЗУАДК-ту. Ця дискусія спричинила й деякі доповнення в статуті про три категорії членства ЗУАДК-ту (члени звичайні, спомагаючі, і добродії).

Деякі дискутанти висловлювали думку про те, що ні найкращі резолюції, ні найрічевіші комунікати в пресі ні найбільше переконливі статті не зможуть побільшити збірок на допомогові цілі так, як це може зробити живе слово і живі контакти з жертводавцями. Томуто збільшено число членів Ради Директорів, щоб відповісти повищим вимогам безпосередніх живих зв'язків із широкими колами громадянства.

Були й випадки в часі дискусії, де дискутанти були змушені реаґувати на, непотрібні на цих Зборах, деякі політичні нотки. На щастя це був тільки коротесенький епізод у часі тієї цінної та річевої на загал дискусії. Зовсім гладко перейшли вибори членів Дирекційної Ради. До неї ввійшли громадські діячі різних середовищ і представники майже всіх тих міст і місцевостей, в яких є більші громади українців.

Вибрана новою Радою Директорів Екзекутива може по цих Загальних Зборах вірити і надіятись, що збірки на допомогово-харитативні цілі ЗУАДКомітету збільшаться. Це наглядно повинна б доказати збірка на Коляду для ЗУАДК-ту в січні 1959 р.

По Загальних Зборах пройшло вже повних два місяці і пів. Донедавна не видно було і не чути було про ніякі застереження до відбутих останніх Загальних Зборів ЗУАДК-ту. В останніх тижнях можна було стрінути в одному часописі легковажне трактування цих зборів. У чийому інтересі це зроблено — важко додуматися. В іншому випадку (европейському) поширено про ЗУАДК-тет дивовижну вістку, що ця установа вправді багато пише про допомогу для українців у Польщі, а на ділі тієї допомоги там не видно. Автор такого твердження впав, очевидно, жертвою рафінованої клевети. Бо всі оголошувані в пресі інформації про допомогу для наших людей у Польщі правдиві й удокументовані.

Де-як-де, але в громадському житті та у внутрішньогромадських взаєминах засоби клевети треба виелімінувати й осудити. Як досі — то одні тільки московські комуністи користувалися й користуються клеветою як засобом кривавої боротьби зі своїми противниками, як правдивими так і уроєними. Вводити такий засіб в українське національне життя як засіб групової, чи індивідуальної боротьби не тільки не потрібно, але й неґідно. Нехай він останеться виключно тільки большевицьким монополем.

Клеветою можна наробити багато лиха не тільки одиниці, але й громаді. Клеветою можна підривати, захитувати, але клеветою ніколи нічого конструктивного досягнути не можна.

З листів до УАДКомітету:

„Милою несподіванкою була для нас Ваша посилка. Далеко від своїх, на чужині приходить одного дня доказ братньої любови від своїх рідних теж із чужини. І знову вертається думка, вертається віра, що свої рідні не дадуть загинути свому братові.

Пишу цього листа в імені свого батька священика, до котрого був адресований пакунок. Він вже майже рік спаралізований. Зі слізьми в очах казав мені дякувати Вам за добре серце, за поміч, бо він не може, не володіє правою рукою.

Посилаючи до Вас цього листа подяки, рівночасно просимо у Всевишнього, щоб отворив скарбниці своїх ласк для добродіїв, бо наші подяки це тільки бліді тіні думок і внутрішніх переживань, яких не можна людськими словами висказати і написати.

Роман М., з Югославії".

„Вчора я отримала через пошту трикотарську машину, що Ваш Комітет оплатив мені її і переслав. Доношу Вам про це з горячими словами подяки для наших добродіїв. Прийміть нашу щиросердечну подяку і вдячність. Наразі ставимо перші кроки під будову нашого майбутнього життя, до якого дорога встелена терніями. Десять років заслання забрали у нас і силу і спосібність пробиватись. Та ми поробимо всі запобігливі старання. Треба буде покінчити шістьмісячний курс, і ми завдяки Вашій ласкавій допомозі зможемо самі заробляти на своє життя за власним варстатом праці, що Ви нам його переслали. Прийміть нашу подяку, як і щирі поздоровлення і слова найвищої пошани

Олена З. з дочкою Оксаною, з Польщі".

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФИЛАДЕЛФІЇ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMMITTE, P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 5, PA.

ШУКАЄМО

за адресами слідуючих осіб в ЗДА, тому, що наші листи до них з рахунками або іншими для них важливими справами — пошта нам повертає:

Прізвище — імя	Останнє місце перебування
Бабіч Франц,	Спрінґдейл і Шикаґо
Баланюк Федір,	Рочестер, Н. Й.
Баранкевич Теодор,	Филаделфія, Па.
Белеґай Петро,	Балтімор, Мд.
Боросовський Михайло	
Бразда Людмила	Ню Йорк, Н. Й.
Бродило Іван,	
Бучко Володимир	Іст Гартфорд, Конн.
Хромовський Стефан	Нюарк, Н. Дж.
Чередниченко Стефан,	Филаделфія, Па.
Чухно Анатоль,	Рочестер, Н. Й.
Дмитріюк Анатоль	Шикаґо, Ілл.
Домащук Стефан,	Ню Йорк, Н. Й.
Донець Василь,	Ню Йорк, Н. Й.
Дутка Анна,	Шикаґо, Ілл.
Диркавець Данута	Ню Йорк, Н. Й.
Еліяшевський Стефанія,	Бінґгемтон, Н. Й.
Фамуляк Ірена,	Филаделфія, Па.
Філь Михайло,	Йонґставн 2, Огайо.
Форостяк Іван,	Вілліямставн, Н. Дж.
Ґелетій Юстина	Нюарк, Н. Дж.
Ґульоватий Іван	Ню Йорк, Н. Й.
Гаврилюк Франк,	Флінт, Миш.
Горічко Юрій,	Филаделфія, Па.
Грицик Михайло,	Шикаґо, Ілл.
Івасюта Іван,	Лонґ Айленд Ситі, Н. Й.
Івашко Іван,	Рочестер, Н. Й.
Іващук Дмитро,	Филаделфія, Па.
Яремчук Іван,	Филаделфія, Па.
Королевич Петро,	Міннеаполіс, Минн.
Козар Василь,	Бруклин, Н. Й.
Курляк Дмитро,	Патерсон 2, Н. Дж.
Лавринович Марія,	
Лупак Стефан,	Филаделфія, Па.
Лупиніс Теодор,	Бруклин, Н. Й.
Макарушка Софія,	Шикаґо, Ілл.
Малецький Мстислав,	
Малиновський Володимир,	Филаделфія, Па.
Мартюк Василь,	Филаделфія, Па.
Мединський Іван	Филаделфія, Па.
Муляр Гнат,	Филаделфія, Па.
Овсонка Ян,	
Павлович Альойс	
Попадюк Дмитро,	Филаделфія, Па.
Попадинець Іван,	Филаделфія, Па
Приймак Василь,	Рочестер, Н. Й.
Процайло Дмитро,	Филаделфія, Па.
Рапач Стефан,	Филаделфія, Па.
Ріпецький Модест,	Ню Йорк, Н. Й.
Розмус Генрик,	
Рудінський Ян,	
Рудіси Гаврило,	Бруклин, Н. Й.
Савчук Василь,	Гартфорд, Конн.
Сімонов Євген,	Дітройт, Миш.
Скринник Павло,	Нюарк, Н. Дж.
Стіллер Іда,	Филаделфія, Па.
Сорокваша Петро,	Филаделфія, Па.
Синий-Мичурин Павло,	Шикаґо, Ілл.
Шатковський Йосиф,	Ютика, Н. Й.
Шпак Петро,	Гартфорд, Конн.
Шкільник Євген,	Шикаґо, Ілл.
Шинкарук Максим,	Ню Брітен, Конн.
Щерба Катерина,	Ню Брітен, Конн.
Тарасьонок Фрося,	Нюарк, Н. Дж.
Татарен Михайло,	Филаделфія, Па.
Тетянечко Василь,	Ню Йорк, Н. Й.
Тиховський де Візирович Ярослав,	Бронкс, Н. Й.
Вальтер Микола,	Шикаґо, Ілл.
Вільхівський Антін,	
Войтович Стефан,	Филаделфія, Па.

Просимо вище названих осіб або їх знайомих подати теперішні адреси до ЗУАДКомітету:

United Ukrainian American Relief Committee
P. O. Box 1661. Philadelphia 5, Pa.

„Шукають Рідних"

20849 Йосиф Соколовський з Арґентини стриєчного брата Андрія Околота, сина Розалії і Микити з Гребельки, пов. Броди.

20850 Данило Гавілей з Польщі Марію Тригуб з дому Євчак, народжену в Тарнаві Вижній в Турчанщині.

20851 Стефан Маценко Лешка Мурина зі села Завоє, пов. Сянок.

20852 Катерина Сютик з Бразилії вуйка Івана Опалюх зі села Красичі, пов. Перемишль, який виїхав до Америка ще перед першою війною.

20853 Маріян Білінський Казимира Лисовича.

20854 Іван Ткач сина брата Івана Ткача зі села Бачів, пов. Перемишляни.

20855 К. Сушко з Канади товаришів Мироська Окорного і Евгена Кандю, які виїхали до ЗДА з Англії в 1955 році.

20856 Яків Максименко сусіда Федора Півня, який виїхав до ЗДА з Німеччини в 1949 р.

20857 Ілько і Лучка Дмитерко брата Василя Дмитерко, сина Дмитра із села Василева Великого, пов. Рава Руська.

20858 Василь Колтуняк з Канади паню Любу Григорівну Головенко (назвиска по чоловіку незнає), яка перед кількома роками виїхала до ЗДА або Канади з американської зони в Німеччині.

20859 Маня братів о. Евгена Кушпіту і його сина Миколу та інж. Василя Кушпету.

20860 Григорій Дзята із села Крощенко, пов. Добромиль знайомих Михайла і Стефана Меремета, Михайла Микету.

20861 Анна Сатор брата Семка Сатор, сина Мирона і Анни зі села Береги, пов. Ліско.

20862 Анна Дзята Романа, Анну і Марту, які були в таборі в Інґольштаті.

20863 Іван Пасічний брата Сергія Пасічного.

20864 Василь Хома з Юґославії вуйка Гарасимчук та Михайла і Василя Дерех, які в 1918 році поїхали до ЗДА.

20865 Михайло Курляк приятелів Стефана Бахусович, Дмитра Качур і Григорія Верхолу, які в 1950 році виїхали з Німеччини.

20866 Павло Рубан Таїсу Булатову, яка з вибухом революції 1917 року переселилася до Тегерану в Персії, а звідтам кудись еміґрувала. Хто знав би про її долю, проситься відгукнути.

20867 Марія Васаґа з дому Копічак тету Марію, замужну Басараб і її дітей Юрка, Стефана і Касю, Росохате, а тепер дить зі села Росохате, а тепер живе в Австралії.

20868 Анна Петрівна Яєчник з Хирова маминого брата Михайла Григоровича Гичку із Губич, пов. Добромиль, виїхав до ЗДА перед першою війною; як теж шваґра Івана Івановича Александровича: прибув до ЗДА в 1927 році.

20869 С. Деревянка односельчана Максима Будник з с. Чайчинці, обл. Тернопіль.

20870 А. Прончак Анастазію Голій, урodж. 1927 р. в Болшівцях, обл. Станіслав та родина Цимбаліста.

20871 Кузин в Польщі Романа Шковритка, уродж. в 1920 р. в Станиславові.

20872 Василь Королишин з з України кревного Мирона Міацького з дружиною Марією, які від 1927 року повинні б жити в Филаделфії.

20873 Марта Следз з Бельґії вуйка Василя Корнійчука з м. Тлусте, який еміґрував до ЗДА перед першою війною і жив в Ню Йорку.

20874 Павло В. брата Елісея з родиною.

20875 Антін Ринкевич кревних і знайомих Володимира Юрківського, років коло 70, еміґрант перед 1914 року з Чорткова. До 1939 року проживав в стейті Ню Йорк, де він курячу фарму. Іванну (Янку) Скуба, проживала до 1939 року в Ню Йорку. Ярослава Кузьмів, його дружину Ярославу і брата Романа, які літом 1944 р. виїхали зі Львова на захід. Костя Єзерського з родиною.

20876 Максим Іщак родичів Петра і Лідію Соколов.

20877 Текля Луцишин брата Федя, родом зі Стоянова, повіт Радехів.

20878 Павлина Бурович пана Станіслава Мирош, який еміґрував до ЗДА в 1926 р. зі села Кушковичі, пов. Перемишляни.

20879 Анна Чайка свою братанку Марію із села Чорна, пов. Лісько.

20880 Катерина Пилипчук сестру Анну, замуж. Канцірук, яка має жити в Филаделфії.

20881 Іван Процак, Вінніпеґ, Канада дітей свойого брата: Марію Паславську, з дому Процак, Катерину й Анну Процак, які мають перебувати в Ню Йорку.

20882 Густав Самко брата Еміля Самко, який в 1945 році був в Німеччині.

20883 Катерина Блажейовська Антка і Клімека Блажейовських.

20884 Анастазія Іванович сестру Марію (років 53) з Бистриці під Бориславом.

20885 Миколу Кубарича із села Жовчів, пов. Рогатин шукає дядько у ЗДА.

20886 Варвара Тимків брата Дмитра Тимкова із Острівця, пов. Коломия.

20887 Антвін Кулик Евгена Паньків, сина Петра зі села Дубравка к. Журавна.

20888 Ігнац Завойський Василя Куриляка, сина Константина, Івана Сенковича і Миколу Завойського із села Коростенька, Василя Ковбасу і Константина, сини Федоровича.

20889 Д. Кришталович братанка Зиновія Кришталович, сина Теодора із села Чабарівка, пов. Копичинці.

20890 Петро Яблонський сестер Стефку і Ганку.

20891 Микола Бойчук в Арґентині, братову Марію Олексівну Манюк, яка походить з Тисмениці, пов. Станиславів.

20892 Алекс Бодер Порфірія Неклеса.

20893 Владислав Козакевич з Бразилії Ілька Козакевич і Яна Калько, які еміґрували до ЗДА в 1911 році з Геловіч, новогродського уізда, мінської ґубернії.

20894 Маля Мищенко, Арґентина братів Івана і Володимира Мищенко, які прибули до ЗДА в 1954 році.

20895 Михайло Гаврилишин із села Петликівці, пов. Бучач сина вуйка Петра Приймака.

20896 Михайло Савка, син Петра зі Станиславова свого стрийка Михайла Савку, який еміґрував до ЗДА приблизно в 1914 році й жив в Кентон, Па.

20897 Михайло Пенчарський брата Михайла Ясного, родом з села Богданівка, пов. Збараж.

20898 Олексій Бабич брата Івана і кума Івана Петренка, що виїхав з табору Ділінґен, Німеччина.

20899 Павло Ґлавацький стрия Миколу Ґлавацького або його родину, які виїхали до ЗДА ще перед першою війною з села Ласківці.

20900 Іван Телішевський з Бельґії, син Юстини Пецкович тету Фесю і Анну та вуйків Миколу і Івана Пецкович.

20901 Катерина Йосиповна Карета дядька Оксентія Артемовича Карета.

20902 Марія Старовійт Марію Вергун, дочку Романа і Антоніни із роду Стерна з Завалова, пов. Підгайці, сестру бл. п. Володимира Всеволода Вергуна.

20903 Юлія Кліш сестру Наталю Марущак, доньку Петра зі Славятина, Підгайці.

20904 Богдана Хомицького, сина Василя і Анни, уродж. 1923 р. студента медицини мама.

20905 Юліяна Мурського учителя зі Львова жінка і сестра.

20906 Александер Кублік родину Кублік Марту, Марію, Едіна, Альберта Данеля, і Заменя, що в 1920—21 рр. виїхали з Полісся до Ню Йорку.

20907 Наталія Гавдьо Михайла Панейка, приблизно 45 років зі Селиск, повіт Перемишль, який останньо жив в Німеччині коло Кельну.

20908 Михайло Нижник свого брата Григора Нижника, котрий перебував в Німеччині біля Мосбах—Баден, а походив з Явірника біля Перемишля.

20909 Іван Пітин з Англії свого земляка Миколу Чередарчука, 30 років, родом з Коломиї, перед своїм виїздом жив в Німеччині у Пфорцгаймі, а від 1947 перебуває в Америці.

20910 Евген Кравзе з Польщі пошукує свою кузинку Ксеню Кравзе, яка правдоподібно живе в Ню Йорку.

Увага: Зголошуючися на розшуки до ЗУАДКомітету, прохається на початку листа доконче подати під яким числом в розшуках було надруковане прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте. Теж не забувайте вложити малу пожертву на покриття поштових і бюрових видатків та за витрату часу на полагодження вашої справи.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, INC.
P. O. Box 1661
Philadelphia 5, Pa., U.S.A.

ЗВІТ

з пожертв зложених у Злученому Українському Американському Допомоговому Комітеті у Филаделфії за ГРУДЕНЬ 1957 р.

ВІРДЖІНІЯ:
Річмонд: Іван Руденко $10.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ:
Вілінґ: Г. Саґан $2.

ВІСКАНСИН:
Джонкшон Сиіі: В. Денис $10.

ІЛЛИНОЙ:
Вермонт: Константин Клепачівський $5.
Вестчестер: Подружжя П. А. Дзенціоловські $5.
Коал Сиіі: Д-р Роман П. Смик $10.
Шикаґо: У. Н. Союз Відд. 221 $10; Максим Бойко $5; по $2: Іван Знак, Філімон Ногач; Е. Остапчук $1.

ІНДІЯНА:
Гантінґтон: Антон Тарадайка $3
Іст Гарі: Петро Дяченко $5.
Іст Гарі: Петро Дяченко $5.
Перу: Михайло Козленко $1.
Форт Вейн: Марія Алдохін $5.

КЕНЗАС:
Кензас Сиіі: Відділ УККА $10.

КОЛОРАДО:
Денвер: Збірка на „Коляду" $2.50. (Зібрав на листу ч. 14348 і переслав Антін Перхач). З них зложили по $1: Корнель Крупський, Антін Перхач; Ярослав Нижник 50 ц.

КОНЕКТИКАТ:
Ансонія: Теодор Дзюбінка $1.
Віліментик: Андрій Цегельник $7; І. Науменко $2.
Вотербері: Петро Гичар $2.
Гартфорд: Іван Карашівський $5.
Колчестер: І. Скремета $5.
Ню Бритен: Відділ УККА на інвалідів $60. (Кохід з Листопадового Свята).
Теривил: Тома Колар $5.

МЕРИЛЕНД:
Болтимор: ОДВУ Відділ ч. 31 $10. — По $10: Стефан Зарубайко, Юліян Пасічинський.
Куллен: Д-р Олександер і д-р Зоя Плітас $10.

МЕСАЧЮЗЕТС:
Спринґфілд: Г. Мисишин $2.

МІНЕСОТА:
Мелроз: Д-р Володимир Е. Голіян $10.
Міннеаполіс: Андрій Ф. Амерслав $5; М. Амброзяк $3.
Ст. Пол: По $5: Іван Білоус, Федір Гуща, Лев Рудавський; Микола Гланко $2.

МІШІҐЕН:
Дітройт: Лев Козієвич $10; Ярослав Стрільбицький $3.
Понтіяк: Теодор Марущак $5.
Флинт: І. Гергель $1.

НЕБРАСКА:
Омаґа: Українська Громада $10.

НЮ ДЖЕРЗІ:
Верона: С. Гординський $15.
Будстави: Іван Вознюк $2.
Дороті: Іван Цапар $2.
Ірвінґтон: Іван Пастух $7; Д. Т. $5.
Картерет: Франко Чудек $3.
Кемден: Катерина Марчук $1.
Кліфтон: Теодор Москаль $5.
Меточен: Петро Дибайло $2.
Нюарк: Михайло Плешкан $5.
Пасейк: Д-р Б. А. Пилипчак $10.
Трентон: По $10: Відділ СУНД, Семен Тристан; В. Панасенко.

НЮ ЙОРК:
Ню Йорк Сиіі: По $10: Нотаріяльне Бюро Ковбаснюк, Ник Горбовий, П. С.; по $5: Ярослава Форович (на інвалідів), генерал Олександер Заґродський, Ганна і Василь Шерей, Катерина Купчан, Б. Ставінський, Іван Добровольський, Іван Винник; по $1: Теофіль Кулик, подружжя В. Бриль.
Бофало: Евдоким Заяць $2.
Бруклин: Відділ СУМА $10; подружжя К. Миронюк $5; Семен Пирожинський $3.
Вестбері: Іван Ґенда $1.
Гудсон: Семен Кулиняк $5.
Гейстінґс он Гудсон: Антошик $1.
Джексон Гайтс: Стефан і Анастасія Мамус $3.
Іст Вілістон: А. Івах $1.
Квінс Віледж: Василь Ґерич $2.
Когус: Юліян Бачинський $5.
Нюбурґ: Михайло Щурко $1.
Рачестер: І. Калюжний $5; Василь Прихода $2.
Сиракюз: Борис Хмельницький $10.
Соффери: Степан Пастушчин $5
Флашинґ: Петро Шох $10.
Фарест Гілз: С. Сім'яник $5.
Юніонсдейл: УНСоюз, Відд. ч. 327 $10.
Ютіка: Богдан Гарбовський $15.

ОГАЙО:
Клівленд: Стефан Івасечко $5; Теодат Шкільник $2.50; В. Пишута $2; Петро Ткачук $1.
Парма: Григорій і Анастасія Голубець $10.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:
Филаделфія: Українське Будівельно-Позичкове Т-во $100; по $20: Укр. Вільна Громада, У. Р. Союз Відд. ч. 88, У. Р. Союз Відд. ч. 296, Відділ „Самопомочі"; по $10: У. Н. Союз Відд. ч. 397, ОДВУ Відд. ч. 12, Ф. Марк; О. Тритяк $7; по $5: Ілько Кісь, Дмитро Василащук, Юрій Балін, Втепан Мачоган, Іван Масний, Теодор Мариняк, о. Ярослав Пасічинський; по $2: Володимир Наливайко (на інвалідів), Наталія Леочко, Г. Лесюк, М. Крупа, Філарет Лук'янович; по $1: Параскевія Боднар, Михайло Потучко, К. Дерев'янко, Йосиф Кадило, Лука Корнієнко, Стефан Захарчук.
Алентавн: Василь Огородник $5.
Амбридж: Мартин Білей $1.
Борд ін Генд: Іван Дробитун $5.
Вотерфорд: Теодор Шило $5.
Джанстон: Анна Сущак $2.
Карнеґі: У. Н. Союз Відд. ч. 481 $10.
Колінґдейл: Іван Запряла $1.
Линдора: о. Петро Білон $5.
Морисвил: Анатоль Хоменко $1.
Назарет: Семен Ковальчук $1.
Нортгемптон: Василь Саюк $5.
Пітсбурґ: Іван Шияи $5.
Скрентон: Антін Батюк $5.
Тертл Крік: Лев Шморгун $2.
Фениксвил: Іван Польовий $3.
Фулертон: Франко Івашків $5.
Честер: Карман $10; по $2: Василь Віднський, Василь Слонський; Г. Ціхановський $1.
Шарпсвил: Филип Ясновський $2.

РОВД АЙЛЕНД:
Норт Кінґставн: Д-р Григорій Масик $5.
Сентрал Фолс: М. Мирка $2.

ТЕКСАС:
Гюстон: Артемій Газдишин $20 (з невикористаного ашурансу ч. 721).

ІНШІ КРАЇНИ:

КАНАДА:
Торонто, Онт.: Василь Дувало $100. — На Залишенців $12, зложили: Костик Геців, Марія Горохвянка, Марія Ґеник-Березовська та Ірина Дувало: замісць квітів на могилу бл. п. Марії Гончарюкової.

за СІЧЕНЬ 1958 р.

ВЕРМОНТ:
Берлінґтон: Іван Загоруйко $5.

ВІРДЖІНІЯ:
Річмонд: О. Таран $5.

В. ВІРДЖІНІЯ:
Вейртон: Василь Глинянський $2.
Вілінґ: Петро Вітенко $2.

ВІСКАНСИН:
Говкінс: Збірка на „Коляду" в околиці Ледісмит, Віс. $32 (зібрав і переслав Йосиф Вайда). Зложили по $5: Василь Чайка, Йосиф Вайда, Іван Ґерич, Іван Южин, Петро Голубовський, Стефан Вогун; по $1: Стефан Куц, Никифор Ярославський.
Боррен: Д-р В. Білецький $5.
Джефферсон: Ігор Швець $4.
Пеюмавт: Петро Качан $1.

ДЕЛЕВЕР:
Вилмінґтон: Микола Кравчишин $2.

ДЖОРДЖІЯ:
Оґаста: Капт. І. Мичайчук $10.

ДІСТРИКТ КОЛОМБІЯ:
Вашинґтон: Микола Пачовський $2.

ІЛЛИНОЙ:
Вестчестер: І. Литвин $2.
Гарвей: Е. Устяновський $2.
Гінсдейл: А. Журко $10.
Джоліет: Ілько Горняк $5; Й. М. Кочан $2.
Енфілд: Ілля Ткачук $10.
Медісон: Г. Луцуняк $5.
Пеорія: Петро Саламаха $5.
Шикаґо: У. Н. Союз Відд. ч. 176 $20; Михайло Сірий $15 (з них $10 замісць квітів на могилу бл. п. Нусі Теслі); по $10: У. Р. Союз Відд. ч. 93, Григорій Лозинський, Юрій Ватаманюк. — Ліґа А. У. П., збірка на „Коляду" $7.90 (та 10 ц. пошт. витрат.) З них ан листу ч. 15060 (збір. Володимир Ничай): Іван Гоголь $5; Микола Луговий $2; Омелян Маркевич $1. — По $5: Микола Кравець, Іван Ґераско, Т. Бондар, Йосиф Губчак, Іван Куць, Михайло Рибак, Іванна Шелевич, Василь Стельмащук, Василь Попович, д-р Василь Білецький; по $4: В. Єднораз, А. Дмитренко; по $3: Микола Ляшенко, М. Тищенко, Павло Чухрій, З. Квятковський; по $2: Іван Заблоцький, Д. І. Витанович, Микола Адамович, М. Мала, Іван Щебльовський; по $1: Віра Котуло, Дмитро Осудар, Марія Тупіс, Андрій Дідик.
Норт Шикаґо: М. Строчук $6.

ІНДІЯНА:
Ґері: Микола Данко $5.
Геммонд: Володимир Шевченко $3.
Індіянаполіс: Збірка „Коляда" $9 (зібрав і переслав Ярослав Петрунів). З них по $2: Ярослав Петрунів, Юрій А. Німилович, Юрко Федаш; по $1: Микола Кармазин, С. Кукляк, Александер Гетенко.
Перу: Іван Сагайдачний $3.
Савт Бенд: Професор Богдан Гнатюк $5; Тома Томків $3.

КАЛІФОРНІЯ:
Візалія: Фред Гошуляк $10.
Лос Анджелес: По $5: М. Вавриков, М. Крайст.
Ред Мавнтен: Олена Хариняк $5
Сан Франціско: У. Н. Союз Відділ, збірка „Коляда" $55. З них на листу ч. 15011 (збір. Марія Блищак): о. Анд. Микита $15; по $5: Іван Іваньчук, Н. Притула з родиною, родина Новицькі; по $2: Богдан Морозовський, Н. Вачинський, М. Куз, Стелла Пастернак; Юліян Ч... (підпис нечіт.) $1.50; по $1: Микола Сорока, Я. Бг... (підпис нечіт.), В. Блищак, Гелен Косс, Шишка, Н. Кісь, А. Приймак, Д... (підпис нечіт.), П. Лісковецька, Леокадія Мрозовська, В. Кульчицький, Пахомяк, Т. Ж... (підпис нечіт.), С. Мрозовський, І. Іськів; С... (підпис нечіт.) 50 ц. — Ілля Чабан $2.

НОРТ КАРОЛАЙНА:
Вейнсвил: Павло Панків $5.

КЕНТАКИ:
Луївсвил: Українська Громада, збірка „Коляда" $43 (зібрав і переслав О. Цибрівський). Зложили по $5: Богдан Гурко, О. Цибрівський, Ілько Цибрівський, Василь Дробоцький, М. М. Шарий, К. Ю. Шурин, Омелян Катеринюк, Микола Мостович; Леонік Мостович $2; Захар Дутчак $1.

КОЛОРАДО:
Денвер: По $1: О. Колтуняк, Володимир Олейко.

КОНЕКТИКАТ:
Ансонія: Богдан Дцюбіна $1.
Бриджпорт: І. Гура $5.
Віліментик: УККА Відд., збірка „Коляда" $12. З них на листу ч. 15046 по $1: П. Ляхман, Михайло Тимків. На листу ч. 15047 по $1: Михайло Янович, В. Новиський, І. Гіль, Н. Н. (підпис нечіт.), М. Чепіґа, Василь Олійник, Еміль Дущинський; решта дрібними.
Норвич: Онуфрій Кухарик $2.
Ню Гейвен: Укр. Правосл. Церква св. Покрови, „Коляда" $23. З них на листу: Олександер Неділько $2; по $1: О. Козловський, І. Заковоротний, В. Омельченко, В. Билинський, А. Гладка, І. Марків, П. Слюсаренко, С. Сахарук, П. Пожар, Ф. Графський, А. Слюсаренко, П. Подриґуля, О. Коваль, В. Климук, В. Куліш, С. Мілянський, І. Бобровик, Т. Федорович, М. Вознюк, М. Старицький, о. П. Опаренко. — По $10: У. Н. Союз Відд. ч. 414, Софія Березівська; Олександер Неділько $5; Роман Роменський $1.
Стемфорд: УККА Відділ, збірка „Коляда" $12.50. З них на листу ч. 15041: д-р В. Палідвор $2; Юрій Литвин $1.50; по $1: Гриць Слобода; Ф. Сломотинський, П. Качалуба, С. Корівчак, С. Панасюк, Т. Мацелюх, М. Сидяга, Микола Перепічка, О. Ерстенюк.

ЛУІЗІЯНА:
Ню Орлінс: Іван Зазуляк з дружиною $10.

МЕРИЛЕНД:
Болтимор: СУА Відділ ч. 59 $10; Михайло Ґоїн $5; Нік Саміллів $2; Дмитро Козак $1.50.
Куллен: По $5: д-р Михаіл Завальняк, д-р Олександер і д-р Зоя Плітас.
Лаурел: Омелян Дерей $5.
Роял Оук: О. Раковський на інвалідів $3.

МЕСАЧЮЗЕТС:
Лудлов: Іван Стерпак $5.
Пітсфілд: УККА Відділ, збірка „Коляда" $14. З них на листу ч. 15127 (збір. І. Тарнавський): Василь Щербань $2; по $1: Тома Кінаш, Стенлі Шміґерко, Марк Никорчук, Пантелей Семенів, Іван Дмитришин, Марія Дидинчук, Василь Козяк, Іван Кадрубський, Антін Кавчук, Володимир Майрок, Василь Олексин, О. Гаврилишин. — С. Стиран $5.

МІЗУРІ:
Рошепорт: Іван Котів з дружиною $10.
Ст. Луїс: Іван Назар з дружиною $10.

МІНЕСОТА:
Галлок: Антін Кирилюк $5.
Гопкінс: Андрій і Марія Гайдуков $10.
Міннеаполіс: По $5: А. П. Филипович, М. Ґелецінський, Олексій Пилипчук; Нік Преґар $25; Степан Харчук $1.
Міннеаполіс: СУА Відділ ч. 16, збірка „Коляда" $66.14 (та 36 ц. на пошт. ветр.). З них на листу ч. 15178 по $3: Марія Процай, С. Бойко, о. М. Антохій, О. Віндик, Авґустович, Дуся Сокольська, Олекса М... (підпис нечіт.), Костюк і Бринь; по $2: І. Калинич, Іванна Луців, В. Крамарук, О. Амброзяк, М. Мандибур, Н. Н. (підпис нечіт.), о. д-р В. Левицький, Олена Романовська; по $1.50: Валентина Єрмоленко, Іван Пшеничний; по $1: Марія Іванок, М. Кщамарчук, І. Колодницька, Зофія Краморук, Марія Гноєва, Р. Каркоць, Вдовичин, Вокіряк, А. Мінкович, М. Фейда, М. Ш... (підпис нечіт.), Микита Лозовий, Завадка, Пелипей, Анна Процай, Оксана Колісниченко, Іван Сстровершенко, Машталір, О. Карпяк-Бенцаль, Е. Н. Давидович, К. Сольчаник, О. Свенціцька, А. Дудинська; решта дрібними.
Ст. Пол: УККА Відділ, збірка „Коляда" $16.50. З них на листу ч. 15181 (збір. Іван В. Петручок): Стебан Коцюба $3; Олексій Петрів $1.50; по $1: Пилип Шайда, Олександер Неприцький, Іван Пітручок, Теодосій Петрусь, Іван Янович, Василь Петрина, о. прот. Василь Уманець, Іван Вульчак, Настя Остапчук, д-р Леонід Гуменюк, Н. Н., Михайло Гук. — Д-р Леонід Гуменюк $5; Катерина Качмарова $2.
Чізголм: Евстахій Круць $10.

МІШІҐЕН:
Бентон Гарбор: Михайло Куликовський $5.
Блумфілд Гілс: Олекс. Вишнівський $10.
Варрен: Петро Мотуз (дідусь-бандурист зі своєї скромної пенсії на „Коляду") $3; Марія Галат $2.
Гемтремк: Відділ УККА, збірка „Коляда" $104. З них на листу ч. 15135 (збір. інж. Сстап Захарків) по $5: Микола Строський, Калитяк, Корніль Івасюк; по $3: І. Мелимука, Атанас Слюсарчук, Микола Кошів, В. Лисий, Вол. Українець; по $2: В. Роковський, М. П... (підпис нечіт.), А. І... (підпис нечіт.), Григорій Галяженко, І Вирстюк, Березовська, Степан Слюсарчук, Володимир Кушнір, Юлія Ткач, І. Ростковнч, Садовий, Степанія Процик, Володимир Савків, Тарас .... (прізвище нічіт.), Богдан Курах, Богдан Сторожук, Семен Макух, А. Серединський; по $1: Іван Ґерґілюк, Іван Можарівський. На листу ч. 15136 (збір. інж. Іван Панчак) по $3: М. Стадник, Й. Жук, М. Сявавко, С. Білий, В. Диґдало; по $2: Наконечний, Д. Чубатий, В. Решетилович, Т. Мироненко, В. Рижий, Василь Гиріч, Мандич, Волтер Треш, Р. Е. Будзяк; по $1: Лужецький, В. Несторович, В. Бодяк. — СУА Відділ ч. 5 $15; Данило Рубаха $5.
Гренд Репідз: У. Р. Союз Відділ ч. 324 $10.
Дітройт: СУМА Осередок ім. П. Орлика $10; С. Чухрак $7; по $5: Михайло Гакало, о. Д. Кузів; Микола Коперта $3; по $2: М. Ціко, В. Лизогуб; Тома Чуник $1.
Ню Бері: Д-р Олексій і Анастасія Банах $15.
Орчард Лейк: М. Процків $10.

МОНТАНА:
Бутті: Теодор Стельмах $5.

НЮ ДЖЕРЗІ:
Байон: По $2: Т. Данко, Е. Кондратюк.
Бавид Брук: Г. Добуш $5.
Бриджтон: Ігнацій Коваль $6.
Елізабет: Б. Федик $2.
Гобокен: Ярослав Чорномаз $2.
Ірвінґтон: У. Р. Союз Відділ ч. 180 $10; М. Хоменушко $5; Петро Сороколіт $1.
Іст Ореддж: Йосиф Білоган $15.
Кемден: УККА Відділ, збірка „Коляда" $98. З них на листу ч. 15199 (збір. М. Ковальчик і М. Римчук) по $5: Микола Ромах, Микола Мікош, Т. С. Мулькевич, Микола Римчук, Никола Хомик, Петро Гаєвський, Едвард Гудяк, Василь Рябко, Василь Калашнюк; Василь Лешенко $4; по $3: Михайло Явний, Юрко Поліянчук, Іван Строчан; по $2: Степан Соловій, Стефан Федик, Михайло Нібилюк, Дмитро Завойський, Микола Рудницький, Роман Галенда, Никола Лапішка, Григор Крисько, Карло Ганчар, Михайло Ковальчик, Степан Гадай; по $1: Василь Тараняк, Катерина Марчук, Катерина Плескан, Петро Завойський, Іван Бодаревич, Михайло Ромах. На листу ч. 15200 (збір. Роман Лазор): Петро Кріль $3; по $2.50: Тарас Галушка, М. Чатирко; по $2: д-р Іван Лазор, Василь Табагарнюк. — Ярослав Куниця $3.
Кліфтон: Теодор Москаль $1.
Ламбертвил: Іван Ілляшенко $5.
Лейквуд: Андрій Швидкий $10.
Літл Фолс: Йосиф Худоба $5.
Милвил: Іван Юзефович $1.
Нюарк: По $10: УНС Об'єднані Відділи у Ню Джерзі, Б. Стефанович (замісць Різдвяних поздоровлінь), У. Р. Союз Відділ ч. 173; М. Зайцев $8; по $5: Николай Меленка, Микола Стецьків, Стефан Бойків, Лев Негребецький.
Перт Амбой: УНС Відділ ч. 155, збірка „Коляда" на листу ч. 15269 $14. З них: Відділ 155 УНС $10; по $1: Дмитро Галушка, Михайло Федишин, Гуряк, Іван Будняк. — Стефан Грабар $5.
Песейк: Микола Леґедза $2.
Пітерсон: Микола Войтюк $5.
Юніон: С. Ґенеґа $2.

НЮ ЙОРК:
Ню Йорк: „АРКА" $25; У.Н.Р. (дохід зі свята 40-тя Укр. Незалежности) $20; по $10: „Броди-Лев", Н. Н., У. Н. Союз Відділ ч. 46 (збірка „Коляда" на листу ч. 15360, зложили ло $2: УНС Відд. 46, Володимир Круговий; по $1: Іван Сквиртнянський, Михайло Новосад, Циприян Стасюк, Михайло Цуньовський, Олександер Головчак, Михайло Ґенза. Збір. Іван Сквиртнянський); Олекса Забігайло $8; по $5: Роман Волчук, М. Гринюк, Іван Винник, Омелян Мушкевич, Е. Лисняк, Е. Захарчук; по $3: Галина Білоус, Ілько Майдан, Іван Керницький, Ілько Скаренник; по $2: Степан Мельник, Ізидор Івасиків, І. Тісля; по $1: Михайло Федин, подружжя В. Бріль, Михайло Данилюк, Михайло Дребич.
Асторія: Микола Жирій $5; Євген Гречило $2; Іван Сидор $1.
Амстердам: Густав Семко $2.
Бінґгемтон: Подружжя Л. Я. Федів $10; Л. Байлов $6.
Бей Шор: Д-р В. Врецьона $10.
Бофало: По $5: А. Педосюк, Євген Стецьків; Северин Левицький $2; В. Дмитрина $1.
Брадлей: Іван Дерик $5; Антін Яцків $1.
Бронкс: Ярослав Форович $5.
Бруклин: По $10: У. Н. Союз Відд. ч. 82, подружжя П. Самойлів; по $5: Ольга Корсунь, М. С. Слюсар, Іван Дикий, Дмитро Бакевич; Ядвиґа і Юліян Архипов $3; по $1: Стефанія Гуцалюк, Лев Лиман.
Ваппінґерс Фолз: Наталія Данильченко $20.
Вест Айслін: Павло Кісь $5.
Гудсон: Філя Бородієвич $2.
Гійстінґс он Гудсон: Анастасія Савостяк $5.
Гемпстед: Відділ УККА, збірка „Коляда" $25.40. На листу ч. 14537 (збір. А. Копистянський) $10.95. Зложили по $1: Яким Курчак, Ярослав Степанків, Теодор Багрій, Володимир Стець, А. Копистанський, Юліян Маланчук, Микола Терещук, Микола Смуток, Василь Місюренко, Василь Согейда; решта дрібними. На листу ч. 14538 (збір. В. Шпачинський): Дмитро Даниляк $2.45; по $2: М. Бобенчук, Ліна Проневич, Микола Курчак; по $1: Яків Мотуз, І. Ліпінський, Василь Ґерула, Василь Захарія, Дмитро З... (підпис нечіт.), І. Лотоцький. — Вовк $1.
Дургемвил: Теодор Харитон $1.
Іст Мідов: Михайло Дацько $5
Ітака: Микола Небельський $2.
Йонкерс: Збірка „Коляда" $20. (Зібрав і переслав Василь Мудрий). З них на листу ч. 15751 по $5: Василь Мудрий, Іванна Ярослава Мудра, Юліян Ревай; по $1: В. Шандор, Роман Кобринський, Іванна Ратич, Р. Олесницький, В. Приходько. — Д-р Г. Чвартацький $5.
Квінс: А. Терещенко $2.
Лі Сентер: Стелла Свердан $1.
Литл Фолс: Михайло Скасків $1.
Лонґ Айленд Сиіі: По $10: А. Волосенко, Юліян Нанаси (замісць святочних поздоровлень).
Міллтавн: Всеволод Клюфас $5.
Норт Коллінс: Павло Тупицький („Коляда" на листу число 15182) $2.
Онейда: Филип і Анастасія Крохмалюк $5.
Річмонд Гіл: По $5: Стефан Данилевич, Микола Кобрин.
Рачестер: Ілько Трищук $15; по $5: Василь Каліцінський, М. Зубіль, А. Іль ишин, Теодор Баль, Йосиф Комарницький, Іван Баран; д-р Дмитро Капітан $4; по $2: А. Примак, Василь Спільник; Микола і Текля Юхимик $1.
Сентрал Айслип: Д-р Р. Керницький $5.
Сиракюз: Максим Лапшин $5; І. Діденко $3.
Спринґ Валлей: Т. Суходольський $2.
Стетен Айленд: Теодор Гуль $10.
Трой: П. Стрижовець $5.
Флашінґ: Б. Лотоцький де Веліґост $20 (з них $10 для пані О. Петлюри).
Форест Гілс: С. Сім'яник $1.
Ютіка: По $5: о. Савин Дурбак, Андрій Негович.

ОГАЙО:
Виймсбурґ: Д-р Богдан Панасюк $10.
Кантон: Анна Чуняк $1.
Клівленд: По $10: Дмитро Мачалаба, Олександра Мачалаба, Зеновія Ярош, родина Флореску, Марія Гель, Осипа Олінкевич; по $5: о. Л. Форостовський, Стефан Менделюк, Юлія Холодняк, Йосип Теркун, Петро Байко, Григорій Самійленко; Параскевія Завадка $3; Михайло Срібняк $2; по $1: Ірина Іванишин, Михайло Мельникович.
Коломбос: Іван Шимків $2.
Лорейн: УККА Відділ, Збірка „Коляда" $254.00. З них на листу ч. 15441 зложили: $10.00 Дмитро Величко; По $5.00: Василь Сікора, д-р Ю. Сілецький; По $3.00: Євген Пакуш, Григорій Черкас, Степн Шуя, Петро Ратич; По $2.00: Микола Трипняк, Петро Ґаркач, п. Максимів, Микола Андрійович, п. Пилипів, Теодор Цевчук, Володимир Біляк, Василь Говард, В. Шуя, М. Мельничук, Денис Лисак, Петро Проць, Василь Назар, Іван Микита. $1.50: Микола Станьчак. По $1.00: Іван Білий; Григорій Дирів, Стенлі Хемич, Євген Хемич. На листу ч. 15442 зложили: По $5.00: Яків Рудяк, Іван Влашин. По $3.00: Андрій Савдик, Александер Федик, Павло Лукша, Марія Кобилянська, Володимир Сеньків, д-р Кость Погуляй, д-р Роман Сапович; По $2.00: Іван Лівчанин, Петро Яців, д-р Лев Дубас, Ярослав Барнич, Іван Охрім, Осип Кришталь, Михайло Кушнір, Андрій Паславський, Василь Левицький Ярослав Хованський, Михайло Іваницький; По $1.00: Іван Сачко, Василь Кива, Теодор Малачинський, Василь Босак, Петро Головецький, Богдан Дейчаківський. На листу ч. 15-143 зложили: По $5.00; М. Сикута, д-р Пастухів, Дмитро Гавура. $4.00: Віктор Купиняк. По $3.00: Роман Клос, Михайло Ступарек, Микола Сухарчук; По $2.00: Іван Грищенко, А. Кочила, Василь Цікало, Осип Розмаринович, інж. Микола Пастернак, Юрко Пастернак; По $1.00: Дмитро Микита, Кость Мацілинський. На листу ч. 15444: $10.00 зложив д-р Роман Стеткевич. По $5.00: Михайло Воївка, Андрій Шумила, Омелян Лесюк, Юліян Волянюк. $3.50 зложив Стефан аЧнчарик. По $3.00: Павло Беца, Борис Калюшик, Петро Оренчак, Анна Шумила, Василь Кичун, о. Антоній Стангри, Василь Щеплоцький, Володимир Кульчицький, Ґері Газен; По $2.00 зложили: Трохим Пахнюк, Теодор Яжик, Теодор Демчук, Іван Головецький, М. Бучинський, Іван Деревяник, Пасло Антипів, С. Горалевський, Іван Вашуцький, Боніфат Барнай; По $1.00: Розалія Котик, Володимир Сілецький, В. Шевчик, Петро Івасишин, Степан Зубаль, Ґері Веба, І. Лучковський.
Парма: Омелян Макоґін $2.00.
Перісмурґ: Михайло Бобер $2.00.
Порт Клінтон: А. Мичковська (на листу ч. 15182) $ 1.00.
Толідо: Михайло Закорчений $6.00.

ПЕНСИЛВЕНІЯ
Филаделфія: По $20.00 зложили: Окружна Рада СУА; Неонiля Кліщ (з них $15.00 на інвалідів). $15.00: Сергій Кожухар; По $10.00: Роман Вомпель, Михайло Цаплан, Павло Кучерявий, Іван Банах, Михайло і Катерина Зубик. $8.00: Тихон Тещук; $6.00: Іван Слонський, По $5.00: Подружжя Гарбузи, Стефан Гакулин, Розалія Обрізник, Прокіп Савчинський, Микола Прихоженко, подружжя І. В. Антипенко, Іван Гавриляк, М. Х., подружжя І. Л. Одежинські, Іван Хапко, Франко Колюбінський, Іван Ващук, Микола Процик, Л. Романяк, Оксана Артимишин, С. Мазурок, о. Ярослав Пасічинський, Микола Москаль, Макар Каплистий, Українська Ліґа у Филаделфії, Михайло Ковальчук (на листу ч. 14710), Кирило Чупірчук (з них $2.00 на інвалідів), Олександер Цікало, Дмитро Ткачук, Марія Насевич, Анна Сивуляк, Роман Флюнт, Василь Надраґа, Федір Битківський, Іван Марків, Олександер і Анґеліна Щерба, Олекса Поліщук, Гілярій Чучман, Іван Зінченко, Василь Дикан, Ярослав Цюк, Андрій Стадницький, Леся Кінаш, Микола Ціхановський, І. Поліщук, Аполінарій Ґалан, Філарет Лук'янович, Микола Спанчак, Іван Сірий, Осип і Марія Марусяк; По $3.00: д-р Микола Рибак, В. Біляєв, Іван Кривуша, Володимир Михалусь (на листу ч. 14710), Стефан Масляний; По $2.00: Юлія Миколайська, Петро Сало, Григорій Бучинський, І. Белей, Текля Паращук, Григорій Черніенко, Григорій Маґзір, Іван Дубіль, Ізидор і Анастазія Жилаві, Федір Корсунь, Осип Поліщко, Наталія Котович, Микола Гула, Григорій Бучинський, Михайло Потучко, Василь Мочерняк, подружжя І. Пастух, М. Зубик, Марія Струтинська, Тимотій Бесага, Д. Ковальчик, Євгенія Прохоренко, Павлина Весна, І. Будзіцький, В. Дупіряк, Омелян Клос. $1.50: Анастазія Іванович. По $1:00: Павло Майдачевський, Микола Сидорський, Катерина Крих, Олена Чехівська, Стефан Пендзей, Н. Кобрин, А. Філь, І. Яцишик, П. Горихата, Пелагія Цебеняк, Я. Головаха, Й. Дзівак, Володимир Максй Володимир Богачевський, Михайло Паранич.
Аллентавн: Катря Вітик зложила $2.00.
Аппер Дарбі: Антін Винницький зложив $5.00.
Брістол: Школа Українознавства (колядували учні) $10.00.
Бриджпорт: Петро Мартинюк $2.50.
Бентлейвил: Укр. Нар. Союз, Відд. ч. 109 $10.00.
Вашингтон: Стефан Вірний $2.00.
Вейн: По $5.00 зложили: Василь Гойа, Семен Чалишев; $2.00: К. Масалітин.
Гаррісбурґ: Джордж Т. Васлей $5.00.
Джанставн: Іван Яцишин $1.00.
Данкеннон: Андрій Кошельок $5.00; Роман Ворона $3.00.
Дуквесн: Іван Петрусь $1.00.
Ірі: Відділ УККА, збірка „Коляда" $47. Зложили по $5: Петро Смерека, Едвард Черкес, Дмитро Вовк, Михайло Пилинський, Іван Лихач; по $3: Йосип Ярема, Юрко Кондура, Стефан скевич; В. Гаврилів $2.50; по $2: В. Вітковський, Володимир Дозорський, Йосип Вітковський, Тарас Доменик; по $1: Григ. Кармазин, Сташко Консуль; Олекса Супик 50 ц. — Г. Драч $5.
Істон: Андрій Векленко $5.
Квейкертавн: Подружжя П. Морикін $5.
Крум Лин: Тимощук $1.
Ланкестер: Василь Дзюнка $5.
Лестер: Семен Сенків $5.

Монт Клер: Іван Гулій $2.
Ню Брайтон: Стефан Федицький $1.
Ню Оксфорд: Е. Стожик $2.
Пітсбург: По $5: У. Н. Поміч, Ярослав Кубів, Михайло Курпіль; Євген Тимусь $1.
Патсвил: По $1: Анна Дроник, Марія Харкавий.
Патстави: Данило Голінка $3.
Ранкін: Збірка на „Коляду" $5 (переслав Никола Щур). Зложили по $2: Йосиф Приймак, Никола Щур; Михаїл Пограничний $1.
Редінг: Павло Рубан $5.
Сентрал Сіті: Н. Н. $2.
Скрентон: Антін Батюк $2.
Тайтусвил: Іван Бекен $3.
Труп: Теодор Хомин $3.
Фініксвил: УККА Відділ, збірка „Коляда" $68. З них на листу ч. 15609: Стефан Мартиняк $2; по $2: О. С. Маленяк, Григорій Турчак, М. Сочецький, Євген Михалось, Іван Вітик, Іван Вічерін; по $1: Михайло Ґеремеш, Василь Цекот, Йосиф Зілінський, Йосиф Н... (підпис нечіт.), Петро Гундер, Михайло Коробій, Михайло Постолюк, Іван Грисько, Йосиф М... (підпис нечіт.), Михайло Бородецький, Петро Поточняк, Михайло Гулка, Степан Ґеремеш, Адам Криса, Жгута, Михайло Роман, Гаврило Анциборенько, Никола Наконечний. Зібрав гроші Андрій Шишак. На листу ч. 15610 по $2: Андрій Шишак, Михайло Ливенсон, Микола Брик, Антін Івасів; по $1.50: В. Колюбінський, Петро Сітинський; по $1: Іван Мандрущак, Микола Бучко, Йосиф Фуґа, Йосиф Війтик, Михайло Омелько, Александер Поточняк, Іван Польовий, Сергій Завалій, Іван Лисобій, Михайло Колійбінський, Анна Форшовська, Микола Івасик, Теодор Данчак, Грицик Івас, Іван Підгайний, Іван Фуґа, Петро Фуґа, Михайло Сех, Володимир Діакон, Осип Струк, Петро Єдинак, Антін Дробіщак.
Честер: Василь і Галина Коцюба $15; Українська Американська Ліґа $10; У. Н. Союз Відд. ч. 156 $5; Давид Сенко $2; по $1: Петро Бродич, М. Єдинак.

РОВД АЙЛЕНД:

Вунсакет: Йосип Чагарин $4.
Мейпилвил: Володимир Клос $10.
Павтукет: Укр. Амер. Горожанський Клюб, збірка „Коляда" $147 (збир. д-р Йосиф Коропей). На листу ч. 15657 по $10: д-р Ярослав Коропей, д-р Йосиф Коропей, Юрій Тренклер, д-р Т. і І. Ганушевський, д-р Еміль Клюфас; по $5: Марія Скрабоня, Степан Вардиґа, Іван Данилюк, Іван Повх, Іван Гуль, А. Юзьвяк, Стефан Шевчук, Михайло Флис, Марія Чировська, Петро Тітик, д-р Богдан Масик, Антін Шаль; по $3: Йосиф Гайдало, Іван Дорош, Михайло Журба, Михайло Іваницький; по $2: Дмитро Волянський, Михайло Дяків, Петро Сошик, Іван Клеменчук, Арсен Ванасюк, Іван Чута, Марія Тітик, Остап Флис, Пилип Сомик, Богдан Трембач, Лев Коник; по $1: Дмитро Романів, Дмитро Деренюк, Василь Коцан. — А. Юзьвяк, замісць квітів на могилу бл. п. Анни Теслі, $10 (на залишенців).

ФЛОРИДА:

Клірвотер: Катерина Ткаченко $5.
Маямі: СУА Відділ ч. 17, збірка на інвалідів $37.50.

за ЛЮТИЙ 1958 р.

ВАШИНГТОН:

Мт. Вернон: В. Соліма $5.

ІЛЛИНОЙ:

Пеорія: Петро Саламаха $10 (з них $5 на інвалідів).
Шикаґо: по $25: д-р Роман В. Крупка, д-р Б. Стефурак; по $10: Укр. Нар. Союз, Відділ ч. 144; Стефан Бук; д-р Євген О. Савчин $5; Ліґа А. У. П.: „Коляда" на листу ч. 15059 $3. З них зложили: Володимир Нечай $2; Дмитро Романишин $1. — Василь Брагар $1.

ІНДІЯНА:

Елкгарт: Укр. Нар. Союз, Відд. ч. 499, збірка „Коляда" $15. З них на листу ч. 15090 (збір. Софія Вербянська): Віктор Вербянський $3; по $2: Іван Горін, Євген Вербянський, Петро С... (підпис нечіткий), Мих. Першин, Театр. Бар, Василь Ковалюк.

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Анджелес: „Калина", збірка „Коляда" $112. (Збірку перевела танцювальна група молоді „Калина" з Галивуд, під проводом інструкторки панни Марти Сінк та пп. Олега Левицького і Любомира Сиовського). На листу ч. 15007: Р. Слівий $20; Роман Кульчинський $7; по $5: п. Форманюк, п. Новик, інж. М. Тишовицький, О. Гац, Андрій Наконечний, Ярослав Дус, Богдан Микитюк, С. і В. Баняс, О. М. Колтуцький; по $3: Богдан І. Буцманюк, Леонід Романюк, Осип Жук, Мирослав П... (підпис нечіткий), В. Гірка; по $2: Ігнатій Ш... (підпис нечіткий), Н. Н. (підпис нечіткий), Юл. Войтович, Орест Зозуля, інж. В. Сіяк; по $1: Іван Новак, М. Богданський, Іван Дутка. На листу ч. 15008: Василь Ємець $10 (з них $5 спец. призначення), Г. і О. Скробко $2.

КОЛОРАДО:

Денвер: Український Клюб, збірка „Коляда" $144.50 (З них на листи ч. 13098 і ч. 15016 (збір. Михайло Медвецький): по $5: д-р М. Рущицький, М. Медвецький, К. Зенко, Е. Канюк, П. Лабяк, Г. Тимошенко, П. Лунь, інж. Г. Завадович, маґ. І. Стебельський, М. Зенюк, Антін Перхач, д-р В. Юзьвяк, Олександер Миколайський, полк. Ст. Глушко, М. Кардаш; інж. Д. Каницький: $4; по $3: інж. В. Виннич, інж. Ю. Сластіон, родина Гоц-Помилуйко, маґ. І. Костюк, М. Робак, К. Левченко, В. Іващенко, інж. Ю. Корбин, д-р В. Винар, д-р С. Кротюк, д-р Б. Ваврищук, інж. М. Кальба, маґ. І. Івахів, В. Гром; по $2.50: Г. Барловський, Е. Мозгова; по $2: І. Кропивянський, М. Змієвський, В. Бедін, М. і М. Кметюк, маґ. Галущак, Ольга Каницька, маґ. А. Колтунюк; В. Майгутяк: $1.50; по $1: інж. А. Биковський, д-р Ю. Карабай, п. Гнойовий.

КОННЕКТИКАТ:

Бриджпорт: УККА, збірка „Коляда" $192.60. З них на листу ч. 15018 (збир. Кость Котило): по $5: Микола Максимюк, Михайло Галькевич, Гаврило Руденко; по $4: Волод. Фльонц, Волод. Венґрович, Гриць Сокора, Василь Кузьо; по $3: Ярослав Федоронько, Василь Слівінський, Джо Слівінський, Дмитро Чернявський, Микола Жолобко, Степан Тарасюк, П. Болоний, Степан Пиців, Анна Онішко, Федір Комар, Богдан Сенів, Іван Федунь; по $2: Кость Котило, Мирослав Стахів, Адам Папроцький, Тарас Слівінський, Володимир Болоний, Стефан Гуменюк, Володимир Шуст, Осип Фльонц, Осип Крендульчак, Богдан Жеребецький, Василь Шушельницький, Андрій Плаксій, Василь Пелещук, Іван Захарко, Андрій Піддубний, Дмитро Сендзік, Іван Ромах, Роман Якимів, Богдан Романів, Іван Коваль, Микола Івашків, М. Станішевський, Михайло Заяць, Ярослав Шумигора, Василь Цап, Онуфрій Байда, Роман Пурій, Михайло Мадрона, Григор Верхоль, Михайло Зелик, Володимир Сусла, о. Яр. Шуст, Дмитро Олексюк, Михайло Бурий; Михайло Терентюк $1.50; по $1: Іван Котиляк, Володимир Чубатий, Тимко Паламар, Євдокія Солончак, Гриць Пенцак; Український Воєнний Інвалід, А. Г., 10 ц. На листу ч. 15019 (збир. Кость Котило) по $5: 30-ий Відділ У. Р. Союзу, Володимир Сумик, М. Шиманська; по $3: Василь Бабій, Михайло Стасюк; по $2: Іван Сахайдак, Осип Пендаківський, Микола Кириченко, Адам Малиновський, Павло Люлька, Григорій Хабала, Дмитро Постоловський, Василь Макійчук, Петро Сливинський, Омелян Яцишин, Василь Максимюк, Юрій Добош, Анатоль Фалько, Волод. Двигун; по $1: Олекса Ґалітий, Михайло Макаренко.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: У. Н. Союз, Відділ ч. 55, „Коляда" $27. На листу ч. 15103 (збир. Адам Ціздин): 55-ий Відділ УНС $10; Адам Ціздин $5; Стефан Серединський; по $1: по $1: Микола Добродій, Михайло Смоляк, Петро Зазуляк, Василь Дмитренків, Богдан Гірняк, Ярослав Теребух, Пилип Демчук, Антоніна Чайковська, Анна Джексон, Олена Папіж. — У. Н. Союз, Відд. ч. 81, збірка „Коляда", $15. З них на листу ч. 15113 (збир. Андрій Блауцяк): по $1: Петро Войтович, Антін Хімяк, Андрій Блауцяк, Іван Іванюк, М. Крисоватий, І. Байлин, Антін Лукіянчук, Михайло Райца, Матвій Бугай, Володимир Блашків, Д.... (підпис нечіт.), Олег Бендюк, Михайло Кец, Богдан Гудима, Василь Вудько. — С. Самолюк $7; І. Бондарук $2.

МЕСАЧЮЗЕТС:

Тавнтон: Гнат Зеліско $2.
Фол Рівер: Микола Чорний $3.
Шелсі: Дмитро Миколенко $2.

МІЗУРІ:

Ст. Луїс: У. Н. Союз, Відділ ч. 373, збірка „Коляда" $28.50. З них: Відділ ч. 373 УНС $10; Анна Ґрамоцька $5; В. Івасютяк $3; П. Щупляк $2; по $1: Хлопак, Я. Лесів, Круховська, І. Хоцінська, Г. Хоцінська, А. Парк, С. Паращак, О. Недільницька; Томчак 50 ц.

МІНЕСОТА:

Чізголм: У. Н. Союз, Відділ ч. 501, „Коляда" $6. З них на листу ч. 15172 по $1: Юрій Пундик, Федір Андріїшин, Микола Сорока, Іван Тимчишин; по 50 ц.: Павлина Бодня, Іван Дребет, Олена Березюкова, Павло Килочко.

МІШІҐЕН:

Воррен: Віктор Цимбал $1.
Гемтремк: Данило Рубаха $10.
Дітройт: У. Н. Союз, Відділ ч. 146, „Коляда" $10. З них на листу ч. 15146 по $1: Семен Макух, Яків Мерищак, Семен Готра, Дмитро Ф.... (підпис нечіт.), Іван Підпиригора, Петро Ґурняк, Ілько Дигас, М. Головчак, Стефан Хомяк, Михайло Війтович.

НЕБРАСКА:

Лінколн: Українська Громада, збірка „Коляда" $29 (та $1.50 на витрати). З них на листу ч. 15189 (збир. Роман Панасюк): Михайло Каліта $5; Іван Бучинський $3; по $2: Роман Панасюк, Василь Небесняк, П. Стеґнович, Гнат Сторонський, Антон Лихолат, Іван Гутич: по $1: Володимир Плоский, Леон Щербак, Іван Лисько, Петро Вітковия, Василь Рибій, Григорій Синиця, Микола Шаполович, Михайло Пасіка, Дмитро Петричко, Михайло Ш...... (підпис нечіт.); Ілько Щербак 50 ц.
Омага: Укр. Амер. Громада, збірка „Коляда" $112.50. З них на листу ч. 15190 (збир. Михайло Ярош) по: $5: Роман Яськів, Іван Костів, Данило Огородник, В. Столяревський; по $3: Михайло Ярош, Семен Кравчук, Михайло Воробець, Володимир Продивус, Дмитро Війтик; П. Ващишин $2.50; по $2: Василь Мицак, Михайло Дуркалевич, Стефан Хмура, Семен Болюбаш, Михайло Гошуляк, Михайло Дашко, Панько Ванат; по $1.50: Іван Козак, Теодор Ткачишин; по $1: Олекса Продивус, Орест І. Гошуляк, Олена Підвірна, Стефан Багрій, Петро Гірняк, Григорій Пазяк, Григорій Ткачук, Катерина Бо-тюк, Михайло Ільчишин, Антін Соколовський. На листу ч. 15191 (збир. Михайло Ярош) по $5: Іван Богачевський, Ярослав Винницький; Євген Богачевський $3; Роман Л.... (підпис нечіт.) $2.50; по $2: Стефан Банас, о. Яр. Свищук, Олекса Чехут, Андрій Клюка, Микола Богуніс, Василь Гричка, Михайло Ставичний, Лаврін Черко, Стефанія Акулова; по $1: Василь Мазурик, Теодор Опришко, Василь Кульчак, Іван Даньків, Матій Проців, Михайло Лобур, Петро Гаврилюк, Павло Масло, Андрій Довгань, Юлія Федьків, Ева Дуб, Василь Дидик, Григорій Дмитрів, Евстахій Солонинка; Михайло Бігуняк 50 ц.

НЮ ГЕМШИР:

Манчестер: Відділ УККА, збірка на „Коляду" $22. З них на листу ч. 15218 (збир. Атанас Беднарчик) по $2: Атанас Беднарчик, Василь Миґаль, Іван Шопяк; по $1: Павел Хомяк, Микола Шуфлат, Іван Тимчишин, д-р Володимир Буцяк, Олекса Буцяк, Михайло Сененко, Мирослав Кухар, Петро Кухар, Юрій Датків, Юрій Савчук, Іван Лучко, Ілля Струса, Михайло Лучко, Роман Петрачкович, Петро Ковальчук, Микола Струса. — СУА Відділ ч. 45 $10.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Вайнленд: Анна Захар $5.
Вартон: А. Василенко $6.
Віпані: УККА Відділ, збірка „Коляда" $102. З них на листу ч. 15206 по $5: Михайло Челада, Степан Візниця, Юрій Богославець, Петро Галатий, Михайло Мацько, Василь Осадчук, Іван Деркота, Володимир Назарів, Степан Витвицький, Степан М. Козловський, Юрій Івашко, Володимир Мартинець, Федір Німець, Никола Никифорук, Степан Цвілюк; по $3: Андрій Кужик, Іван Бенько, Володимир Пеленський, Іван Івашко, Іван Галатий; по $2: Симаненко, Колодяжний, Труш, Брешко; по $1: Савицький, Коржун, Снарок, Марія Палій.
Вудбайн: Українська Громада на „Коляду" $20; Василь Зінук $1.
Джерзі Сіті: УККА Відділ, збірка „Коляда" $200. З них на листу ч. 15222 (збир. В. Литвинка, А. Шаран): В. Хомняк $10; по $5: О. Бойко, Палка; Іван Відвідь $4; по $3: Петро Костик, Іван Струк, Василь Смоляк, І. Щупляк, В. Гаврилів, Ярослав Вацяк; по $2: Іван Батюк, М. Кондрин, Іван Загулькевич, Мирон Кучира, Данило Мадай, Василь Бридун, С. Білик, Петро Вашинський, Ярослав Сипко, Іван Чапляк, І. Водвод, Дмитро Шпак; по $1: Василь Підвірний, Василь Панаківський, Н. Н. (підпис нечіт.), Володимир Кульчицький, Іван Пілат, Василь Куцій, М.... (підпис нечіт.), Михайло Васюта, Анатоль Ярема, Цигильницький, К. Філюс. На листу ч. 15223 (збир. ООЧСУ Відділ ч. 12, Григорій Бура): Голубець $5; по $3: Андрій Сисун, М. Гайдук; по $2: Микола Сокало, Тарапацький, Маріян Коць, С. М. Мухин, Григорій Бура, Петро Вох, Ф. Колодій, С. Цетенко, Степан Максимяк, Микола Дзядів, Г. Колодій; по $1: Маркіян Коць, П. Савчук, Василь Іваник, Харченко, В. Семеґен, М. Жук, Дмитро Вох, В. Снігур, Микола Бура, Микола Шеремета, Петро Такой. На листу ч. 15226 (збір. В. Литвинка, А. Шаран): Іван Ковальчик $10; по $5: Михайло Мацяк, Іван Кохановський, д-р Хиляк, УНС Відділ ч. 270; по $3: Євген Котик, Володимир Кух, Микола Нізанкевич; по $2: Василь Ленчук, Стефан Моряк, Марія Челак, Василь Челак, Левко Семеняк, Григорій Ільєчко, Микола Кашуба, Ольга Сохан, Стефан Кіцей, Іван Бабяк, Стефан Кот, А. Лесяк, Іван Грабар, Василь Гіль, Антін Тенюх, Михайло Баран; по $1: Іван Петровський, Олекса Одоляк, Марія Фриць, Гнат Бучинський, Стефан Гріца, Микола Швед, Антін Шаран, Василь Карий. — „Свобода" (дохід з „Вечерниць" 2.8.58) $193.50. (Пожертва спеціяльного призначення).
Елизабет: УККА, збірка „Коляда" $403.50. З них на листу ч. 14483 (збир. Іван Гриб): Роман Граб $10; по $5: Іван Гриб, Іван Левчук, Г. Полевчак, М. Сухорський; Іван Богонюк $4; Петро Дяк $3; по $2: Тарас Когут, Андрій Смит, о. Роман Боднар, подружжя М. Сісецькі, Іван Кобасовський, Р. Слободян, Е. Полевчак, Д. Керничний, І. Вальчик, Юрій Гвіздь, Франко Шарий, Іван Мацько, Михайло Ватралик, подружжя Й. і П. Голій, С. Редзіняк, Мирон Маркович; В. Моховський $1.50; по $1: Теодор Процак, Іван Каліцун, Г. Сенчій, Рокко Й. Мацца, Адам Москва, Андро Войтович, Джан Закаревізіс, В. Довжицький, Марія Шарий, Роман Мілонович; Іван Пошивак 50 ц. На листу ч. 14808 (збир. Петро Якимович) по $5: Кіценюк, В. Федін, Павло Павлюк, Михайло Гриніщак, Лев Гусак, Іван Стасюк, Іван Кириченко, Зенько Сукалов; по $3: Петро Кукуцяк; Павло Гила, Микола Купчак, Я. Заремба; по $2: Анна Лемберт, Березюк, Михайло Мадзяр, Мудрий, Михайло Яблонський, Василь Салабай, Іван Папінко, Василь Федорів, В. Дочемінський, Петро Штабалюк; Іван Мотора $1.50; по $1: Колодій, Микола Луців, М. Тарасенко, Василь Ломівський. На листу ч. 14809 (збир. Іван Солтівський): В. Бойчук $15; по $5: В. Солтівський, І. Солтівський, Володимир Черчіль, Т. Український; по 3: І. Полянський, С. Попадюк, Йосиф Козак, Іван Боднар; по $2: Стець, Антін Піщак, Андрій Тицьо, С. Пограничний, М. Шлемкевич, С.... П.... (підпис нечіт.), Іванна Коваль, Пилип Шперун; С. Яцків $1. На листу ч. 14810 (збир. Микола Луців, Колядники: В. Гедчишин, Василь Салабай, Михайло Луців мол.): по $5: Т. Федун, Мирон Каплан; Михайло Безкоровайний $4; по $3: В. Макара, Г. Картичак, Богдан ... (підпис нечіт.), Семен Каша, Теодор Куцмида, Іван Назаренко; по $2: Михайло Корсунка, Чирчак, Г. Полівчак, С. Юрчак, Дідик, Іван Коритко, В. Г.... (підпис нечіт.), Й. Якимів, Яворський, В. Міхалек, Ф. Богдан, Гинда, К. Зелінка, Б. Панас, В. Заблоцький, Василь Думич, Никола Стефанців, Корнель Гевко, Христина Возьняк, Параскевія Маґдич; по $1: Д. Мацик, Полянська, Б. Салабай, М. Маркович ст., М. Маркович мол., Е. Валуйчак, Тадеуш Г.... (підпис нечіт.), С.... Г.... (підпис нечіт.), С. Музика, Еміль Мамчак. На листу ч. 14814 (збірку перевели: Мирон Пінковський, Степан Магмет, Роман Яськів): Михайло Сухорський $10; по $5: Мирон Пінковський, Петро Якимович, Роман Левицький, Стефан Богач, Роман Чапельський, Іван Кіценюк; по $3: Іван Качурак, Осип Голинський, Михайло Хитра, Іван Подільчук; по $2: Константин Зелінка, Василь Марич, Степан Магмет, Роман Яськів, Гнат Харкавців; Василь Горбовський $1. На листу ч. 15758 (зб. Володимир Квас): Роман Слободян $15; по $5: Данило Слободян, Володимир Квас, Михайло К.... (підпис нечіт.); по $3: Василь Кардаш, Майк Кобрин; Відділ УККА в Елизабет $10.
Мава: О. Федорика $2.
Нюарк: Збірка на „Коляду", листа ч. 15257, $68 (зібрав і переслав д-р Осип Утриско): д-р Б. Олесницький $10; по $5: адв. М. Гинда, д-р В. Гук, М. Литвин, д-р В. Станецький, З. Стефанів; М. Плешкан $3; по $2: В. Гнатів („Базар"), Т. Гелемей, д-р І. Карапінка, М. Матіяш, І. Настюк, Володимир Роговський, д-р Володимир Сенежак, Д. Т., д-р О. Утриско; по $1: д-р О. Андрушків, І. Бакум, Ю. Баранюк, Я. Бігун, П. Будник, Я. Гайвас, адв. Гураль, М. Дорош, В. Мушак, І. Пастух, А. Смаль, Я. Ткач. — Збірка на „Коляду", листа ч. 12937, $15 (зібрав і переслав д-р Осип Утриско): по $1: Д. Бобеляк, К. Боднарук, П. Богданський, д-р М. Гой, П. Заболоцький, Е. Кіндзельський, А. Кордуба, Роман Кордуба, Тома Кордуба, М. Лебідь, О. Матківський, Ю. Олесницький, Я. Пиндус, В. Сак, М. Шумейко.
Ню Бронсвик: Відділ УККА, збірка на „Коляду", $195. З них на листу ч. 15243: С. І. Микитка $10; по $5: Д. Демедюк, В. Грань, В. Галай, А. Галелюк, Б. Котис, Я. Ощудляк, Я. Паславський, Н. Павлюк, П. Савка, о. В. Танчак, Ю. Тарнавський, М. Шиманський, Д. Візниця; по $4: Ярмолюк, О. Ратич; по $3: Д. В. Гусар, Глібовицька, Я. Іванів, Ф. Литовинський, С. Микитка, П. Олійник, М. Попіль, М. М. Слободян, В. Тарнопольський та 3 невідомих. На листу ч. 15244 по $3: О. Цісик, В. Цяпа; по $2: В. Білинський, Г. Данилів, Р. Федишин, І. Галелюк, В. Дибайло, Д. Ґеча, П. Грабович, Якимчук, Козачек, П. Коць, С. Крохмаль, М. Луцик, П. Литвин, С. Мартюк, М. Мудрик, Е. Ю. Мороз, Панкевич, П. Попів, В. Реневець, Л. Старанчак, Стецько М. Василюк, Н. Теребей, Т. Будрей.
Плейнфілд: У. Н. Союз, Відділ ч. 372, $25.
С. Плейнфілд: Анна Білецька $20.

НЮ ЙОРК:

Ню Йорк Сіті: По $15: СУА Відд. ч. 64 (з них $5 на „Коляду"), Текля і Михайло Бурава (на інвалідів, замісць квітів на могилу бл. пам. сотника Степана Бурави); Укр. Амер. Т-во Лікарів $10; по $5: Мусій Фесак, Юрій Артимишин, Андрій і Анна Ленишин; А. Салик $1. — Збірка на „Коляду", перевів Відд. ч. 1 СУА, $25. З них на листу ч. 15350: Відд. ч. 1 СУА $10; Катерина Пелешок $5; по $2: Пелягія Дерех, д-р д-р Н. Пелехович-Гайворонська, Гнат Марчак, М. Черненька; по $1: Іванна П. Бенцаль, Т. Дроздик.
Бруклин: Д-р Йосиф Оришкевич $5.
Вест Айслип: У. Н. Союз, Відд. ч. 433, $10.
Вотервліт: У. Н. Союз, Відд. ч. 13, збірка „Коляда", $20. З них на листу ч. 15453 (збир. Василь Кошикар) по $2: Якуб Вовчко, Лийо Зависький, Михайло Демчар, Семен Демчар; по $1: Петро Коцур, Аксентий Урбан, Михайло Дичко, Стефан Ковальчик, Іван Карабін, Александер Феник, Стефан Левита, Володимир Добромильський, Ст. Мочульський, Павло Шевчук, Василь Терлецький; решта дрібними. — Укр. Амер. Горож. Клюб, збірка „Коляда", $19.50 та на пошт. витрати 50 ц. З них на листу ч. 15451 (збир. В. Кошикар): Якуб Вовчко $2; по $1: Александер Краснопольський, Петро Ковальчик, Василь Мадараш, Іван Урбан, Василь Вовчук, Олекса Спяк, Михайло Зависький, Павло Кащак, Павло Дениш; Стефан Фотолуйчик, Яцко Спяк, Володимир Михальський, Павло Харко, Петро Юрах, Іван Філяк, Микола Галько, Василь Кошикар; решта дрібними.
Гудсон: Збірка на інвалідів Ф21. (Зібрав і переслав П. Сиротюк). — Павло Сиротюк $5.
Гемпстед: УККА Відділ, збірка „Коляда", $41. З них на листу ч. 15330 (збир. Микола Курчак): по $2: І. Куліш, Ірина Руденська, Марта Ломаґа; по $1: Т. Сагайдачний, Л. Гончарів, О. Місюренко, Валя Куліш, Еміліян Ільницький, І. Стриховський, Василь Захарія, Іван Сельський, М. Ковальський, М. Петрина, К. Гончарів, А. Івах, В. Діденко, Й. Маланчук, Ольга Курчак, Микола Бобенчик. На листу ч. 15331: Ст. пл. Л. Храплива $2; по $1: В. Рибак, Ярослав Падох, Василь С.... (підпис нечіт.), о. Я. Хмільяр ЧСВВ, ст. пл. Роксоляна Абрамюк, пл. сен. Христя Навроцька, пл. сен. В. Хамула, В. Пекар, В. Білий, Дідух, Дацьків, Ліпинська, А. Ґерула, С. Баран, Теодор Сенчишин, К. Ліпинський, В. Філовський. — УККА Відділ у Гемпстед на інвалідів $6.
Елмайра: У. Р. Союз Відд. ч. 271, збірка „Коляда", $25.50. З них на листу ч. 15325 по $2: Іван Чопко, Антін Теплюх, Павло Романишин, Іван Гуцул, Григорій Левуш, Петро Климовський; по $1: Петро Витрва, Петро Баль, Михайло Дучій, Іван Гордійчук, Демян Чучман, Константин Юськів, Михайло Довжицький, Дмитро Гомерда, Павло Німець, Михайло Гуцул, Микола Маґера, Йосафат Більський, Володимир Шабатура; решта дрібними. — І. Горобець $1.
Когус: УККА Відділ, „Коляда", $45. — Юліян Бачинський $2.
Мідл Вілледж: Іван Завадовський $15.
Поукіпсі: УККА Відділ, збірка на „Коляду", $13. З них на листу ч. 15404 (збир. Володимир Ленець) по $2: Ярослав Добрянський, Михайло Азиґ, Богдан Мриц, Володимир Ленець, Андрій Королик; по $1: Мирон Оршуляк, Стефан Н.... (підпис нечіт.), Михайло Козлів.
Рачестер: Михайло Мосюк $10.
Сиракюз: Володимир Ільчишин $3; Михайло Каній $2.
Трой: УККА Відділ, збірка на „Коляду", $65.50. З них на листи чч. 15446 і 15447 (збир. І. Жеребинський) по $5: о. Еміліян Шараневич, Александер Заяць, Іван Романишин; по $3: Іван Байляк, Михайло Гаврилюк, Іван Демитук, Михайло Романишин; по $2: Іван Удич, Василь Колодій, Стефан Коновальчук, Іван Жеребинський, Микола Бобеляк, Володимир Т.... (підпис нечіт.), Лука Дмитерко, Василь Федусів, Іван Тисяк, Василь Коцур; по $1: Петро Сеницький, Григорий Нагумик, Евдокія Манелюк, Михайло Хомич, Петро Тернавський, Антін Лукатчак, Петро Олійник, Іван Коцур, Семен Гарат, Онуфрій Славич, Василь Дзюба, Василь Роман, Василь Боднар, Марія Клим, Василь Клим, Євген Наболотний, Василь Наболотний; решта дрібними.
Ютика: У. Н. Союз, Відділ ч. 484, збірка на „Коляду", $16. З них на листу ч. 15438 (збир. Франко Фаліньский): В. Запаранюк $2; по $1: М. Худяк, Ф. Фаліньский, В. Гнатів, В. Величко В. Бігун, Євген Кахникевич, Ян Коцинда, Д.... (підпис нечіт.), М. Дмитрів, Володимир Івасів, О. і Л. Войтович, М. Козар, Іван Дзядик, Дмитро Федів.

ОГАЙО:

Кантон: УККА Відділ, збірка „Коляда" $82.50. З них на листу ч. 15460 (А і Б): д-р І. Домбчевський $10; по $5: д-р Б. Панасюк, Іван Фінковяк; по $3: Михайло Дрозда, д-р Ярослав Музичка; по $2: Іван Іваницький, Богдан Маланій, Володимир Опришко, Іван Бик, Василь Печенюк, Іван Демчишин, Петро Ґудзовський, Василь Коцюруба, Стефан Маланик, Володимир Волощук, Павло Миронович, Люба Янович, Василь Содук, Дмитро Поліщук, Микола Хлиста, Микола Восий, Зенон Романий, Петро Сахаревич; по $1.50: Петро Стрихальський, Володимир Головатий, Стефан Забінський; по $1: Остап Панчишин, Микола Сметанюк, Володимир Пацула, Андрій Стрихальський, Стефан Ґудз, Дмитро Головатий, Михайло Томашівський, Петро Бабич, Михайло Бурий, Стефан Домчак, Катерина Скубяк, Василь Григорчук, Михайло Мельник, о. Тарас Дурбак, Іван Олійник, Іван Глинський.
Клівленд: Н. Н. $1.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Филаделфія: Осередок СУМА, збірка на „Коляду", $16. З них на листу ч. 15722: Мирослав Солтис $2; по $1: Микола Бочара, Володимир Штойко, Василь Євтушенко, Андрій Оприск, Мирослав Івасів, Віктор Вакула, Михайло Котовський, Яким Козел, Степан Юрчак, Микола Пришляк. На листу ч. 15723: Володимир Риндич $2; по $1: Іван Рибинський, Степан Ярема. — Українська Вільна Громада, Відділ, збірка „Коляда" $10. З них на листу ч. 15739 (збир. Д. Ткачук): Дмитро Ткачук $2; по $1: Василь Ткачук, Стефан Олексюк, Параска Олексюк, Дмитро Федорійчук, Ілько Шкромюк, Ілько Михайлюк, Григорій Іней; решта дрібними. — СУА Відділ ч. 48, „Коляда" на листу ч. 15718 $10. — По $10: Стефанія Світенко, СУА Відділ ч. 10; по $5: Семен Дубіль, Іван Васараб, Іван Хортик, Володимир Винницький, Іван Антоняк, Антін Швак, Пафнутій Чуприн; по $3: Сергій Євсевський (на листу ч. 15743), Василь Колінвк, Іван Скіра; Олекса Юр $2.
Алентавн: Олександер Білинський $5.
Бетлегем: УККА, Відділ, збірка на „Коляду" $5. З них на листу ч. 14598 (збир. В. Чубатий) по $2: Остап Винницький, Іван Мацалак; Володимир Чубатий $1.
Вест Істон: У. Н. Союз, Відділ ч. 137, збірка на інвалідів, $34.
Гейзелтон: Стефан Глинянський $10.
Медовбрук: В. Боднар $2.
Нортгемптон: Лука Демчук $ 2.
Пітсбург: Укр. Нар. Поміч $20; Ч. Прох $2.
Скрентон: Збірка на „Коляду" $70. На листу ч. 15752 (збир. П. Залітач і Ф. Стахів) по $5: М. Стахів, Я. Стахів, Михайло Стець, Іван Качмарик, Йосиф Ленчицький, Василь Верган; „Скрентонка" $3; по $2: Г. Ковпак, Едвард Попіль, Тетяна Волощук, Анна Заплатинська, Юліян Ліщинський, Марта Кашніца; по $1: М. Ґавайнас, Л. Третен, Т. Писар, Микола Чомко, Параня Залітач, Стефанія Ортинська, Григорій Сировіцький, Катерина Волощук, Богдан Волощук, Анна Гулька, Онуфер Запоточний, Микола Стадницький, Василь Нагірний Михайло Славич, Степан Фірка Григорій Романцьо, Іван Вірний, Василь Прийма, Тетяна Баковська, Панас Воронкевич, Василь Крупянич, Максим Бучко, Іван Голик, Василь Ґнус, Александер Мільо, Степан Туткa (додатково на ту ж листу) $1. — У. Р. Союз, Відділ ч. 206, $5.
Тейлор: Василь Гнус $5.
Честер: Іван Рудницький $1.

РОВД АЙЛЕНД:

Вунсакет: Михайло Вітушинський $2.

за БЕРЕЗЕНЬ 1958 р.

АЙОВА:

Айова Сіті: Михайло Гловяк $3

ВІСКАНСИН:

Милвокі: І. Рева $5.

ДЕЛАВЕР:

Вилмингтон: УККА, збірка „Коляда" $39. З них на листу ч. 15050 (збир. Василь Дзюблик) зложили по $2: Василь Дзюблик, Григорій Косовський, П. Х.; по $1: Сергій Ковальчук, М. Березенко, Андрій Лелеко. На листу ч. 15051 (збир. Петро Новосельський) злож.: о. Богдан Жеелхівський $5; по $3: Петро Новосельський, Іван Демко, Мирон і Ліда Горванки, д-р Олег Слюзар; по $2: М. Дицьо, Евстахій Гусак, Едвард Генсьорський, Микола Кохан; по $1: Богдан Горванко, Петро Щерба, Олекса Параничак, Йосиф Рак, Іван Кравчук.

ІЛЛИНОЙ:

Аврора: Андрій Нога $5.
Шікаго: „Самопоміч", збірка „Коляда", $79. З них на листу ч. 15063 (збір. Павло Бабяк) зложили по $5: Ярослав Войнаровський, Н.Н. (підпис нечіткий), Богдан Білинський; по $3: С. Дубовик, Теодор Урбан; по $2: Ярослав Мак, Ярослав Романюк, Мирослав Турянський, Дмитро Німилович, А.... (підпис нечіт.), Мирон Стеців, Павло Бабяк, Петро Ґула; по $1: К. Тучапський, В. Іванчук. На листу ч. 15065 (збір. Марія Кецала): Павло Слобідський $5 по $1: Стефанія Свистун, Стефан Попович, Андрій Дмитришин, Степан Микуляк, Антін Фердиґа, Петро Гриндей, Евстахій Заяць, Фоксоловський, Солтисик, Марія Кецала. На листу ч. 15066 (збір. Нестор Филипович) Федір Тралич $5; по $2: Семен Пасіка, Роман Луцик; по $1: Осип Рущак, Микола Лоюк, В. Притоцький, І. Комаранський, А. Атановський; по 50 ц.: Нестор Филипович. На листу ч. 15067: Михайло Прийма $5; Микола Зарицький $3; Евген Мусій $2. — Об'єднані Укр. Амер. Організації в Иллиной $39.60 (на дітей залишенців). У. Н. Союз, Відділ ч. 125 $15. У. Р. Союз, Відділ ч. 93, збірка „Коляда" $10. З них на листу ч. 15081 (збір. Микола Домашевський) по $5: Микола Домашевський, Михайло і Юлія Борук. У. Н. Союз, Відділ ч. 301, збірка „Коляда" $8. З них на листу ч. 15077 (збір. Михайло Кришталь) по $1: Антін Галущак, Іван Василаті, Ярослав Стасула, Іван Мотлюк, Василь Іващук, Михайло Кришталь. — Юрій Паславський $2. У. Н. Союз, Відділ ч. 301, $10. По $5: „Самопоміч", Кредитова Кооператива. (На листу ч. 15068): М. Фесенко; д-р Осип Матковський; Іван Гоголь. — Володимир Сабадаш $3.

ІНДІЯНА:

Ґері: Збірка на „Коляду" $30. (Зібрав і переслав Омелян Бровар), З них зложили по $5: Василь Бабяк, Омелян Бровар, Михайло Головатий, Микола Бровар; по $2: Панас Климко, Теодор Кірпа; по $1: Андрій Садловський, Катерина Стечек, Юстина Клиса, Володимир Бровар, А. Цебак, П. Чулий.
Гантингтон: А. Тарадайка $3

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: У. Н. Союз, Відд. ч. 320, $10; Микола Яремко $5.

МІЗУРІ:

Ст. Джозеф: У. Н. Союз, Відд. ч. 355, $20 (з них $10 на „Коляду").

МІНЕСОТА:

Мінеаполіс: ООЧСУ, Відділ ч. 19, збірка на „Коляду" $15. З них на листу ч. 15176 (збір. Гілярій Папіж): Гілярій Папіж $2; по $1: Володимир Головко, Осип Бучек, Ярослав Абрамчук, Василь Домбровський, Конст. Сольчаник, М. Вовчик, Юрій Фішер, Василь Крамарчук, Осип Колодницький, Евстахій Яворський, Михайло Яворський, Іван Машталір, Іван Артим.

МІШІҐЕН:

Ан Арбор: Теодор Бек $5.
Гемтремк: У. Н. Союз, Відділ ч. 20, $15.
Дітройт: У. Н. Союз, Відділ ч. 292, $65 (переслав Петро Федик). — Укр. Еванг. Реформ. Церква $10 та „Коляда" на листу ч. 15138 $30. — Василь Білан $1.
Ленсинг: Жіноче Т-во ім. Лесі Українки, Відд. ч. 38, $20.
Флинт: УККА, збірка „Коляда" $52. З них на листу ч. 15156 (збір. Михайло Лихолат): Михайло Лихолат $5; Осип Мащак $3; по $1: Стефан Стефанів, Василь Стефанів, Іван Пономаренко, Стефан Кравс. На листу ч. 15157 (збір Стефан Кравс): Ілля Мельник $3; по $2: Іван Шумко, Юрій Макогон, Никола Камад, Осип Пантелюк, Микита Драґанчук, Григорій Муззій, Теодор Кисилевич, Іван Гермак, Дмитро Досій, Дмитро Костинюк; по $1: Антін Дух, о. Теодор Вареха, Іван Левандовський, Іван Гайдукевич, Михайло Нагірний, Йосиф Савка, Іван Ханацький, Михайло Пилипів, Андрій Ніцпон, Михайло Полагнюк, Іван Бартків, Василь Чужак, Дмитро Ґреґуляк, Теодор Квасницький, Михайло Статива, Іван Пташник, Іван Карес.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Ґарфілд: У. Н. Союз, Відділ ч. 275, $5.

НЮ ЙОРК:

Ню Йорк Сіті: Укр. Хор „Думка", збірка „Коляда" $23.50. З них на листу ч. 15388 (збір. Микола Комуницький) по $1: інж. А. Осадца, Микола Комуницький, А. Пашковський, Андрій Добрянський, Володимир Ренер, Володимир Слиж, Володимир Криса, Омелян Марак, мгр. Л. Крушельницький, Степан Шмотолоха, Богдан Каратницький, Микола Пітула, д-р Б. Карпевич, Микола Васьків, Богдан Пирожак, Осип Кузьмин, Теодор Богдан, Антін Валько, Федір Стубан, Богдан Крушельницький. Решта дрібними. — По $5: Андрій Ленкшин, П. С. (на інвалідів).
Бінґгемтон: УККА, збірка „Коляда" $72.62 (та 38 ц. пошт. витр.). З них на листу ч. 15298 (збір. Володимир Шембель) по $5: Іван Іванейко, Ф. Поточняк, І. Попович, д-р І. Вилів; по $3: В. Феданків, З. Жиляк, М. Захарків, С. Євчук, П. Шимко, д-р К. Боярський; по $2: О. Коропей, О. Клачаний, А. Феданко, інж. Е. Винник, Е. Курило, В. Шембель, М. Чебіняк, П. Добрянський, Е. Клачаний, В. Слинко, І. Хомишак, мгр. В. Гірний; по $1: С. Бабій, Й. Соколовський, М. Баграк, В. Чебіняк, Т. Руцький, П. Коцан, Й. Пайташ, Р. Клачаний, Й. Кудик, Й. Вич, Павло Опацький.
Бронкс: Іванна Бенцаль $5.
Бруклин: СУА, Відд. ч. 21, $10; Микола Мороз $5.
Йонкерс: Амер. Укр. Горож. Клюб $25.
Менгетен: СУА, Відд. ч. 4 (Український Демокр. Клюб) $52. З них на листу ч. 15352 (збір. Іванна Бенцаль): СУА, Відд. ч. 4, $10; по $5: І. Г. Бенцаль, Платон Стасюк, Петро Яремко, подружжя Кусоф $3; по $2 М. Середа, Т. Сиротюк, М. Сурмач; по $1: Анна Кізима К. Стефанович, Е. Корнат, А. Семен, М. Стасюк, І. Плашовецька, Ц. Барщевська, Чума, Зофія Серафин, П. Бродін, А. Колтон, А. Йосик, Гевил, І. Федорович, Д. Колба, І. Піщак, П. Гадун, Никола Кізима.
Озон Парк: Укр. Амер. Горож. Клюб на інвалідів $15
Рачестер: Укр. Правосл. Церква св. Покрови, збірка „Коляда", $25. З них на листу ч. 15418 збір. М. Ликів) по $1: Михайло Ликів, Роман Коваль, Никола Дуциняк, Антон Шкуро, К. Корнієнко, Андрій Хорошилов, Александер Шевченко, Всеволод Макашів, Петро Мокогон, П. Хорошилов; Маланя Мельник 50 ц. На листу ч. 15419 (збір. О. Підошва) по $1: Олександра Підошва, Іван Каложний, Федір Карамушко, Іван Штепа, Григорій Ванаш, Василь Пилищенко, Олекс. Скібіцький, Анатоль Усенко, Осип Максимович, Петро Стеценко, Панас Шевченко, Микола Ковалюк, Петро Лихошерст, А. Лихошерстова; А. Довголюк 50 ц. — Антон Шкуро $10; по $5: Володимир Карамушко, Федір Карамушко.
Сиракюз: У. Н. Союз, Відд. ч. 39, збірка „Коляда" $27. З них на листу ч. 15430: Т-во „Українська Січ", Відд. ч. 39 УНС $10; Іван Пігуляк $2; по $1: Михайло Рубич, Олекса Шмокалюк, Петро Гриник, Анна Тинисишин, Микола Проскуренко, Віктор Матвійчук, Катерина Клем, Михайло Адамчик, Ілько Коменюк, Г. Туркевич, І. Лесюк, Антін Дворський, В. Осухівський, Павло Гриник, Григорій Пікулицький. — ОДВУ, Відд. ч. 9, збірка „Коляда", $7. З них на листу ч. 15431 (збір. Стефан Пилипишин) по $2: Софія Франціян, Михайло Граб, Стефан Пилипишин; Володимир Смола $1. — Д-р І. Завалидкут $5.

ОГАЙО:

Кемпбел: Микола Мельник $1.
Клівленд: Збірка на „Коляду" $6. (Зібрав і переслав М. Вібик). З них на листу ч. 15479 по $3: М. Малиш, Віра Бібик. — Олена Левицька $2.
Парма: М. Кілярський $1.
Толідо: Українська Громада на „Коляду" $15. З них на листу ч. 15486 (збір. Петро Лагола): Петро Лагола $5; Адольф Косміна $2; по $1: Петро Мись, Петро Юркевич, Михайло Корнова, Іван Пелехатий, Ярослав Пеленський, Іван Теплий, Р. Василишин, Михайло Чорний.
Янґставн: „Самопоміч", збірка „Коляда", $13. З них на листу ч. 15491 (збір. Олекса Рибалт) по $2: д-р Роман Стахура, Олекса Рибалт; по $1: Василь Прокопик, Микола Штинь, Ілько Кіхтан, Дмитро Затварницький, Дмитро Проць, Микола Леник, Михайло Феден, Олекса Хитра, Дмитро Голубець.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Филаделфія: Збірка на „Коляду" (зібр. і передав Юрій Поритко) $50. З них на листу ч. 15764 по $5: Макар Каплистий, Оксана Поритко, С. Новоженюк, Слава Ґалан, д-р Володимир Ґалан, Іванна і Микола Кривопуск; по $3: Володимир Луцишин, Татяна Горащенко; Микола Гаврилюк $2.50; по $2: Константин Ляшкевич, Іван Сірий, Омелян Богачевський, інж. З. Кохановський, Богдан Гарасимович; Степан Юрчак $1; Юрій Поритко 50 ц. — У. Р. Союз, Відд. ч. 88, збірка „Коляда" $15. З них на листу ч. 15726 (збір. Дмитро Василащук): Антін Копанишин $3; по $2: Дмитро Василащук, Михайло Гаврилюк, Осип Бережний; по $1: Василь Михайлюк, Михайло Кравчук, Микола Бута, Анд. Дідківський. Решта дрібними. — По $10: Укр. Літ. Мистецький Клюб („Коляда" на листу ч. 15713), Укр. Правосл. Церква св. Покрови, „ЕКО", Стефан Масляний; по $5: СУА Відділ ч. 20 („Коляда" на листу ч. 15713; Пластунки Филаделф. станиці („Коляда" на листу ч. 15745); Пластунки Филаделф. Станиці („Коляда" на листу ч. 15744); Федір Корсун; Михайло Капустяк. — АБН Відд., „Коляда" на листу ч. 15732, з них зложили: Осип Бобинський $3; Мирон Утриско $2. — Іван Куриляк $2.
Амбридж: Михайло Ґаладза $5.
Едістон: Стефан Микита $2.
Линдора: УККА, збірка „Коляда" $60 (та $10 на видатки). По $10: Михайло Марків, Іван Бас; по $5: о. Іван Шнурер, Анастазія Дмитрик, Марко Лорис, Михайло Павук, Микола Кащик; Григорій Голяк $3; по $2: Василь Дмитрик, Мекс Брати, Петро Весоловський, Стефан Малецький, Михайло Романишин, Осип Цимбала, Петро Бек; по $1: Михайло Данило, Петро Леник, Мирослав Марків, Михайло Рапавий, Федор Стафура, Роман Ґринюх, Семен Петращко, Григорій Павлюк.
Рединг: Павло Рубан $10.
Феніксвил: Михайло Левенсон $15.

РОВД АЙЛЕНД:

Провіденс: Збірка на „Коляду" $6 (зібрав і переслав Семен Александрук). З них на листу ч. 15659 по $2: Іван Лаба, Семен Александрук; по $1: Іван Л. Дзюбанюк родина І. Дзюбанюк.

ВЕНЕЗУЕЛА:

Валенсія: Анастазія Коновало $2.

КАНАДА:

Лашін, П. К.: Вас. Контуляк $1.
Камсак, Саск.: Аксентій Люців $1.

за КВІТЕНЬ 1958 р.

АЙОВА:

Айова Сіті: Михайло Ґловяк $3

АЛАБАМА

Бірмінґем: Микола Пащенко $1.

ВІСКАНСИН:

Баррон: Д-р В. К. Білецький $5.

ДЕЛАВЕР:

Вілмінґтон: Мик. Кравчишин $2

ДІСТРИКТ КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: Вч. о. Василь Варварів $3.

ІЛЛИНОЙ:

Вермонт: Марія Клепачівська $10.
Вестчестер: Йосиф Литвин $2.
Іст Ст. Луїс: М. Матухин $1.
Кенкейкі: Д-р Марія Слиш $5.
Кол Сіті: Д-р Роман Смик $10.
Норт Шикаґо: М. Строчук $5.
Шикаґо: Михайло Токаревич $7; по $5: Федір Білецький, Т. Бондар, Іван Казанівський, Михайло Максимів, Лев Щелевич; по $3: Максим Бойко, А. Квятковський; по $2: Дмитро Борсук, В. Гнатишин, Микола Ляшенко, П. Малешик, Григорій Репа, Володимир Сабадаш; по $1: Катерина Андріївська, Іван Бабій, Марія Гаврилів, Іван Ґераско, Стефан Гординський, Андрій Дідик, М. Попович, Г. Пришляк, Василь Рацкевич, Іван Щебльовський.

ІНДІЯНА:

Перу: Михайло Козленко $1.
Савт Бенд: Б. Гнатюк $5; Т. Томків $3.

КАЛІФОРНІЯ:

Сан Дієґо: П. Запар $1.
Сан Франціско: Петро Кацуляк $1.

КЕНЗЕС:

Кензес Сіті: Відд. УККА, збірка „Коляда" $25.50. З них на листу ч. 15098 (збір. Михайло Білик): Михайло Білик $5; по $2: Ник Біян, Василь Феден, Дмитро Яремко, Іван Бриський, Пелагія Левус, Богдан Музика, В. Кондрук, І. П.... (підпис нечіт.); по $1: Мирослав Боруцький, Теодор Боруцький, Текля Костюк, Антін Косик, А. Горпиняк 50 ц. — Михайло Білик (збірка на інвалідів) $10.75.

КЕНТАКІ:

Луївил: Еміліян Катеринюк і приятелі $20. (Замісць квітів на могилу бл. пам. о. протоєрея Романа Гурка)

КОЛОРАДО:

Денвер: У. Н. Союз, Відд. ч. 226, $5. (Замісць квітів на могилу бл. пам. Олександра Миколайського). Юрій Кобрин $3; Володимир Олейко $2.

КОНЕКТИКАТ:

Ансонія: Теодор Дзюбіна $1.
Бриджпорт: Роза Карась $2; Іван і Софія Козак $1.
Віліментик: Подружжя І. Науменко $1.
Гартфорд: Ілля Войцеховський $10.
Ню Брітен: Відділ УККА, збірка „Коляда", $25. З них на листу ч. 15030: Михайло Дикун $5; по $2: Григорій Фот, Теодор Зборовський; по $1: Михайло Стасюк, Стефан Перун, Олександер Мох, Іван Гудима, Стефан Фаль, Михайло Шмайда, Осип Сич, Мечислав Мацяк, Антін Клюка, Володимир Гірний, Володимир Смотрич, Мирон Михальчишин, Василь Тинишин, Петро Хлібович, Михайло Бабій, Микола Радович.
Ню Гейвен: М. Дуда $4; Роман Роменський $1.
Стемфорд: Відділ УККА, збірка „Писанка", $9. З них на листу ч. 16039 по $1: М. Сидяга, Г. Слобода, П. Качалаба, Ф. Сломошинський, Д. Палазій, В. Карий. На листу ч. 16040: д-р В. і М. Палідвор $2; Т. Зосяк $1.
Тервіл: Тома Колар $5.
Форествил: Алек Кілмен $2.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: Відділ „Самопомочі", збірка „Коляда", $128.50. З них на листу ч. 14430 (збір. Емануїл Притула): Михайло Ремський $3; по $2: Емануїл Притула, Василь Татчин, Степан Поліщук; по $1: Василь Беньо, Павло Ясінівський, Іван Дуда, О. Дуда, О. Стельмах, Марія Телюк, Анна Симак, Андрій Захарків, Василь Павловський, Яків Лисомонка, Микола Вавриків, Володимир Пересада, Іван Олійник, Дмитро Т.... (підпис нечіт.), Петро Било, Било, Стефан Івашків. На листу ч. 15107 (збір. Семен Поліщук) по $5: Михайло Хомишак, Теодор Чорній; по $3: Семен Поліщук, Олекса Попик; по $2: Степан Ґумонюк, Дмитро Лихолат, Василь Олексюк, Василь Верний, Михайло Войтович, І. Тремба, Василь Стасюк, Іван

Малко, Г. Іванович; по $1: Василь Тимюк, Михайло Тимюк, Олекса Седляк, Володимир Венгер, Семен Войтович, Іван Смоляк, Іван С.... (підпис нечіт.), Ярослав Мельник, Богдан Василь, Осип Гуцуляк, Іван Федарчук, Прокіп Крайний, Василь Захарків, Теодор Кащак, Нік Муцин, Михайло Мариняк, Стефан Яременчук, Іван Гриньцьо, Гриць Войтович, Євдоха Бадзай, Т. Еврахів, Панас Касіян, Іван Родь; Петро Скирчук 50 ц. На листу ч. 15108 (збір. Остап Хархаліс) по $3: Остап Хархаліс, Данило Пісецький; по $2: Марковський, О. Садовий, Климентій Бабяк, Богдан Чапельський, Дмитро Царик, Стефан Попіна, Василь Павловський, Василь Корж, Оксана Юзенів, О. Ганас, Растравецький, Володимир Сушко, Анатоль Булавка, Ганна Ящук; по $1: Богдан Мельник, М. Т. Котик, Іван Беньовський, Михайло Вацлавів, Чорнодольський, Александер Ганас, Роман Ганас, Подоляк, Т. Корецький, С. К.... (підпис нечіт.), Борис Зелинський, В. Луців. — Теодор Чорній $10; А. і М. Опар $2.

Куллен: Д-р Зоя і сл. пам. д-р Олександер Плітас $5.

Роял Оук: Оксентій і Татяна Раковські $13.

МЕСАЧЮЗЕТС:

Бостон: Роман Стецько $1.

Лудлов: Іван Стерпак $5.

Ньютон Сентер: Сергій Куниця $5.

Пітсфілд: Відділ УККА, збірка на „Писанку", $19 (та 25 ц. пошт. витрати). З них на листу ч. 16157 (збір. Іван Тарнавський) по $2: Іван Тарнавський, Михайло Мацьопа, Олекса Біляк, Василь Никорчук; по $1: Іван Пацай, Дзек Харів, Атаназій Лаврів, Марія Дмитришин, Андрій Садовий, Микола Стефанюк, Андрій Гуска, О. Гаврилишин, Ксеня Маланчук, Текля Вілат, Михайло Москола; решта дрібними.

Спрингфілд: Г. Мисишин $2.

Ферфі: Василь Дикан $5.

Шелсі: Анастасія Різенко-Зеленська $5.

Шікапі Фолз: В. Федорів $2.

МІЗУРІ:

Ст. Луіс: Григорій Креховець $2.

МІНЕСОТА:

Гопкінс: М. і А. Гайдукові $1.

Мінеаполіс: Подружжя С. Завадські $10; Семен Тоцький $5; по $2: А. П. Филипович, о. М. Антохій; по $1: Люба Филипович, Степан Харчук.

Ст. Пол: По $5: Федір Гуща, Іван Білоус, Людмила Грегорет; Н. Н. (невідомий) $2; по $1: Н. Лаба, К. Качмарова, Віра Заславець.

МІШІҐЕН:

Блумфілд Гілз: Олександер Вишнівський $5.

Гемтремк: По $5: Михайло Горак, Данило Рубаха; Микола Тиро $2.

Дітройт: У. Р. Союз, Відд. ч. 272, збірка на „Писанку", $29. З них на листу ч. 15150 по $10: Відділ 272 У.Р.С., Василь Довгань; Василь Лазечко $5; по $2: Володимир Лисий, Дмитро Самар. — Н.Н. (невідомий) $25; по $5: М. Бойчук, В. Костюк, Петро Трепет; по $2: Катерина Віхорек, А. Кущик.

Пконнінг: Іван Заполюх $5.

Понтіяк: Теодор Марущак $5.

НЕБРАСКА:

Линколн: Укр. Амер. Громада $20.

Омага: Павло Ващишин $1.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Атлантик Сіті: Сейді Ясик $5.

Байон: Іван Свищук $5; Текля Данко $2.

Бриджтон: Ігнацій Коваль $1.

Вайнленд: По $5: Петро Вудмаска, Г. Кудин; М. Волощук $3.

Вартон: Петро Сулимко $1.

Вудбайн: Д. Кришталович $5; Дмитро Липкий $1.

Дороті: Іван Цапар $2.

Елізабет: Б. Федик $2.

Ірвингтон: Петро Сороколіт $1.

Іст Орендж: О. Білоган $10.

Картерет: о. Іван Гундяк з родиною $25. (Спеціяльна пожертва в пам'ять Ірини Гундяк, дружини й мами).

Клифтон: Т. Москаль $2; по $1: В. Пеленський, А. Сороковський.

Милвил: Іван Юзефович $1.

Ньюарк: У. Н. Союз, Відд. ч. 27, $10; по $5: Відділ „Самопомочі", Зенон Стефанів, М. Чолій.

Ню Бронсвик: СУА Відділ ч. 65, „Писанка", $6. З них на листу ч. 16332 (збір. Д. Гусар): СУА Відд. ч. 65 $5; Дарія і Василь Гусар $1. — Відділ УККА, збірка на „Писанку" $64. З них на листу ч. 16324 і листу ч. 16325 (збір. Володимир Гронь та Юліян Тарнавський) по $5: Дмитро Демедюк, Ст. Ходновський, Я. Ощудляк, А. Галелюк; по $2: В. Галай, В. Гронь, В. Гусар, М. Луцик, М. Попіль, О. Ратич, Ф. Літовинський, І. Сідун, П. Савка, Ю. Тарнавський; по $1: В. Білинський, Н. Атаманчук, Д. Візниця, М. Бойчук, Д. Геча, С. Дембицький, В. Дебайло, В. Цяпа, П. Левицький, К. Наконечний, О. Кашицький, О. Подоляк, П. Попів, І. Попіль, М. Куцло, П. Панкевич, Б. Слободян, П. Собечко, П. Собечко, Л. Старанчак, А. Ткачук, В. Тернопільський, Н. Ярема, Н. Юрків.

Песейк: Филип Медик $5.

Петерсон: Г. Мокроусов $3.

Прінстон: Ярослав Куниця $2.

Трентон: Микола Шевчук $5.

Фордс: Анастасія Харченко $5.

Фріголд: П. П. $5.

Юніон: А. Генега $2.

НЮ ЙОРК:

Ню Йорк Сіті: Ник Головей $10; Ізидор Знак $7; по $5: Андрій Ленишин, Іван Гідей, Петро Кіра, Б. Ставинський, І. Добровольський, Анат. Штанько, Ілько Майдан, д-р М. Р. Цегельський, Роман Білинський, Іван Кефор, І. Винник, Микола Білан, М. Призванський, Мусій Фесак; по $3: Іван Керницький, Григорій Двигайло; по $2: Стефан Мельник, Еміліян Мушкевич, Г. Фармига, Іван Ткач, Іван Ткач; по $1: подружжя Т. і І. Наконечні, С. Макогон.

Амстердам: По $2: Теодор Корудза, Микола Сенів.

Асторія: У. Н. Союз, Відд. ч. 5, „збірка на „Писанку" $20. З них на листу ч. 16384: Михаїл Провода $2; по $1: Михаїл Левицький, Іван Сидор, Михаїл Борис, Павло Барнич, С. Антонишин, Михайло Зарований, А. Климишин, Михайло Ґаллан, Юрій Двигайло, Микола Левенець, Марія Командо, Петро Сенков, Алекс Мартин, І. Панащук, В. Врублевський, Анна Б.... (підпис нечіт.), Г. Василик, Іван Марко.

Бабилон: Нетті Бемко Ландвер (спец. пожертва) $10. Замісць квітів на могилу бл. п. Марії Кузів).

Бінґгемтон: Л. і Н. Федів $5.

Бофало: Євген Стецьків $5; Маркіян Чорнокосинський $2; по $1: Е. Заяць, Северин Левицький.

Бронкс: По $5: Ада Т. Байлов Осінчук, Меланія Байлова; Б. Корсун $3.

Бруклин: По $5: д-р М. Л. Зарицький, А. Нещадименко, С. М. Слюзар; Семен Порожинський $3; по $1: Василь Кутурлаш, Теодор Танчак.

Вест Айслип: Павло Кіс $5.

Гудсон: Філя Бородієвич $5.

Геркімер: Збірка на „Коляду" (збір. Д. Кармалюк) $12. З них по $5: Василь Насипаний, Олекса Ангел; по $1: Ярослав Синишин, Демян Кармалюк, Матвій Політило.

Джексон Гайтс: Степан Ривак $10.

Дургемвил: Теодор Харитон $1.

Йонкерс: Збірка на „Коляду" (збір. Василь Мудрий) $14. З них на листу ч. 16866 по $5: Василь Мудрий, Іванна Я. Мудра; Омелян Паславський $2; по $1: Іванна Ратич, В. Шандор. — Д-р Василь Кіналь $20; д-р Григорій Чвартацький $5; Агафія Партика $2.

Казеновія: Михайло Сухий $5.

Латам: А. Качмар $5.

Менгетен: СУА Відділ ч. 4 (Укр. Дем. Клюб) $10.

Мідл Вілендж: Іван Завадоський $5.

Н. Меррик: С. Скородинський $2.

Поукінсі: Василь Чубатий $1.

Ріджвуд Квінс: Андрій Терещенко $2.

Річмонд Гил: По $5: Степан Данилевич, Микола Кобрин.

Рачестер: По $5: Иосиф Комарницький, Параска Татарко, Ілько Трищук, о. С. Городецький; Теодор Баль $4; Іван Мелешко $3; по $2: Р. Домбровський, Ева Скрипка.

Сентрал Айслип: Д-р Р. Керницький $5.

Сиракюз: Д-р Ясінчук $3.

Тонаванда: Іван Грицик з дружиною $5.

Трой: Анна Габяк $1.

Флашинг: Б. Лотоцький де Веліґост $5.

Форест Гилз: С. Сімяник $5.

Фултон: Мирон Співак $1.

Юніонсдейл: У. Н. Союз, Відд. ч. 327, збірка на „Писанку", $11. З них на листу ч. 15440 (збір. А. Копистянський) по $1: Я. Степанків, М. Керич, Осип Душенчук, Михайло Рій, Я. Курчак, І. Кульпака, Ю. Солтис, Саґатий, С. Корнова, М. Смуток, А. Копистянський.

Ютіка: Д-р Богдан Ґарбовський $10.

ОГАЙО:

Вейнсбург: Д-р Богдан Панасюк $10.

Клівленд: По $10: Дмитро Мачалаба, Олександра Мачалаба, Зеновія Ярош, Марія і Василь Мішанко; Теодат Шкільник $2.50; по $1: І. Заболотний П. Ткачук, В. Розумов.

Парма: Омелян Макогін $1.

Сінсінаті: І. Гимон $10.

Янгставн: Юрій Варгулич $5.

ОКЛАГОМА:

Шоктав: Михайло Баланюк $10.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Филаделфія: Відділ ОбВУА, збірка на „Коляду", $56. З них на листу ч. 15698 (збір. Іван Черник) по $5: Михайло Демянчук, Мирослав Субтельний, Лев Яцкевич, Іван Лелико, О. Зелінський, Іван і Дарія Черник; по $3 Василь Послушний, Маріян Капій, М. Паламар, В. Федорович; по $2: В. Куз... (підпис нечіт.), Б. Луців, Р. Кравців, В. Горбовий, О. Лучаківський, Я. Татомир; по $1: Я. Жмуркевич, Л. Дяченко. — Укр. Ліга в Найставні, збірка на „Коляду", $23. З них на листу ч. 15687 (збір. И. Ракочий) по $5: д-р В. Галан, Ст. Слободян; по $1: И. Ракочий, В. Посполита, П. Савчинський, Д. Слободян, Михайло Місечко, И. Белух, Павло Гула, К. Дмитрук, И. Лопушанський, П. Филистин, І. Лопушанський, Ст. Шатинський, Н. Петрів. — ОУРДП, збірка на „Писанку" $2. (Відділ ОУРДП у Филаделфії на листу ч. 15708). — Неоніля Кліщ на інвалідів $15; по $10: Об'єднання Укр. Амер. Горожан (листа ч. 16795), Українська Кооператива (з них на листу ч. 16842: $5 на „Писанку"), Іван Костинюк, Микола Кузьмич, Стефан Драб. — Микола Климюк $8 (збірка на хрестинах доньки Марії Анни). — Олександер Смоляк $7. — По $5: І. і А. Банах, Семен Богославець, Л. Бурачинська, М. і С. Гарбузи, Т. Г., Василь Знак, Роман Іщук, Ф. Колюмбінський, Юхим Кучерявий, І. Коровицький, М. Каплистий, І. Кахнікевич, П. Кухарський, д-р А. Княжинський з дружиною, Данило Лимаренко, д-р Ю. Мачук, С. Мазурок, Г. Наганда, Стефан і Ірена Новоженюк, Микола Побутський, Стефан Рожок, Т. Свистун, В. Туницький, Володим. Федак, Роман Флюнт, І. Чопко, Ілля Шурша; по $3: Юрій Аннюк, Ніна Горленко, В. Пирський, М. Приходженко, Діонис Недорода, С. Сеник Топольницька, Олександер Шерба; по $2: М. Гаврилюк, Калистрат Деревянко, М. Джаваґо, П. Дубрівний, М. Зубик, Олена Кобилинська, І. Жилавий, Дмитро Ковалик, Наталія Котович, Федір Корсунь, Наталія Леочко, Оксана Сімович, К. Сопрунович, І. Тритяк, Стефанія Чорпіта, Кирило Чупірчук, Марія П. Юркевич; по $1: Іван Гринюк, А. Дідківський, І. Дзівак, Ст. Захарчук, Ст. Іванович, Осип Кадило, В. Макей, П. Марчиха, Ст. Пендзей, М. Процюк, Петро Сало, Михайло Стратієнко, Олена Чехівська, І Яцинк.

Алентавн: Андрій Вітик $1.

Аліквіпа: Збірка „Коляда" (переслав О. Миськів) $12.70 та 30 ц. на пошт. витрати. З них на листу ч. 15503 (збір. О. Миськів) по $2: К. Рудик, Анна Д.... (підпис нечіт.); по $1: Остап Миськів, И. Белас мол., Алекс Дудак, Іван Дудак, В. Слузінський, Марія Рефт, К. Рудик, Белас, А. Кармазин.

Амбридж: Мартин Белей $1.

Аппер Дарбі: Антін Винницький $5.

Бентлівил: Микола Мороз $5.

Вайт Гевен: Анна Мельник $5.

Вейн: Семен Чалишев $5.

Гарисбург: Джордж Т. Васлей $5.

Джанстон: Іван Яцишин $1.

Дженет: Вч. о. Петро Білан $5.

Джесуп: Т. Нагірний $2.

Донора: Василь Сенко $1.

Дуквеси: І. Петрусь $1.

Клаймер: В. Гриб $5.

Крум Лин: П. Гречаний $3; Марія Тимощук $1.

Ленкастер: Василь Дзюнка $5.

Лестер: Самійло Сенків $5.

Мейфілд: П. Кондратенко Панчук $5.

Монтклер: Іван Гулій $1.

Нентікок: Іван Савчук $1.

Ортанна: Аполон Трембов $5.

Пітсбурґ: По $2: Марія Антончак, Чарльз Прох; В. Бутинський $1.

Патсвавн: Данило Голинка $2.

Рединґ: Михайло Сокол $1.

Труп: Т. Хомин $3.

Фулертон: По $5: Франко Іваньків, Иосиф Гнат.

Честер: „Самопоміч", збірка „Коляда", $205.50 (імена окремих жертводавців не подано). — По $2: Микола Танчук, Василь Слонський, Г. Ціхановський; Петро Бродич $1.

РОВД АЙЛЕНД:

Вест Варвік: Магда Лех $1.

Лафайєт: Д-р Григорій Масик $3.

Павтукет: Укр. Амер. Горож. Клюб, збірка на „Писанку" $52. З них на листу ч. 16783 (збір. Михайло Іваницький) по $5: д-р Я. Коропей, д-р И. Коропей, д-р Т. Ганушевський, д-р Еміль Клюфас, Іван Повх; по $3: д-р В. А. Яворський, Юрій Тренклер; по $2: Лев Коник, Михайло Іваницький, Л. Скрабола, Петро Тітик, Іван Данилюк, Антін Шаль, Дмитро Волянський, А. Юзьвяк, М. Флис; по $1: Дмитро Романів, Иосиф Гайдало, Е. Флис. Додатково на ту ж листу: Марія Чировська $5.

ТЕКСАС:

Гюзтон: М. Балабан $5.

ІНШІ КРАЇНИ:

АНГЛІЯ:

Олдгем, Ленк.: Иосиф Диль $1.

за ТРАВЕНЬ 1958 р.

АРКЕНЗО:

Берривил: Ярослав Михайлович $15.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ:

Вейртон: Василь Глинянський $1.

ВІСКАНСИН:

Милвокі: Відділ УККА, збірка на „Писанку" $29.50. З них на листу ч. 15667 (збір. Михайло Кузмінський); Микола Гречило $5; Стефан Каспрук $4; по $1: Василь Тарас, Григорій Черень, Григорій Попович, Теодор Пискір, Василь Кріп, Василь Хамуляк, Михайло Кузмінський, Іван Кузмюк, Богдас Давидович; Іван Макар 50 ц. На листу ч. 15668 (збір. Микола Бурда) по $1: Микола Бурда, Константин Мандзенко, Вас. Кріп, Данило Михайлишко, Володимир Роботевський, Іван Рева, Дмитро Глушко, Микола Петренко, Назар Прако, Полікарп Андрусюк, Антін Федорук.

ІЛЛИНОЙ:

Пеорія: Петро Саламаха $10.

Шикаґо: Об'єднані Укр. Амер. Організації ст. Іллиной $10; по $5: Олександер Лось, О. Москалевич, Михайло Сірий; по $1: Іван Бабій, М. Гарасимів, Мирослав Дикий.

КАЛІФОРНІЯ:

Сан Франціско: Галина Гриневич $10.

КЕНЗАС:

Кензас Сіті: УККА Відд., збірка на „Писанку" $24. З них, на листу ч. 16115 (збір. Дмитро Яремко і Михайло Білик) по $3: Михайло Білик, Анна Федорів; по $2: Дмитро Яремко, Осип Коссик, Юлія Палатінус, Богдан Музика, В. Феден, Іван .... (підпис нечіт.); по $1: Микола Гусар, Палагія Левіс, Іван Кондрук, И. Собол, Теодор Боруцький, Юрій Віян.

КОЛОРАДО:

Денвер: Орест Колтунюк $5.

КОНЕКТИКАТ:

Бриджпорт: Відділ УККА, збірка на „Писанку", $111. З них на листу ч. 16023 (збір. Я. Гура і Т. Слевінський) по $1: Михайло Заяць, Петро Дутко, Мирослав Стахів, Іван Котиляк, Михайло Галькевич, Павло Подобинський, Микола Івашків, Яким Олексишин, Мирон Д. Литвин, Гаврило Руденко, Ігнат Юрик, Іван Сахайдак, Евдокія Солончак, Юліян Михайлюк, М. Droняк, Стецiв, Петро Бойчук, Адам Маліновський, Василь Кузьо, Михайло Бурий, Иосиф Слевінський, Богдан Сенів, Василь Максимюк, Адам Папроцький, Андрій Піддубний, Ярослав Федоронько; решта дрібними. На листу ч. 16024 (збір. Я. Гура і Т. Слевінський) по $5: М. Шиманська, Джек Джубіл, Відд. ч. 30 У. Р. Союзу, Відд. ч. 59 У. Н. Союзу; по $3: Василь Бабій, В. Пачульський, Кость Котило; по $2: Дмитро Онищак, Володимир Чубатий, Дмитро Чернявський, Борис Сухоревський, Д. Даценко; по $1: Тарас Слевінський, Яким Олексишин, Ярослав Гура, В. Галаган, Осип Бзовий, Максим Штука, Осип Крендульчак, Петро Сливінський, Антоніна Загачевська, Василь Папроцький, Федор Говера, Сорока, Марія Мудрик, Олекса Ґалетій, Мілько Яцишин, Михайло Лисий, Дмитро Сендік, Стефан Гуменюк, Михайло Якимець, Микита Босюк, Василь Пелещук, Степан Тарасюк, Микола Максимюк, Петро Болонний, Василь Флянович, Артим Тимощук, Василь Слівінський, Андрій Б.... (підпис нечіт.), Михайло Мадрона, Василь Шушилвницький, П. Жеребецький, Михайло Стасюк, о. Ярослав Шуст, Микола Кобель, Оля Папроцька, Володимир Сусла, Іван Захарко, Стефанія Станішевська, Анна Зелик, В. Венґринович; решта дрібними.

Ню Бритен: Відділ УККА, збірка на „Писанку" $12. З них на листу ч. 16032 по $2: Михайло Шмайда, Михайло Дикун; по $1: Олександер Мох, Василь Тинишин, Мирон Михальчишин, Теодор Зборовський, Мечислав Мацяк, Ігнатій Коник, Михайло Стасюк, Мяхайло Радович.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: Иозеф Кулинич $1.

Куллен: Д-р М. Завальняк $10.

МЕСАЧЮЗЕТС:

Бостон: У. Н. Союз, Відд. ч. 374, на „Писанку", $2. З них на листу ч. 15120 (збір. Михайло Кісіль) по $1: Михайло Кісіль, Іван Назар.

МІЗУРІ:

Картедж: Петро Кулиняк $10.

МІНЕСОТА:

Мінеаполіс: Укр. Правосл. Церква св. Юрія на „Писанку" $10; М. Гелецінський $5; Онопрей Рихлий $1.

Ст. Пол: Стефан Кошуба $2.

Чісголм: У. Н. Союз, Відд. ч. 501, збірка на „Писанку" $14.50. З них на листу ч. 16221 по $2: Е. Круць, І. Тимчишин, І. Дребет, Д. І. Юрчишин, М. Пундик; по $1: П. Жеребко, М. Жупник, К. Кручовська; решта дрібними.

МІШІҐЕН:

Бентон Гарбор: Михайло Куликовський $5.

Дітройт: Василь Витвицький $5.

НЕБРАСКА:

Линколн: Відділ УККА, збірка на „Писанку", $38. З них на листу ч. 16863 по $5: Іван Мануляк, Михайло Каліта; по $3: Іван Бучинський, Роман Панасюк; по $2: Ліда Стихнович, Петро Вітковнч, Волод. Плоский, Дмитро Петричко, Михайло Шалавіґа, Іван Павелко; по $1: Василь Нибисняк, Іван Лиско, Василь Рибій, Іван Гутич, Антон Лихолат, Дмитро Гуминяк, Гнат Сторонський, Григорій Синиця, Афанасій Кошулинський; решта дрібними.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Вартон: Алекс Василенко $3.

Вудбайн: Дмитро Лепкий $1.

Джерзі Сіті: Працівники „Свободи", (збірка на „Коляду" $87.50. З них: Іван Кедрин $10; по $5: В. Назаревич, Я. Куликич, Т. Гіль, Л. Лапичак, С. Гладкий, П. Постолюк, Л. Луців, Б. Кравців; по $3: Д. Кравець, Н. Филик, Р. Падковський, В. Карий, Е. Гашинський, А. Домарацький, К. Стецюк; по $2: В. Кушнір, Д. Притуляк, Р. Антонович, Р. Ференцевич, А. Кейс, Г. Перожак, М. Сташинська, С. Шумейко; решта дрібними. — Працівники У. Н. Союзу, збірка на „Коляду", $49. З них по $5: С. Сохан, М. Міляновнч; по $3: К. Маґура, І. Вербяний, У. Явна, С. Соколишин, М. Лисогір, С. Курляк; по $2: В. Соболта, О. Волощук, І. Козак, Т. Лютвиняк, І. Вагнер, М. Думанська, Я. Левицька, С. Расн, М. Кобринська, І. Коць; О. Домбровський $1. — Працівники Головної Канцелярії УНСоюзу та Редакції, Адміністрації і Друкарні „Свободи" на „Писанку" - $125.50 (імена жертводавців проголошено у „Свободі", квітня 11, 1958 р.).

Елізабет: Відділ УККА, збірка на „Писанку", $131. З них на листу ч. 16278 (збір. Іван Солтівський) зложили $35, а саме: Роман Слободян $10; по $5: Данило Слободян, Володимир Квас, Василь Солтівський, Михайло Гринішак; Ярослав Федчишин $3; по $1: Павло Гила, Лев Гусак. На листу ч. 16280 (збір. Микола Кіценюк) $20, а з них по $2: Микола Кіценюк, Волод. Федчишин, Іван Боднар, Микола Волошинович, І. Солтівський; по $1: Данило Мацик, Силвестр Лобуньний, Тома Чечель, В. Салабай, Константин Зелінка, Н. Н. (підпис нечіт.), Іван Попенко, Юрій Білканич, Михайло Маркович, Андрій Поливчак. На листу ч. 16282 (збір. Семен Каша) $3, з них по $1: Семен Каша, І. Полянський, Петро Штабалюк. На листу ч. 16284 (збір. Микола Луців) $14, а з них: В. Бойчук $5; по $1: Юрій Т. Сенчій, Роман Н.... (підпис нечіт.), Стефан Циктор, Петро Циктор, Петро Бабяк, Василь Палуга, Т. Бреславський, Михаїл Кобрин; решта дрібними. На листу ч. 16285 (збір. Мирон Пінковський) $50, з них: Михайло Сухонський $20; д-р Роман Граб $10; Богдан Голда $3; по $2: Роман Пінковський, Роман Яськів, Степан Попадюк, Михайло Хитра; по $1: Пилип Шперун, Михайло Васьків, Мирослав Мельничук, Іван Ощудлак, Андрій Стід, Осип Голинський, Михайло Юрченко, Іван Іванців, Микола Купчак. На листу ч. 16287 (збір. Іван Гриб) $9, а з них: Іван Гриб $2; по $1: Михайло Федецький, Содомора, Иосиф Вальчик, Володимир Макара, Катерина Ванат, Тарас Когут, Василь Грабовський.

Картерет: Григ. Луганський $1.

Кемден: УККА Відділ, збірка на „Писанку" $44. З них на листу ч. 16269 (збір. Степан Панасюк) по $2: Микола Ромах, Михаїл Ковальчик; по $1: Степан Панасюк, Михайло Небелюк, Михайло Ромах, Степан Соловій, Мих. Мельник, Чарлз Анчер, Петро Завойський, Микола Сапінка, Стефан Петрунцьо, М. Чатирка, Т. Галушка, д-р Іван Лазор. На листу ч. 16270 (збір. Микола Римчук) Зложили: Микола Римчук $5; по $3: Петро Гаєвський, Василь Калашнюк, Едвард Гудяк; по $2: Іван Строчан, Степан ... (підпис нечіт.), М. Рудницький; по $1: Василь Андрушко, Іван Буревич, Юрко Поліщук, Микола Лапішка, Антін Кухта, Микола Мікош, Петро Кріль, М. Березовський.

Клифтон: Петро Величко $2.

Ньюарк: Збірка на „Писанку" (збир. і переслав д-р О. Утриско) $55. З них на листу ч. 16310 по $5: Євген Сумик, д-р Богдан Олесницький, Володимир Гук; по $3: З. Стефанів, М. Плешкан; по $2: д-р Осип Утриско, Ілля Карапінка, Петро Цап, Пласт-Прият Ньюарку, Фірма Семко Тайр, С-ка „Дніпро", Осип Андрушків, Д. Тихий, Володимир Роговський; по $1: Гнатів, Теодор Гелемей, Д. Бобеляк, М. Шавала, К. Боднарук, П. Заболоцький, Ю. Баранюк, Мих. Загайкевич, Ст. Хробак, І. Пастух, Іван Н.... (підпис нечіт.), Олесь Матківський, Л. Г.... (підпис нечіт.), Д. Криштальський, Василь Сак, Михайло Лозинський.

Патерсон: М. Антонів $5.

Трентон: Данило Пасічниченко $5.

НЮ ЙОРК:

Ню Йорк Сіті: Від бувших громадян села Плотичі, пов. Бережани, $70. (Замісць квітів на могилу сл. п. Луки Кушніра, переслав В. Козіцький). — Хор „Думка", бірка на „Писанку" $26, З них на листи чч. 16465 і 16466 по $1: Анатоль Пашковський, Богдан Кекін, Володимир Ренор, Євген Титла, Богдан Данко, Степан Шуган, Микола Васьків, Осип Кузьмин, Володимир Сміж, Любомир Павлович, д-р Богдан Карпевич, Богдан Титла, Володимр Криса, Рогдан Пирожак, Антін Валько, Степан Шмотолоха, Володимир Корнага, мґр. Л. Крушельницький, Богдан Бережницький, інж. А. Осадца, Ф. Стубан, М. Комуницький; решта дрібними. — Відділ ч. 1 СУА, збірка на „Писанку" $20. З них на листу ч. 16479: СУА Відд. ч. 1 $10; по $5: Катерина Пелешок, Марія Чарнецька. По $10: СУА Відд. ч. 1, Михайло Гупало; по $5: Катерина Пелешок, Е. Лисняк; Павлина Смеречанська $1.

Асторія: По $5: Іван Ткач, Маріян Курочка (амісць квітів на могилу бл. пам. Иосипини Янковської-Ракочої).

Берн: Софія Масловська $2.

Бінґгемтон: Відділ УККА, збірка на „Писанку" $33.14 (та 36 ц. пошт. витр.). З них на листу ч. 16399 (збір. Павло Опацький) $15.50, зложили по $1: Василь Гірний, Володимир Феданків, Іван Неньків, Василь Василів, Иосиф Пайташ, Іван Тереля, Остап Коропей, Іван Іванейко, Богдан Павловський, Павло Опацький, Дмитро Яремчук, Антін Феданко, Стефанія Євчук, Петро Шимко, Богдан Євчук; решта дрібними. На листу ч. 16400 $2 зложили по $1: В. Б. Шембель, Іван Хомищак. На листу ч. 16401 (збір. Петро Добрянський) $16 зложили по $1: Осип Демчук, Василь Петришин, Евстахій Клачаний, Євген Здеб, Роман Клачаний, Михайло Захарків, Михайло Ґелетій, Станіслав Матківський, Осип Чебіняк, Михайло Чебіняк, Євген Винник, Мирослава Притула, Петро Добрянський, Пилип Пиріґ, Євген Курило; решта дрібними.

Бофало: Михайло Лоза $1.

Бронкс: Роман Іваницький $5 (замісць квітів для мами, Анни Іваницької, на день матери).

Бруклин: Павло Біласюк $6.

Гейстінґс: Укр. Амер. Клюб, збірка на „Писанку", $10. З них на листу ч. 16443 по $1: Григорій Мурин, Іван Терешкевич, Петро Топільницький, Іван Дуда, Микола Топільницький, Юрко Гірняк, А. Сеньківський, Андрей Вовк, Дмитро Жупник, У. А. К.

Геркімер: Г. Петрів $1.

Йонкерс: В. Остравський з родиною $10 (замісць квітів на могилу бл. пам. П. Волосенка); Василь Мудрий $5.

Лонґ Айленд Сіті: Иосип Іванчук (спеціяльна пожертва) $15 (замісць квітів на могилу бл. пам. Иосипи Ракочої).

Меррік: Іван Стриховський $2.

Рачестер: Укр. Доп. Комітет ч. 3, збірка $144. З них на листу ч. 13132, „Коляда" (збір. М. Тицький) $9, зложили по $2: Мирослав Тицький, Роман Чорнобіль, М. Лошкевич; по $1: Р. Висоцький, І. Крамарчук, Р. Тишовницький. На листу число 15409 (збір. Р. В. Шутер) $18, зложили по $2: Р. В. Шутер, В. Біловус, І. Деркач, Стефан Кобилецький, Людвіґ Бах, Григорій Литовченко; по $1: Р. Фута, Роман Пристай, Стефан Комар, Теодор Дидимус, Павло Добош, Петро Зубрицький. На листу ч. 15410 (збір. Иосиф Карпів) $6, зложили по $1: Олена Семенів, Іван Костів, Марія Грицеляк, Іван Проць, Теодозій Олексин, Михайло Куцин. На листу ч. 13493, „Коляда" (збір. УНС ч. 437, Марія Холевчук) $16, зложили: Юрій Кузів $5; по $2: Ф. Лопатка, Зг А., Ярослав Матковський; по $1: М. Б.... (підпис нечіт.), Д. Горбусь, М. Ставничук, Р. Вілик, Н. Н. (невідомий). На листу ч. 15414, „Коляда" (збір. „Самопоміч", Марія Холєвчук) $42, зложили по $2: Володимир Колцьо, М. Бабюк, Мих. Малинівський, М. Крижанівський, Михайло Вілозір, Б. Хомяк, Іван Клодзінський, М. Слободинський, Марта Блага, Микола Костинюк, Михайло Лялька, Андрій Яріш, Іван Олексин, Роман Домбчевський; по $1: Марія Холєвчук, О. Колцьо, А. Харамбура, Дмитро Мельник, Євген Кулик, Ірина Крамарчук, Степанія Ващук, Юрій Левицький, Петро Яріш, Володимир Білецький, Степан Яріш, В. Петрів, Н. А. Огляк, К. С.... (підпис нечіт.). Збірка на зібранні є виступом А. Шекерика, 15 бер. 1958 р. $53. З них на листи ч. 15411 і 15412 по $2: К. Шевчук, В. Симонів, Мосюк; по $1: Гранковський, Колцьо, Хоптяк, Олекса Скібіцький, Анастазія Река, Анна Ковальчук, Микола Ковалюк, Василь Петришин, Михайло Куцин, І. Вандура, Вергун, Когут, Иосиф Мороз, Луцишин, Стефан Притула, Е. Пристайко, Литвиненко, Карамушка, Т. Фалат, М. Юхимчук, Іван Теліга, Іван Лабік, Нестор Лазорчак, Карл Манківський, Василь Микитюк, Павлишин, Зелез, Р. Пристай, Демиденко, Стецiв, М. Дзус, Федоренко, Яремчук, Філімончук, Вараняк, Лехновський, Лаба, Почапський, Барвінок, Баран, Домбчевський, Р. В. Шутер, Дутка, Тарнавський, Ковал, Ликів; решта дрібними. — По $10: Укр. Правосл. Церква св. Покрови, Укр. Допомоговий Комітет Відд. 3, Іван Калюжний.

Сиракюз: Павло Старченко $10; Максим Лапшин $5.

Спринг Велей: Теодор Суходольський $2.

Трой: Відділ УККА, збірка на „Писанку" $51. З них на листи ч. 16581 і ч. 16582 (збір. Петро Тарнавський): Іван Романишин $5; по $2: Стефан Коновальчук, Іван Вайляк, Василь Свириденко, Михайло Гаврилюк, Микола Бобеляк, Володимир Добромильський, Іван Дмитрук, Іван Удич, Петро Васильків, Михайло Романишин, Лука Дмитерко, Євген Наболотний, Іван Жеребинський, Василь Коцур, Григорій Ільницький, Петро Синицький; по $1: Онофрей Славич, Петро Тарнавський, Василь Федусів, Антон Лукачат, Семен Гарат, Василь Боднар, Филип Слободян, Стефан Лещишин, Іван Тисяк, Михайло Філь, Володимир Тарнавський, Василь Роман, Василь Клим, Онофрей Хомич.

Форест Гилз: Валентина Перенелавець $40 (дохід з виступу балетної школи 4 травня 1958).

Ютіка: Володимир Запаранюк $2; Ірена Запаранюк $1.

НЮ ГЕМШИР:

Манчестер: А. Беднарчик з родиною $5.

ОКЛАГОМА:

Норман: М. Палій $1.

ОГАЙО:

Акрон: Відділ УККА, збірка на листу ч. 16603 (збір. С. Мотрович), по $1: Іван Гошко, Орест Микития, Константин Зепко, Олекса Зепко, Ст. Мотрович, Володимир Лесняк, Володимир Галамай, М. Коваль; решта дрібними.

Клівленд: Волод. Разумов $1.

Толідо: Софія Юркевич $5.

Янгставн: Василь Прокопик $5; Анна Кулинич $1.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Филаделфія: Мелетій Сверида $10; по $5: Дмитро Галиняк, Яро Цюк, Іван Даньківський, Павло Ольховецький, Ів. Жовнірів, Анна Бородієвич; по $3: Іван і Василина Антипенко, Дм. Безбородько, Наталія Котович; по $2: Сергій Кобилинський, Остап Черепаха, Тихон Тищук.

Вейн: Семен Чалишев $5.

Гарисбург: Ю. Т. Васлій (спеціяльна пожертва) $5. (Замісць квітів на могилу сл. пам. д-р Олександра Плітаса).

Скрентон: Укр. Амер. Горож. Клюб на „Писанку" $5.

Феніксвил: Відділ УККА, збірка на „Писанку", $31. З них на листу ч. 16739 (збір. Андрій Шишак): Іван Вітик $3; по $2: Михайло Левенсон, Михайло Сех, М. Л.... (підпис нечіт.); по $1: Андрій Шишак, Іван Фуґа, Михайло Коробій, Іван Мандрусяк, Петро Гундер, Ст. Геремес, И. Голдич, Іван Підгайний, Михайло Омелько, Григорій Турчак, Гелена Дякон, Микола Бучко, Катерина Зелінська, С. Жгута, Микола Івасик, Катерина Гулий, Петро Фуґа, Григорій Дацко, Осип Струк, Іван Грисьо, Микола Павлюх, Стефан Місько.

Честер: Іван Рудницький $1.

РОВД АЙЛЕНД:

Меплвил: Володимир Клос $5.

ФЛОРИДА:

Ст. Пітерсбург: Українська Громада $10.

ІНШІ КРАЇНИ:

ВЕНЕЗУЕЛА:

Валенсія, Едо Карабобо: Стефан Кондратюк $2.

за ЧЕРВЕНЬ 1958 р.

ВАШИНҐТОН:

Сієтл: У. Н. Союз, Відд. ч. 496, збірка на „Писанку", $12. З них на листу ч. 14671 (збір. Олена Струць) по $1: Костер, Струць, Шевченко, Демко, Н. і Р. Галюк, В. Голодний, М. Бек, С. Д.... (підпис нечіт.), Г. Соліма, Алекс Василишин, Ліна Паркс, Василь Кріп.

ВІСКАНСИН:

Маршфілд: Іван Марак $2.

НОРТ ДАКОТА:

Стіл: Д-р Антоній Жуковський $5.

ДЕЛАВЕР:

Вілмінгтон: УККА Відд., збірка на Писанку", $43. З них на листу ч. 16045 $31 (збір. И. Книгиницький), зложили по $5: д-р О. Слюзар, Марія Букей, д-р Ізидор Заплатинський; по $3: Ірина і Петро Щерба, И. Книгиницький; по $2: Никола Кохан, Осип Вачинський, Стефан Матвійків; по $1: Іван Лесків, Е. Гусак; решта дрібними. На листу ч. 16046 $12 (збір. В. Дзюблик), злож. по $1: Шепперт Плец, М. Заячковський, Григор Натишин, С. Ковалчук, Василь Дзюблик, Андрій Лелека, Дмитро Косовський, Іван Стахів, Ст. Подоляк, Іван Білецький, А. Пляшевська, Богдан Желехівський. — Ірена Затварницька $3.

ДІСТРИКТ КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: Об'єднання Українців м. Вашинґтону на „Писанку" $33.56. З них на листу ч. 16049 $15.50 (збір. д-р І. Н. Ґелета), злож.: Б. Ґелета $3; по $2: І. М.... (підпис нечіт.), Р. Кічоровський; по $1: І. Єрмола, В. С.... (підпис нечіт.), Е. Гіль, Т. А.... (підпис нечіт.), Н. Терлецька, М. Ставничий, Ю. Луцький, В. С.... (підпис нечіт.); решта дрібними. На листу ч. 16050 $18.06 (збір. Валентін Сімянцев), злож. по $3: Лі Сіброк, Валентін Сімянцев; Е. Скоцко $2; по $1: Зелевська, Микола Кушніренко, Зенюк, Слота, Микола Криворук, Микола Ставничий, О. Антонович, Сергій Веселовський; решта дрібними.

ІЛЛИНОЙ:

Веомонт: Марія Клепачівська $10.

Шикаґо: У. Н. Союз, Відд. ч. 301, збірка на „Писанку" $11.75. З них на листу ч. 16098 (збір. Михайло Кришталь) по $1: Василь Іващук, Михайло Кришталь, Александер Ліневич. На листу ч. 16099 (збір. Юрій Паславський): Юрій Паславський $5; по $1: Микола Гудз, Петро Барвінів, А. Калужний; Іван Бусель 75 ц. — Петро Смоляк $10; Мирослав Дикий $5; Марія Яцків $1.

ІНДІЯНА:

Ла Порт: Теодор Ступар $5.

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Анджелес: Марія Старовійт $5.

Рівера: Іван Гасцький $5.

Сан Франціско: УККА Відд., збірка на „Писанку", $16.25 (та 25 ц. пошт. витрати) З них на листу ч. 16010 (Я. Блищак) по $2: Т. Кульчицький, І. Іванчук, А. Приймак; по $1: Я. Блищак, О. Чато, М. Кузь, С. Підгірна, П. Шишка, Н. Вачинський, М. Жарський, С. Морозовський, С. Кісь; решта дрібними. — І. Чабан $2.

КОЛОРАДО:

Денвер: Петро Шарко $4.

КОНЕКТИКАТ:

Віліментик: УККА Відділ, збірка на „Писанку", $13. З них на листу ч. 16043 по $1: Мирон Дмитраш, М. Янович, А. Федун, Василь Івах, М. Антошик, Параскевія Жебак, Марія Ліпінс; В. Ганицький 90 ц.; решта дрібними.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: Григорій Гетьманський $2.

МЕСАЧЮЗЕТС:

Бостон: УККА Відділ, збірка на „Писанку", $77. З них на листу ч. 16141 (збір. У. Н. Союз Відд. ч. 374, Володимир Федорів) $25, зложили: інж. Ст. Берегулька $5; по $2: Іван Геба, Василь Музика, Іван Шумляк; по $1: Іван Назар, Володимир Федорів, Григорій Барчин, Іван Дашавець, Володимир Бачинський, Іван Волощук, Володимир Тутка, Осип Шиманович, Дмитро Віленьчук, Іван Кецмур, Михайло Томаш, Стефан Сідлярчук, Стефан Когут, Володимир Кохановський. На листу ч. 16142 (збір. Іван Станчак від Пластприяту): А. Станчак $1. На листу ч. 16143 (збір. Михайло Волощук від СУМА): Михайло Кисіль $2. На листу ч. 16144 (збір. Лев Височанський від ОДУМ) по $1: Лев Височанський, В. Кохановський. На листу ч. 16145 (збір. Дмитро Николенко від Укр. Правос. Церкви в Бостоні) $14.50, зложили по $2: Дмитро Николенко, прот. Іван Данилевський, Данило Бортник; по $1: Теодор Вонс, Іван Масний, Дмитро Кузь, Михайло Лозинський, Петро Федусь, Василь Павлюк, Александер Стаїч; решта дрібними. На листу ч. 16146 (збір. Андрій Баранник від Укр. Правосл. Церкви) по $1: Андрій Баранник, Василь Гаврилець. На листу ч. 16148 (збір. Михаймо Франківський від Укр. Катол. Церкви в Джамейка Плейн) $29.50, зложили по $2: Конрад Гусак, Богдан Смолинський; по $1: Михайло Франківський, Іван Засць, Степан Панчишин, Маріян Совирда, Володимир Баран, Микола Настич, Остап Пунко, Іван Пінюк, Стефан Кос, Володимир Паричко, Микола Щербанович, Дмитро Голонжака, Андрій ..... (підпис нечіт.), Микола Кисіль, Михайло Гриценко, Ярослав Чайківський, Мих. Гайда, М. Чайківський, М. Тимиш, Микола Білак, Роман Галамай, Олекса Панькевич, Ілько Кісіль, Теофіль К.... (підпис нечіт.), Любомир Ш.... (підпис нечіт.); решта дрібними. На листу ч. 16150 (збір. Дмитро Хромяк від Укр. Катол. Церкви св. Юрія): Юрій Хромяк $1. — Відділ УККА в Бостоні $20.

Брімфілд: Федір Савчук $10.

МІЗУРІ:

Арнольд: В. Івасишин $5.

МІНЕСОТА:

Мінеаполіс: СУА Відд. ч. 16, збірка на „Писанку" $17 (та 50 ц. пошт. витрати). З них на листу ч. 16234 (збір. М. Ковальчук) $7, зложили по $1: А. Загородний, К. Гуцал, О. Карпяк-Бенцаль; решта дрібними. На листу ч. 16235 (збір. А. Генсуровська) $10.50, зложили по $1: А. Генсуровський, Олена Романовська, Марія Процай; решта дрібними. — У. Н. Союз Відділ ч. 345 $5.

Ст. Пол: По $5: Юрій Гончаренко, Дмитро Соловей.

МІШІҐЕН:

Гемтремк: УККА Відділ, збірка на „Писанку", $62.50. З них на листу ч. 16211 (збір. Остап Захарків) $24, зложили по $5: Остап Захарків, Володимир Тустатнівський, К. Івасюк, А. Серединський; Иосафат Жук $3; Ю. Олексів $1. На листу ч. 16212 (збір. Володимир Дигдало) $11, зложили по $3: В. Дигдало, С. Скрипакевич, В. Сторожук; по $1: В. Андрушків, С. Дигдало. На листу ч. 16171 (збір. Ярослав Зубаль) $2, зложили по $1: Ярослав Зубаль, Д. Федорко. На листу ч. 16172 (збір. Петро Гнатюк) $5, зложили: Петро Гнатюк $2; по $1: Іван Горпенюк, Евстахій Когут; решта дрібними. На листу ч. 16173 (збір. Михайло Витягловський) $3.50, зложили: М. Витягловський $2; Чайковський $1.50. На листу ч. 16174 (збір. Стефан Іvануш) $3, зложили по $1: Стефан Іvануш, Ярослава Кірик, Василь Єремчук. На листу ч. 16176 (збір. Михайло Лось) $4, зложили: Михайло Лось $2; по $1: Іван Кеван, Іван Совірка. На листу ч. 16177: Степан Савчук $2. На листу ч. 16179 (збір. Ілля Ростенко) $4, зложили по $2: Іван Панчак, Ліля і Волод. Ростенко. На листу ч. 16180 (збір. Зеновій Врезден) $4, зложили: З. Врезден $2; по $1: Я. Кривий, К. Б.... (підпис нечіт.).

Дітройт: ООЧСУ Відділ $10.

Флинт: УККА Відділ, збірка на „Писанку" $36. З них на листу ч. 16203 (збір. Стефан Краус) $29, зложили по $2: Ілля Мельник, Дмитро Досій; по $1: Михайло Лихолат, Стефан Стефанів, Юрій Макогон, Теодор Кісілевич, Іван Левандовський, Іван Бартків, Дмитро Костинюк, Василь Чужак, Осип Пантелюк, Іван Гермак, Іван Гайдукевич, Осип Савка, Василь Лещук, о. Вареха, Іван Капец, Михайло Пилипів, Микита Драганчук, Антін Дух, Григорій Доброміль, Іван Шумко, Іван Дорошенко, Іван Ханацький, Ярослав Краус, Микола Хомик; решта дрібними. На листу ч. 16204 (збір. Стефан Краус) $7, зложили: Осип Мащак $2; по $1: Роман Фодчук, Северин Кисгиницький, Дмитро Ґреґуляк, Іван Пташник, Степан Кравс.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бравн Мілз: Д-р М. Корнилів, „Писанка", листа ч. 15711, $5.

Вест Орендж: Володимир Сенежак $5.

Джерзі Сіті: У. Н. Союз $5.

Ірвингтон: Петро Сороколіт $1.

Картерет: Григ. Луганський $2.

Ньюарк: К. Степовий $1.

Плейнфілд: Юрій Лонишин $2.

Трентон: У. Н. Союз Відділ ч. 245 $10; Михайло Мартиненко $5; І. Умин $1.

НЮ ЙОРК:

Ню Йорк Сіті: У. Н. Союз, Відділ ч. 361, „Дністер" $25. („Писанка" на листу ч. 16522); У. Н. Союз, Відд. ч. 361, „Дністер" $10. — У. Н. Союз, Відд. ч. 46, збірка на „Писанку" $13. З нихна листу ч. 16513 (збір. Іван Сквиртнянський): У. Н. Союз Відд. ч. 46 $5; Володимир Кручовий $2; по $1: Іван Сквиртнянський, Олекса Головчак, Микола Цуньовський, Микола Палюх, Д-р Богдан Карпевич, Михайло Генза. — По $5: Іван Дух, Іван Коржевич; М. Данилюк $1.

Амстердам: УККА Відділ, збірка на „Писанку" $59.50. З них на листу ч. 15278 (збір. Антін Шийка) $20, зложили: Іван Пилипів $3; по $2: Иосиф Вдовичин, Михайло Вабяк, Василь Яремішин, Симон Гнатківський; по $1: Прокоп Грушевський, Іван Желаско, Самно Густав, Григорій Федорончук, Дмитро Римарук, Стефан Яремішин, Василь Оселедець, Володимир Варшона, Шийка Антін. На листу ч. 15279 (збір. Іван Камінський) $12, зложили: Ева Федишин $5; по $1: Іван Камінський, Петро Підлиський, Данило Митулинський, Юрій Гринилишин, Цилин... (підпис нечіт.), Текля Підлиська, Една Ферей. На листу ч. 16372 (збір. Іван Мандро і Т. Лаба) $20.50, зложили по $2: Я. Римар, Т. Лаба, Н. Н. (підпис нечіт.), Ольга Купчинська; по $1: І. Мандро, Р. Мельник, І. Шастернак, Сидор Нагрибецький, Теодор Федаш, Олекса Вереза, Петро Зенич, Мирослав К.... (підпис нечіт.), Петро Мозак, Юрчук, П. Стадник; решта дрібними. На листу ч. 16373 (збір. Мирон Бучак) $7, зложили: Свідерський $3; по $1: Петро Паращак, Ярмолич, С.... (підпис нечіт.), Ліщинський, М. Бучак.

Бофало: Анастасія Скрипка (спец. пожертва) $40.50.

Геркімер: Олена Рогатинська $5.

Ітака: Василь Рихлик $1.

Поукінсі: Володимир Ленець $2.

Ром: Укр. Правосл. Церква св. Миколая (спец. пожертва) $25; Укр. Нар. Дім (спец. пожертва) $25.

Рачестер: ОДВУ Відд. ч. 20, збірка на „Писанку" $13.50. З них на листу ч. 15376 по $2: В. Зелез, В. Каліцінський; по $1: К. Манківський, Д. Сіредчук, М. Лучанко, М. Вілик, В. Пакош, С. Павлишин, І. Федунишин, І. Лехновський, О. Варан; решта дрібними. — Софія Гунька $10; по $5: Петро Процик, Василь Штайко.

Сиракюз: М. Зарічний $5.

Флашинг: Петро Шох з родиною (спеціяльна пожертва $20 (замісць квітів на могилу Дорогого Дідуня, бл. пам. Івана Кіналя).

ОГАЙО:

Кентон: Анна Цуняк $1.

Клівленд: Тамара Угера (спеціяльна пожертва) $15 (замісць квітів на могилу бл. пам. професора Володимира Павлусевича). — По $1: Євген Борисов, Текля Бурґгардт.

Лорейн: УККА Відділ $10.

Янгставн: „Самопоміч" Відділ, „Писанка" $13. З них на листу ч. 16659 по $2: д-р Роман Стахура, д-р Віталій Гольонка, Олекса Рибалт; по $1: Михайло Мартинишин, Микола Штинь, Вас. Прокопик, Казимир Бульван, Роман Горбачевський, Іван Ліщак, Андрій Бурий. — СУМ, Осередок ім. полк. Е. Коновальця на „Писанку" $10. З них на листу ч. 16664 (збір. Михайло Феден) по $1: Еміль Гнатів, Михайло Федьків, Дмитро Затварницький, Ст. Марчишин, Михайло Болотенний, Стефан Василевич, Богдан Чепак, Іван Лінинський, Микола Чепак, Володимир Мисів. — СУМ, Осередок ім. полк. Е. Коновальця $10.

(Продовження буде)

Всі пожертви, зворот позичок, коштів переселення, зголошення нових адрес і всю кореспонденцію просимо слати на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661
Philadelphia 5, Pa.

ПАКИ І ПАКИ...

(Закінчення зі стор. 2)

словником Г. Голоскевича, і я так і роблю, але не на всі сто відсотків, — треба й повинно робити поправки до нього!"

Отже митрополит Іларіон, в мирі відомий мовознавець проф. Іван Огієнко, говорить властиво те, що говорили кілька років тому інші критики харківського правопису. Тільки пишучи статтю на церковно-релігійну тему, владика не торкався цілої низки неприродних для української мови правописних правил, як от хоча б писань чужоземних слів, імен і назв. Згадаймо, наприклад, такі кумедії, як Мюллер замість Міллер, хоч у нас є люди, що якраз звуться Міллерами; Мюнхен зам. Мінхен і т. д. Шукайте, напр., в Енциклопедії Українознавства відомого польського вченого філолога, літературознавця і історика — Олександра Брікнера і не знайдете, бо він фігурує там протиприродно, в догоду харківського правопису, як Брюкнер, хоч ні він сам, ні хто інший так його не називав.

Про непослідовності й блуди харківського правопису у нас писано доволі, тому не буду тут їх вичисляти. Скажу тільки одне, що крайня пора, щоб наші наукові установи нарешті взялися за упорядкування правопису. У нас на еміграції є досить фахівців, які могли б це зробити. Згадаю, хоча б митрополита Іларіона, проф. Р. Смаль-Стоцького, проф. Ю. Шереха-Шевельова, проф. К. Кисілевського, проф. Ковальова та інших.

Упорядкований у вільному світі правопис матиме, безперечно, відповідний відгук і в підсовєтській Україні. А стане Україна вільною, то вироблений вільною українською наукою український національний правопис буде для неї, як знахідка.

Отже треба перебороти бездіяльність відповідних чинників УВАН і НТШ та якнайшвидше братися за діло.

---

†

Ділимося з усіми Близькими сумною вісткою, що дня 19-го грудня 1958 року, помер у Римі, на 35-му році життя, по довгих і важких терпіннях,

бл. п. Юрій КОНОВАЛЕЦЬ

єдиний син сл. п. Полковника Євгена і Ольги Федак Коновалець.

ЗАУПОКІЙНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

відбудеться

в НЕДІЛЮ, 28-го ГРУДНЯ 1958 р.
в год. 8:30 рано

в церкві св. Родини в Бабилоні, Лонг Айленд, Н. Й.

Олена ФЕДАК ШЕПАРОВИЧ
Д-р Микола і Ольга КУЗЬМОВИЧІ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

з глибоким сумом повідомляє про смерть, 17-го грудня 1958 року, в Абондані, Франція,

†

Григорія Даниловича ДОВЖЕНКА

довголітнього директора Бібліотеки ім. Симона Петлюри в Парижі, та видатного українського громадського і політичного діяча.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Управа УВАН у США

ЛІТ.-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ у ФИЛАДЕЛФІЇ

— влаштовує —

в СЕРЕДУ, 31-го ГРУДНЯ 1958 р.
в залі Пластового Дому — при 827 N. Franklin Street

ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ

У мистецькій частині візьмуть участь:
Лідія Бульба, Іванна Коновін, Оксана Рудакевич, Анатоль Радванський, Ярослав Шпот-Рудакевич.
БУФЕТ — МУЗИКА — Вступ за запрошеннями
ПОЧАТОК — г. 9:00 вечора.

Увага! СПОРТОВЕ Т-ВО **Увага!**

„Чорноморська Січ" в Нюарку, Н. Дж.

— запрошує —

ГРОМАДЯНСТВО НЮАРКУ ТА ОКОЛИЦІ на

ТРАДИЦІЙНІ НОВОРІЧНІ ВЕЧЕРНИЦІ

які відбудуться

в середу, 31-го грудня 1958 р.

в приміщенні „ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ"
при 506-508 18th Ave., Newark, N. J.

Оркестра — Б. ГІРНЯКА.
ПОЧАТОК — 8:00 год. вечора.
ВСТУП — $2.00

УВАГА! УВАГА!

Союзовці з Ембридж, Па. та Околиць!

Запрошуємо Вас усіх на

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

Відділів Українського Народного Союзу,
— які відбудуться —

в неділю, 11-го січня 1959 р.

в КЛЮБІ ВІДДІЛУ 161 УНСОЮЗУ
при 600 Glenwood Ave., AMBRIDGE, Pa.

ПОЧАТОК ЗБОРІВ — год. 2:00 по полудні.

Ці збори відбудуться у зв'язку з ювілейними святкуваннями Відділу 161 УНСоюзу, з приводу 40-ЛІТТЯ ЙОГО ІСНУВАННЯ.

На збори повинні явитись урядовці та члени таких Відділів: 17, 24, 32, 34, 41, 51, 53, 56, 61, 63, 89, 91, 96, 109, 110, 113, 118, 120, 126, 132, 134, 135, 161, 212, 232, 264, 273, 276, 296, 308, 329, 338, 384, 386, 396, 400, 481, 482.

Організаційні справи реферуватиме на зборах головний предсідник УНСоюзу,

Д. Галичин.

Того самого дня між год. 5:00 а 7:00 вечора
— відбудеться —

БЕЗПЛАТНА ПЕРЕКУСКА

для всіх присутніх представників Відділів.

А. Джуля, головний радний УНС

ЛІКИ — до всіх країв Европи

— висилає —

Українська Професійна Аптека

оплачуючи всі кошти пересилки на місце.

Власник: мгр. МОДЕСТ АРТИМІВ, дипл. аптекар.

Пересилайте нам рецепти, чи листи, або Ваші побажання, яких ліків Вам потрібно; решту ми виконуємо самі, сумлінно, по мінімальних цінах, долучуючи до всіх ліків вказівки, як їх слід уживати, назви і т. д. — в українській мові.

Всі швайцарські та німецькі ліки, яких не можна зовсім набути в Америці, висилаємо через аптеку в Бонні, Німеччина. Висилайте Вашим Рідним тільки оригінальні ліки. Не висилайте ПІДМІНОК (ерзаців), бо ті, звичайно, не поможуть, а то ще й можуть пошкодити хворим.

Приймаємо виконування всієї можливої рецептури евр. і амер. шкіл. На складі маємо також п'явки, баньки, евр. термометри, нім. лікувальні зела д-ра Мадевса проти всіх недуг та новий чудовий німецький лік на нагнітки.

Швидка достава летунською поштою гарантована.

Адреса аптеки:
FISHER'S PHARMACY
4438 Germantown Ave., Philadelphia 44, Pa.
Tel.: GL 5-2401

АПТЕКА ВІДКРИТА: в будні — 9:30 рано — 10 вечора; в неділі — Аптека зачинена цілий день.
Коли Аптека зачинена, рецепти замовляти телефонічно.

Українсько-Американська Джезова

ОРКЕСТРА

(MUSIC & ENTERTAINMENT)

Михайла СКОРОБОГАЧА (Скорр)

знаного артиста-диригента
із виступів у фільмах:
„МАРУСЯ"
та „НАТАЛКА ПОЛТАВКА" і т. п.,
як також із виступів в американських театрах, клюбах та готелях.

Приймаю замовлення від ОРГАНІЗАЦІЙ та ПРИВАТНИХ ОСІБ на ПІДПРИЄМСТВА, як: БАЛІ-ТАНЦІ — ВЕСІЛЛЯ і т. п.

MICHAEL SKORR
73-45 210th St., Bayside 64,
QUEENS, N. Y.
Tel.: HOllis 8-4251

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ню Йорк, Н. Й.

Марійська Академія.

В найближчу неділю, 28-го грудня 1958 р., відбудеться тут в авдиторії школи св. Юра при 6-тій вулиці Святочна Академія в честь Пречистої Діви Марії. Академію влаштовують Відділи „Провидіння" метрополітальної нюйоркської округи. Це буде на закінчення цьогорічного Марійського Року своєрідний релігійний концерт. Його програма складається з двох частин. В першій частині, яку відкриє голова Об'єднання Відділів І. Базарко, виступить збірний мішаний хор церкви св. Юра під диригентурою проф. Т. Онуфрика, який відспіває Кантату Лисенка - Кошиця „Пречиста Діво Мати" і два псальми Д. Бортнянського. Доповідь виголосить о. С. Сабол ЧСВВ. Закінчать цю частину діти зі школи українознавства в Ню Йорку рецитацією „Молитви" Б. Лепкого під спів хору. Другу частину, яку відкриє Ліда Крушельницька деклямацією „Скорбна Мати" П. Тичини, виповнить цикл релігійних пісень у виконанні пари солістів знаних нашому громадянству з концертових заль: Шарльоти - Ордассі Баранської, солістки Метрополітен Опери і баса Володимира Баранського. На їх недавній виступ в Торонті під час концерту „Думки" вся торонтська преса принесла похвальні рецензії. Вперше на тій Академії Шарльотта - Ордассі Баранська, між іншими піснями, відспіває композицію Іванни Прийми до слів о. С. Сабола — Зореслава — „Молюсь Тобі, Мій Боже", а В. Баранський композицію А. Гнатишина „Богородице Діво". В дуеті Ш. О. Баранська і В. Баранський вперше виконають пісню „Марія Мати Христа Бога" — слова якої написав Роман Купчинський, а музику підложила І. Прийма. В руках п. проф. І. Прийми буде спочивати музичний акомпаніямент. Закінчить Академію хор церкви св. Юра. Початок Академії о год. 6-ій вечором. Дохід з Академії призначений на нову школу св. Юра, школу, яка без пересади є найбільшою українською школою поза межами Батьківщини щодо своєї величини і скількости шкільної дітвори, якої число доходить до 1,200.

● 44-річна Анна Відецкі з Филаделфії врятувала під час пожежі свого 23-річного сина Сеймара, але сама не встигла вибігти з охопленого полум'ям мешкання і згинула.

MISCELLANEOUS



Іван ВУЙКІВ

Знана
УКРАЇНСЬКА
ФУТРЯНА ФІРМА
виконує на замовлення
НОВІ ФУТРА
і перемодельовує проходжені футра по найновіших фасонах.
Приймає футра на
ПЕРЕХОВАННЯ-STORAGE.
Відбір і достава на місце.

J. WUJKIW, Inc.
MANUFACTURING FURRIER
111 E. 7th Street
New York 9, N. Y.
Tel.: SPring 7-8710

УКРАЇНСЬКА ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ в Нью-Йорку
JEWELERS META
META
236 E. 14th ST.
NEW YORK 3, N.Y.
TEL. OR 4-2590

РАДІОПРИЙМАЧІ
TELEFUNKEN
1959 — від $99.95
РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ
для кожного покупця

ТЕПЕР МОЖНА ОДЕРЖАТЬ в ЗДА

MORFOSA BEAUTY CREAM
"GUARDIAN of BEAUTY"
проти шкірних плям, прищів, весняюк й інших недомагань шкіри.
Уживати на ніч, щоб збудитися в повній красі.
Більшість жінок вживає MORFOSA.
Слоїчок
2 oz — $1.50

MORFOSA BEAUTY LOTION
Новий плинний "make-up на день.
Вистачить тільки кілька крапель, легко втирати на обличчі. Робить шкіру делікатною і повною краси. Є в чотирьох відтінях: natural, brunette, white and rachelle.
4 oz пляшка — $1.50

ЗАМОВЛЯЙТЕ СЬОГОДНІ:
THE NEWCASTLE LABORATORIES
Box 592
Toronto, Ontario, Canada
or
239 Dufferin Ave.
Winnipeg 4, Man., Canada

BACZEWSKI
ДОБІРНІ ПОЛЬСЬКІ НАПИТКИ
знову до набуття

Ялівцівка
Контушівка
Кмінівка
Афиняк
Сливовиця
Горілка чиста
Жубрівка
Вишняк

Одинокий імпортер в ЗДА

Tower Eximpo, INC.
70-02 Cypress Hills St.
RIDGEWOOD 27, N. Y.
Tel.: VAndyke 1-0510

В НЮ ДЖЕРЗІ телеф.:
BOLLER BEVERAGES Inc.
ELizabeth 5-6800.

НАЙБІЛЬШ ВИБАГЛИВИЙ ПОДАРУНОК НА СВЯТА...



Для елегантних Пань і Панів у великому виборі знані косметичні вироби фірми No. 4711

ВОДИ КОЛЬОНСЬКІ
ПЕРФУМИ
КРЕМИ
МИЛА
ПОДАРУНКОВІ КОМПЛЕТИ

в

УКРАЇНСЬКІЙ КРАМНИЦІ

„ДНІПРО"

219 SPRINGFIELD AVE. NEWARK 3, N. J.

Важне повідомлення для тих, що висилають

Пакунки - Дарунки

до всіх країн Европи й Азії.

З приємністю повідомляємо,

що з днем 1-го січня 1959 року

БУДЕТЕ МАТИ ЗМОГУ ВИСЛАТИ ПАКУНКИ-ДАРУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ Й АЗІЇ,

ПО ЗНИЖЕНИХ КОШТАХ ОБСЛУГИ.

Установлено нові ОПЛАТИ і СТАВКИ, які упростять ВИСИЛКУ ПАЧОК, улегшать ВИСИЛКУ і ДОСТАВУ і удосконалять ОБСЛУГУ в загальному.

Щоб користати з нових ЦІН і РЕГУЛЯМІНІВ, висилайте свої ПАЧКИ до одної з наступних п'ять фірм, які є

ТІЛЬКИ офіційно авторизовані фірми,

ЩОБ ЗАЙМАТИСЯ ТАКИМИ ВИСИЛКАМИ.

ЦІНИ Й ОПЛАТИ Є ТОЧНО ТІ САМІ!

Прошу звертатися до одної з тих фірм за точними інформаціями і цінниками Відділів:

Central Parcel Service, Inc.
220 So. State Street
CHICAGO 4, Ill.
Tel.: WAbash 2-9354

Globe Parcel Service, Inc.
1991 Broadway
NEW YORK 23, N. Y.
Tel.: LYceum 5-0900

General Parcel & Travel Co., Inc.
135 West 14th Street
NEW YORK 11, N. Y.
Tel.: CHelsea 3-2583

Package Express Co. & Travel Agency
1530 Bedford Avenue
BROOKLYN 16, N. Y.
Tel.: INgersol 7-7272

Union Tours, Inc.
1 East 36th Street
NEW YORK 16, N. Y.
Tel.: MUrray Hill 6-1155

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР „ДУМКА" в НЮ ЙОРКУ

<— запрошує —>

НА ПЕРШУ ІМПРЕЗУ В ЮВІЛЕЙНОМУ РОЦІ

РІЗДВЯНИЙ КОНЦЕРТ

та Новорічний БАЛЬ

СУБОТА, 10-го СІЧНЯ 1959 року — Год. 9:00 вечора

Заля:

Grand Ball Room — Manhattan Center
34th STREET & 8th AVENUE — NEW YORK

Аранжери балю: В. ТЕРШАКОВЕЦЬ і Ю. ШУГАН

До танків грає оркестра В. БОСОГО (10 осіб)

БУФЕТ у заряді ВП. Пань 64-го Відділу СУА в Ню Йорку.

— СТРІЙ ВЕЧІРНІЙ —
Усі місця при столах.

Передпродажа квитків та резервування столів:
„АРКА" — „ЕКО" — „СУРМА".

Sponsored by
PVT NICHOLAS MINUE POST # 1260
AMERICAN LEGION.

В ПРОГРАМІ:

1. КОЛЯДИ й ЩЕДРІВКИ — хор „Думка" (соліст А. Добрянський), жіночий і мішаний хори, диригент Л. Крушельницький;
2. „Василь і Маланка" — новорічна інтермедія в модерному стилі, за старим календарем — тексти ІКЕРА та Алексевича. Участь беруть: Рома Прийма, — О. Керичепко, І. Шуган, артисти УТА. — „Ті три": О. Новицька, А. Новицька, Л. Гончарів, — О. Кравченюк, М. Марко, Н. Пашковська, З. Салик, Б. Бережницький, І. Гарасимяк, В. Гойдиш, І. Декайло, В. Пирожак, Л. Тараиько, В. Тершаковець, О. Тершаковець, оркестра В. Босого, а у фіналі І. Недільського „З Новим Роком" — цілий ансамбль та хори.

Хореографія — Рома ПРИЙМА; музичне оформлення — Л. ГУМЕННИЙ; світло — Б. ЗМІЙ.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ Українського Народного Союзу

ТРЕНТОН, Н. Дж. — Повідомляється всіх членів Т-ва „Запорозька Січ", Відд. 245 ім. Б. Хмельницького, що **Річні Загальні Збори** відбудуться в четвер (на Латинський Новий Рік) дня 1-го січня 1959 р., в залі української католицької Парохії — при 1195 Дуц Еве. Початок зборів в год. 2-ій по пол. Програма зборів буде подана на місці. Присутність членів обов'язкова. — М. Мартиненко, секр.; І. Сабат, кас.; О. Голиок, голова.

СПАРАЛІЗОВАНИЙ ВОЯК ПОЧАВ РУХАТИ РУКАМИ НА ВИД БАТЬКА И МАТЕРІ

Сан Франціско. — В армійському шпиталі лежав 19-річний вояк Родні Джансон, спаралізований внаслідок того, що під час вправ минулого місяця переїхав по ньому віз із зброєю. Він не міг рухати руками і є спаралізований від пояса вниз. Вояк слухав колядників, а в канцелярії шпиталю лікарі сказали батькові й матері, що син їх не зможе ніколи ходити і не буде рухати руками. Батьки ввійшли до кімнати сина, і мати поцілувала його, а батько поклав руку на його ноги. Нагло син підніс руки і обняв матір та притягнув її до себе! Лікарі говорять про велике зворушення, а присутні шептали слово „чудо".

● **До шпиталю в Сиракюзах, Н. Й.** привезли 4-місячного хлопчика Ракко Скіралді, якому щурі відгризли ніс і частину правої руки. Дитина померла від упливу крови.

● **У 79-річчя народин Сталіна** московська „Правда" вмістила коротку замітку, в якій називає цього большевицького ката „визначним борцем за справу комунізму, вірним марксистом-ленінцем і залізним революціонером".

● РОЗШУКИ ●

Пошукую **п. ТУРКА**, батька знаного футболіста зі „Сяну" — Перемишль, який має перебувати в околиці Трентону чи Филаделфії. Пошукую в цілі передання листа від його внучки та деяких відомостей. Прошу зголоситися на адресу:
Adrian LAPYCHAK
514 Avon Avenue
Newark 8, N. J.

Пошукую **АННУ СИВАНИЧ** по чоловікові **ПЛІШКА**, зі села Солинки, пов. Сянок. Ваша сестра Танька в старому Краю, бажає переписуватись з Вами, але не має Вашої адреси. Хто знав би про неї, або вона сама, прошу писати на адресу:
Peter PREYMA
92 St. Mark's Place
New York 9, N. Y.

Пошукую **Клавдію Петрівну КИРЕНКО.** Маю для неї письмо від Тосі (VII. 1958). Прошу всіх її знайомих звертатися на адресу:
W. SCHULZ
328-30 East 95th St., Ap. 29
New York 28, N. Y.

Василь ЩУР, з повіту Копичинці, пошукує свою **РОДИНУ**. Прошу писати на адресу:
A. HUSAN
45 Hill Street
New Haven, Conn.